Bernard Cloutier et Marguerite Dufour

Après le Sénégal le couple lorgne l'Europe

6

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com
25e ANNÉE No 151 LE LUNDI 30 MARS 1998 32 PAGES Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses

400 $/an
Pour vous convaincre d'investir dans les études postsecondaires de votre enfant.
RBC DOMINION VALEURS MOBILIÈRES
Membre du Groupe financier Banque Royale
693-0600 / 1-888-693-0606
www.rbcds.com
381314

Le Canada touche l'or en Italie

Gagnon s'illustre encore

30

(Photo PC)

7e à Sao Paulo

«Il ne faut pas baisser les bras»

— Villeneuve

26

Patinage nord-américain

Fradette remporte le championnat

30

Pour 1997

Hausse des bénéfices chez Alcan

3

Ecrasement à Ste-Foy

Le pilote se croyait à 200 pieds!

SAINTE-FOY (PC)-Le pilote du Piper Seneca qui s'est écrasé dans un champ, près de l'aéroport international Jean-Lesage, samedi soir, se croyait à 200 pieds d'altitude.

Sur les lieux de l'accident, hier, l'enquêteur du Bureau de la sécurité des transports du Canada (BST) a fait un examen sommaire de la carcasse du petit bimoteur, dont les cinq occupants ont eu une chance incroyable, puisqu'un seul d'entre eux a subi des blessures légères.

Il y a deux semaines, un appareil semblable s'est écrasé en Alberta, dans des conditions similaires, soit alors qu'il était en manoeuvre d'approche de l'aéroport et qu'une épaisse brume recouvrait le secteur. Ses cinq occupants ont été tués.

L'enquête d'André Turenne ne se limitera pas à l'avion, a-t-il expliqué hier. La brume ne saurait tout expliquer, et l'enquêteur compte bien entendre tous les enregistrements de la tour de contrôle, pour savoir comment l'information a été transmise au pilote.

Quant à l'appareil, dont les débris ont été recueillis, il sera inspecté par des experts, qui s'assureront notamment du bon calibrage de l'altimètre, l'appareil qui donne l'altitude en fonction de la pression barométrique. Selon M. Turenne, le pilote, un homme d'une «certaine expérience» possédant ses qualifications d'instructeur, se croyait à 200 pieds d'altitude au moment où il a heurté des branches.

L'impact avec le sol a été amorti du fait que l'appareil amorçait une remontée, et aussi grâce à la neige. L'accident s'est produit en pleine brume, après une première tentative d'atterrissage ratée à l'aéroport.

Selon M. Turenne, ce type d'accident, dont les dégâts sont finalement limités, «donne toujours de bonnes leçons». Cela permet de revoir des questions comme la formation des pilotes, la qualité des dialogues avec les tours de contrôle, l'entretien des appareils.

Dans un cas comme celui de samedi, la présence d'une tour de contrôle en opération permet en outre de recueillir une foule de données, note le représentant du BST. Ces derniers mois, l'absence de tours de contrôle dans plus d'une quarantaine d'aéroports au pays a fait l'objet de nombreuses critiques en relation avec la sécurité, notamment à la suite de l'écrasement d'un Régional Jet d'Air Canada, à Frédéricton, le 16 décembre.

Le Piper Seneca est un bon appareil, a commenté l'enquêteur. Puisqu'il s'agit d'un avion commercial, il est obligatoirement vérifié par des techniciens qualifiés. Il a une capacité de six passagers, et est beaucoup utilisé dans les régions éloignées.

Samedi, ses occupants étaient partis de Montréal pour venir souper à Québec. Ils ont été passablement secoués par les événements.

L'appareil appartient à une compagnie de Montréal, pour laquelle travaille le pilote.

Motoneiges englouties

Deux Amérindiens se noient

QUEBEC (PC)-Deux jeunes Amérindiens de La Romaine, en Basse-Côte-Nord, ont péri noyés, samedi, quand leurs motoneiges ont été englouties dans le fleuve Saint-Laurent, près du confluent de la rivière Washicoutai.

Les plongeurs de la Sûreté du Québec tenteront de récupérer les corps de Denis Belle[illegible]ur, 25 ans, et de son cousin, Justin Bellefleur, 23 ans, dès aujourd'hui. Selon la police amérindienne de La Romaine, les deux victimes ont été entraînées dans les eaux froides quelque part entre 18 h et 20 h, lorsque le couvert de glace, qui a fondu en raison du temps doux, a cédé sous le poids des motoneiges.

Il s'en est fallu de peu pour que deux autres jeunes de la même localité, un homme et une femme dans la vingtaine, connaissent le même sort. Ceux-ci suivaient les pistes de leurs prédécesseurs lorsque leur motoneige a également calé non loin de l'endroit où les deux victimes sont disparues. Ils sont toutefois parvenus à s'extirper de l'eau.

SPECTACLE - Plusieurs amateurs de belle musique ont assisté, hier, en l'Eglise Saint-Mathias de Jonquière, à un spectacle de l'Orchestre symphonique du Saguenay.
(Photo Rocket Lavoie)

FAITS DIVERS

Un mort

MONTREAL (PC)-Les routes du Québec ont fait au moins une victime au cours du week-end.

Un homme de 43 ans, Myroslav Skorvaga, de Saint-Élie d'Orford, a été tué après que sa voiture ait effectué un tonneau sur la route 222 dans le secteur de Richmond. L'accident, que les policiers de la SQ attribuent à une perte de contrôle suivie d'un dérapage, s'est produit quelques minutes avant 23 heures samedi. La victime voyageait seule au moment de l'accident qui n'a impliqué qu'un seul véhicule.

Chute d'autobus

LIMA (AP) - Plus de 30 personnes auraient trouvé la mort dans l'Amazonie péruvienne après la chute d'un autobus du haut d'une falaise dans une rivière en crue, a rapporté la police dimanche.

Depuis la chute du bus vendredi dans la rivière Perene (255 km au nord-est de Lima), les sauveteurs ont retrouvé 11 cadavres. Vingt-cinq personnes sont portées disparues dans cet accident qui a également fait 24 blessés.

Selon les survivants, le chauffeur s'est assoupi et le bus a chuté dans le précipice dans un virage. Les eaux de la rivière l'ont ensuite entraîné sur 160 mètres.

Le bus, qui avait pour destination Huancayo, dans la montagne, avait fait demi-tour vers Satipo en raison d'une coulée de boue qui bloquait la route.

Crash au Pérou

LIMA (AP) - Un avion-cargo de l'aviation militaire péruvienne s'est écrasé dimanche sur un bidonville près de la ville de Piura, dans le nord du Pérou, faisant au moins 28 morts, a annoncé le président péruvien Alberto Fujimori. Sept personnes sont portées disparues dans cet accident auquel ont survécu 15 passagers.

L'Antonov de fabrication russe transportait au moins 50 personnes (et non 40 comme annoncé précédemment), en majorité des réfugiés qui fuyaient des inondations provoquées par le passage d'El Nino.

L'avion reliait la ville de Tumbes, près de la frontière avec l'Equateur, à Piura, une ville située à 530km au nord-ouest de Lima, quand il s'est écrasé à deux kilomètres de l'aéroport.

Selon les autorités locales, l'appareil s'apprêtait à atterrir quand un moteur est tombé en panne. Le pilote a envoyé un message à la tour de contrôle faisant état de cette défaillance, a précisé le président.

Pourquoi les jeunes aiment-ils aller au Centre Molson et autres arenas du Québec?

Réponse: c'est parce qu'ils aiment bien voir les 'bandes dessinées'!!!

Pierre Bourdon

PAS POSSIBLE

Vingt-deux enfants en 22 ans!!!

SOFIA (AP) - Une tsigane de 38 ans a mis au monde samedi son 22e enfant dans une localité du nord de la Bulgarie, rapporte le quotidien Trud dans son édition dominicale.

Tsvetana Stephanova, habitante du village de Kiselevo, à 200km au nord de Sofia, a donné naissance à un garçon de 4,8kg. Selon le journal, la mère et l'enfant se portent bien.

Mariée à 15 ans, comme beaucoup de femmes tsiganes, Tsvetana Stephanova a eu depuis un enfant par an. Cinq d'entre eux ont été placés dans des foyers d'accueil et les autres vivent avec leur parents, tous deux sans emploi, dans une maison sans électricité et dépourvue d'eau courante.

MÉTÉO

Le temps demeurera doux pour le début de la semaine, sous un ciel plutôt maussade. En effet, un creux barométrique s'étirera le long du Saint-Laurent au cours des prochains jours, nous réservant ainsi un temps généralement pluvieux avec même un risque d'orages sur les secteurs les plus au sud.

Saguenay. Aujourd'hui. Neige fondante se changeant en pluie en matinée. Brumeux par endroits le matin. Max. près de 10. Vents de l'est de 15 à 30 km/h. Mardi. Nuageux avec 60% de probabilité d'averses. Min. près de 6. Max. près de 12.

Lac-Saint-Jean. Aujourd'hui. Neige fondante se changeant en pluie en matinée. Max. près de 12. Vents de l'est de 15 à 30 km/h diminuant en après-midi. Mardi. Nuageux avec 60% de probabilité d'averses. Min. près de 6. Max. près de 12.

SOMMAIRE

Arts	16
Bandes dessinées	18
Détente	19
Décès	24-25
Finances	20
Horoscope	19
Petites annonces	21 à 24
Sports	26 à 31
Télévision	18

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474
Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»
Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur: Claude Gagnon
Éditeur adjoint: Bertrand Genest
Contrôleur: Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef: Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef: Richard Banford
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette
Chef de pupitre: Pierre Bourdon
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI: La marée haute à 4h20 (5m6) et basse à 11h40 (0m1). Elle sera à nouveau haute à 16h45 (5m2) et basse à 23h50 (0m2).

LA BAIE: La marée sera haute à 4h10 (6m2) et basse à 10h25 (0m3). Elle sera à nouveau haute à 16h35 (5m8) et basse à 22h40 (0m0).

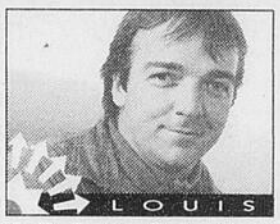
Lever: 5 h 27
Coucher: 18 h 12

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

De 410 millions $ à 485 millions US

Alcan enregistre une hausse de ses bénéfices



ltremblay@lequotidien.com

JONQUIERE (LT) - La compagnie Alcan a enregistré une hausse de ses bénéfices nets en 1997 comparativement à l'année 1996 alors que cet indicateur de premier plan dans le bilan financier est passé de 410 millions $ US à 485 millions US.

Il s'agit de l'un des éléments du dernier rapport annuel de la multinationale de l'aluminium. Alcan a ainsi enregistré des résultats intéressants sur ses activités en Amérique du Nord et en Europe.

C'est sur ce continent qu'Alcan a enregistré des améliorations importantes. En 1996, les livraisons de la multinationale avaient subi des baisses en Europe. En 1997, les mêmes livraisons ont connu une hausse de 16 pour cent, ce qui est largement supérieur à la croissance de la demande pour cette région du monde alors que les coûts de production sont demeurés inchangés par rapport à 1996.

Bonne année

Dans l'ensemble, l'industrie de l'aluminium a connu une très bonne année jusqu'à ce que la crise asiatique éclate. Ce qui n'a pas empêché la consommation mondiale d'aluminium de grimper de 5,4 pour cent. Le secteur des transports n'a pas été laissé pour contre tout comme celui de la tôle à cannettes. Pour ce seul secteur, les livraisons ont atteint les 100 milliards d'unités aux Etats-Unis.

Ces résultats financiers ont fait dire au président et chef de la direction Jacques Bougie de même qu'au président du conseil, le Dr John R. Evans, qu'Alcan avait fait des progrès significatifs au cours de 1997.

Plein potentiel

En 1996, la haute direction d'Alcan lançait un vaste projet intitulé le Plein potentiel d'affaires. Cette démarche a pour objectif de générer, sur une période de trois ans, le coût de son capital investi. Selon le dernier rapport annuel, déjà un tiers des améliorations de productivité visées ont a été réalisées.

En bout de ligne, ce programme signifie qu'Alcan doit obligatoirement réaliser des profits de l'ordre de 300 millions $ US après impôt. Les progrès réalisés sont concentrés dans le secteur des matières premières et des produits transformés en Europe et en Amérique du Nord.

PROGRES - Selon le président et chef de la direction d'Alcan, Jacques Bougie, l'entreprise a réalisé des progrès en 1997.

Parmi les réalisations importantes survenues en 1997, les dirigeants d'Alcan soulignent la fin de la planification préliminaire portant sur la construction de la nouvelle aluminerie d'Alma. Ils soulignent la conclusion d'une entente avec le gouvernement de la Colombie-Britanique sur le litige du projet de parachèvement de centrale électrique de Kémano.

Les deux grands patrons de la multinationale affichent un «optimisme prudent» à l'aube de 1998. Ils s'attendent à d'autres améliorations importantes, principalement en ce qui concerne le volume des produits transformés.

Pour les travailleurs

L'entreprise se penche sur la sécurité

JONQUIERE (LT) - La sécurité des travailleurs dans les différentes installations d'Alcan sera la «priorité» pour la présente année.

Le président et chef de direction d'Alcan, dans un message aux employés, affirme que la rentabilité de l'entreprise ne doit pas se faire au détriment de la sécurité des travailleurs. Ce dernier avance même que 1997 aura été une année décevante au chapitre de la sécurité puisque six accidents mortels sont survenus en cours d'année.

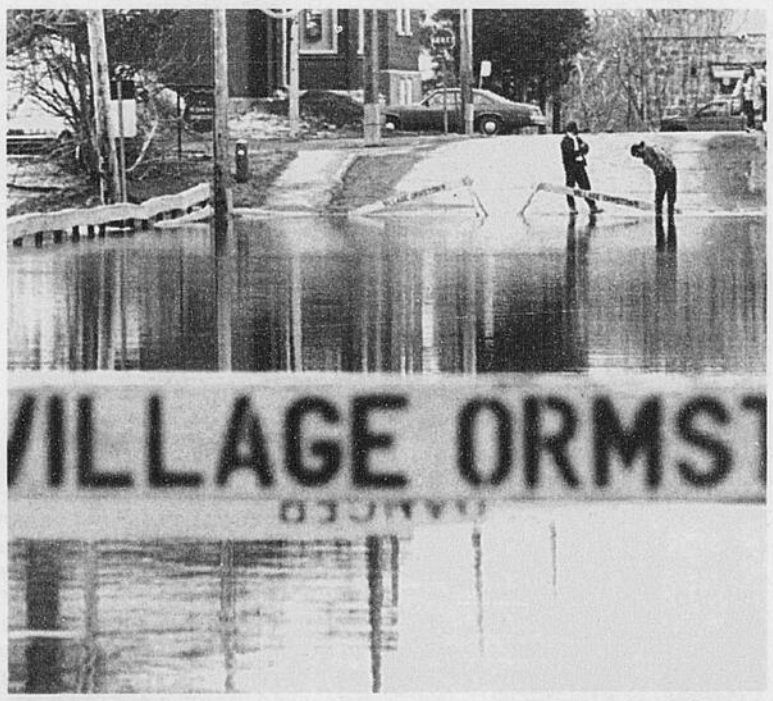
«C'est une réalité déplorable et inacceptable, a-t-il précisé, peu importe la façon dont on l'aborde», a soutenu Jacques Bougie dans la dernière livraison du Lingot.

Le plus grand succès de l'entreprise dans ce domaine en 1997 a été obtenu à l'usine Laterrière. Les travailleurs de l'aluminerie ont atteint l'objectif de «zéro accident». Selon Jacques Bougie, le résultat obtenu à Laterrière signifie que'objectif zéro ne tient ni du rêve ni de la fantaisie et que les mentalités sont en train de changer.

A ce chapitre, le début de la présente année a été particulièrement difficile pour Alcan dans la région. Un monteur de ligne d'Alma a été très sérieusement blessé dans les travaux reliés au verglas en Montérégie. Quelques jours plus tard, un employé de Roberval-Saguenay subissait également des blessures très graves lors de manoeuvres dans une cour de triage.

Dans la région

La crue printanière est encore à venir



CRUE - Contrairement à ce qui se passe en Beauce, la région est épargnée jusqu'à maintenant et la crue des eaux n'est pas encore là. Ici, à Ormstown, l'eau a coupé le village en deux.

CHICOUTIMI (LT) - La température clémente de la fin de semaine risque de donner le coup d'envoi à la crue printanière dans les rivières des bassins versants du Saguenay-Lac-Saint-Jean mais pour le moment, rien d'anormal n'a été rapporté aux autorités de la Sécurité publique du Québec.

Le réseau de surveillance des rivières a été activé afin de permettre un suivi quotidien de l'évolution de la situation. Selon Claude Lebel, conseiller en sécurité publique pour l'est du Québec, l'activité est relativement calme pour les rivières de la rive nord du Saint-Laurent.

Il faut toutefois noter qu'en fin de soirée hier, le propriétaire du camping Jardin de mon père, informait les policiers de la Baie que le niveau de la rivière Ha! Ha! montait rapidement. Il atteignait la bordure de son terrain. Des employés municipaux ont été dépêchés sur les lieux afin de vérifier l'ampleur du problème.

En ce moment, les problèmes proviennent surtout de la rive sud du fleuve alors que les rivières ont gonflé rapidement au cours des derniers jours.

Les prévisions météorologiques font états de possibilités d'averses pour les prochains jours. La combinaison de la pluie et d'une température relativement chaude pour cette période de l'année risque d'accélérer la fonte des neiges.

Contrairement à l'an dernier, le couvert de neige en montagne est beaucoup moins important. Même chose pour les glaces qui recouvrent les rivières. La débâcle devrait donc s'opérer sans trop de problème.

Glissements

L'équipe régionale de «Québec Plein écran», une émission diffusée par Télé-Québec, présentera ce soir à compter de 18h30 les résultats d'une enquête menée dans certaines municipalités relativement à la problématique de la construction résidentielle dans les zones à risques.

Selon le document préparé par le journaliste Michel Gaudreault et la réalisatrice Sonia Perron, il existe toujours des cas flagrants de laxisme dans certaines municipalités, principalement à La Baie, qui vient d'essuyer les foudres du coroner pour la mort de deux enfants provoquée par un glissement de terrain en juillet 1996 et Cap-Rouge en banlieue de Québec.

L'équipe a recueilli pour l'occasion tout ce qui s'était fait au Québec en matière de préparation de cartes topographiques identifiant clairement les zones à risques. Un travail entrepris au lendemain de la tragédie de Saint-Jean-Vianney.

Chirurgie cardiaque

Nouveau plan de services remis en question

MONTREAL (PC)-La réduction des listes d'attente en chirurgie cardiaque, en neurochirurgie et en orthopédie, prévue dans le nouveau plan triennal de la Régie régionale de la santé de Montréal, pourrait totalement être remise en question ou fortement retardée par le récent dépôt des crédits par Québec.

Selon une analyse faite par la Régie de Montréal, ces crédits, qui ont été présentés comme une hausse de 3 pour cent des dépenses dans la santé, sont en fait un allègement des compressions déjà annoncé par le ministre Jean Rochon en septembre 1997. Plus encore, ce plan de dépenses ne fait aucun cas de l'augmentation des coûts du système, qui s'élèveront à 55 millions $ dans les établissements de la métropole pour l'an prochain. Pour un arrêt complet des compressions dans la santé, il faudra donc repasser.

Toute cela fait dire à M. Marcel Villeneuve, directeur général de la Régie, que certains volets du nouveau plan de services de la région pour 1998-2001 pourraient se retrouver en péril. «Cela va nous empêcher de commencer notre plan comme prévu. Pour tout le volet qui concerne la réduction des listes d'attente, il faut des sous pour cela», a-t-il déclaré en entrevue au Devoir.

CAMP DE VACANCES - Louise Ménard, secrétaire, Marguerite Bouchard, présidente et Louisette Bouchard, trésorière, à l'occasion du brunch-bénéfice annuel pour le camp de vacances des jeunes diabétiques qui avait lieu hier matin au Salon de quilles Le Dallo.
(Photo Rocket Lavoie)

Il serait au Canada

Le président des Outlaws recherché

OTTAWA (PC)-Le président international des Outlaws a vu son nom apposer sur la liste des 10 criminels les plus recherchés par le FBI et il pourrait se cacher au Canada, selon l'organisme chargé de la sécurité intérieure aux Etats-Unis.

Harry «Taco» Bowman, 48 ans, dirige les opérations des Outlaws dans plus de 30 villes américaines et quelque 20 chapitres dans quatre autres pays, selon le FBI.

Les Outlaws ont des chapitres à Ottawa, St. Catharines, Toronto, London, Windsor et plusieurs autres petites villes canadiennes.

Vivant normalement à Detroit, Bowman est accusé des meurtres de deux membres des Outlaws en Floride et en Indiana ainsi que du président d'une bande de motards criminels rivale. Il est également le premier suspect dans plusieurs attentats à la bombe.

Armé et considéré dangereux, Bowman est probablement protégé par d'autres membres des Outlaws, estime le FBI.

Avant que la plupart des chapitres des Satans Choice n'aient choisi de devenir des Outlaws, les motards américains et canadiens offraient souvent de cacher ceux de leurs confrères qui étaient poursuivis par les forces de l'ordre.

Les autorités canadiennes estiment que les Outlaws canadiens se préparent actuellement à une invasion imminente de leurs plus féroces adversaires, les Hells Angels.

Les Outlaws auraient conclu une alliance dernièrement avec les Rock Machine, qui s'opposent aux Hells Angels pour le contrôle de la prostitution et du marché de la drogue au Québec.

Santé des autochtones

Le tabagisme entraînera une épidémie de cancers

OTTAWA (PC)-Le tabagisme, particulièrement répandu chez les autochtones, entraînera éventuellement une épidémie de cancers du poumon et divers problèmes de santé si rien n'est fait pour y mettre un terme, rapporte une étude récente.

La recherche de deux ans menée par les Premières nations et les Inuit a permis de faire des observations troublantes sur leur santé.

L'une des constatations de l'étude est que même si les Canadiens sont moins nombreux à fumer qu'il y a 30 ans, le tabagisme est à la hausse chez les autochtones.

«Nous ne savons pas pourquoi, reconnaît le Dr Jeff Reading, conseiller en recherche auprès du comité responsable de l'étude. A nos yeux, la situation est pandémique. Si rien n'est fait, elle mènera à une épidémie de cancers du poumon et à d'autres maladies liées au tabagisme.»

Ce qui est encore plus inquiétant, c'est que le taux de tabagisme le plus élevé se retrouve chez les moins de 40 ans, qui forment la portion la plus importante de la population. Chez les 20 à 24 ans, près de trois personnes sur quatre fument.

«Il faut vraiment travailler de façon intensive auprès des jeunes et de leurs parents, créer des programmes de sensibilisation pour que les gens soient conscients des risques et fassent un choix éclairé», a déclaré le Dr Reading samedi, lors d'un congrès d'information et de recherche autochtones.

Les résultats de l'étude, qui a bénéficié d'une subvention du ministère fédéral de la Santé, ont été présentés au congrès.

Maladies chroniques

Parmi les principaux problèmes de santé constatés chez les autochtones, les auteurs de la recherche ont identifié des taux de maladies chroniques dont le cancer, l'hypertension, les maladies cardiaques, l'arthrite et particulièrement le diabète, plus élevés que dans l'ensemble de la population canadienne.

«Nous avons constaté une augmentation régulière depuis les statistiques de 1991, dit le Dr John O'Neil, du Northern Health Research Unit de l'Université du Manitoba. Et la maladie la plus importante pour les gens des Premières nations est le diabète, qui semble atteindre des proportions épidémiques.»

L'étude a également relevé chez les enfants et les adolescents autochtones des taux plus élevés de problèmes d'oreilles, d'asthme, de bronchite et de maladies infectieuses que chez les enfants non-autochtones.

L'étude indique également que chez les enfants et les jeunes autochtones, le taux de suicide est cinq fois plus élevé que dans la population canadienne.

Environ 13 pour cent des enfants et des adolescents autochtones ont déjà subi des fractures. «C'est énorme et il faut en tenir compte», a déclaré le Dr Harriet MacMillan, qui a présenté les résultats concernant les enfants au congrès.

L'étude a été réalisée en tenant compte de questionnaires auxquels ont répondu près de 10 000 autochtones du Canada et Innus du Labrador. C'est la première recherche à être faite par et pour des autochtones.

Défilé de mode

Plusieurs centaines de personnes ont assisté, hier, à Place du Royaume, à une parade de mode printanière mettant en vedette les mannequins de l'Agence Au Féminin. Cette année, l'accent est mis sur les imprimés, les jolis foulards fleuris et également les magnifiques petits chapeau. Voilà de quoi égayer ce printemps qui frappe déjà à nos portes. Un bon moyen de nous faire oublier un hiver qui, somme toute, n'a pas été trop difficile.

(Photos Roger Gagnon

Dans plusieurs régions du Québec

Les inondations provoquent des évacuations

CHATEAUGUAY (PC)-Dans plusieurs régions du Québec, le temps doux a accéléré la fonte des neiges et le niveau des rivières a augmenté à vue d'oeil, hier, nécessitant des évacuations, forçant la fermeture de routes et mettant la sécurité civile en état d'alerte.

Des évacuations ont été rendues nécessaires en raison des inondations survenues en Montérégie et en Beauce au cours des derniers jours, tandis qu'en Estrie, les autorités suivaient la situation de très près pour intervenir au besoin.

En fin de soirée hier, les autorités se préparaient à tout moment à évacuer 250 personnes habitant le centre-ville de Sherbrooke, la rivière Saint-François menaçant de sortir de son lit. Le niveau de la rivière a atteint le seuil critique et l'état d'urgence a été décrété. Ailleurs en Estrie, des routes ont dû être fermées.

En Montérégie, au total, 500 résidences ont été inondées et une centaine de personnes évacuées entre Sainte-Martine et Omstown. La sécurité civile était en état d'alerte hier, la situation étant sous haute surveillance puisqu'il y avait un risque d'embâcle dans le secteur situé entre Sainte-Martine et Ormstown, au sud de Montréal. D'autres évacuations pourraient être nécessaires.

Le niveau de la rivière Châteauguay a grimpé de deux mètres et demi et n'était toujours pas stabilisé en fin de soirée. Des portions de routes ont également été fermées dans cette région. Quatre embâcles se sont formés sur la rivière Châteauguay depuis hier matin, ce qui a compliqué les opérations de la sécurité civile.

La municipalité de Châteauguay avait annoncé l'ouverture d'un centre d'hébergement pour accueillir les personnes ayant dû quitter leur domicile, mais elle a fermé rapidement ce centre, faute de clients. Mais la ville maintient son service de mesures d'urgence en opération et a lancé hier un appel à la population pour rationaliser sa consommation d'eau «pour aider le réseau».

Une douzaine de municipalités de la région étaient sur le qui-vive et plusieurs routes étaient fermées, notamment une portion de la 138, de la 203 et de la 202.

A Huntingdon, près de 30 centimètres d'eau recouvraient toujours plusieurs tronçons de route, hier matin. La route 203 à Howick était fermée, de même que les routes 132 à la hauteur de Dundy Center et de la 138 menant à Malone, dans l'État de New York.

En Beauce, on a procédé également à quelques évacuations à Sainte-Marie, puisque la rivière Chaudière était partiellement sortie de son lit. On a dû construire des digues. Mais plusieurs personnes évacuées ont pu par la suite regagner leur domicile. D'autres évacuations sont cependant envisagées en amont de la rivière Chaudière, soit dans le secteur de Saint-Joseph et Vallée Jonction.

Le niveau des rivières Etchemin et Beaurivage s'était stabilisé, après avoir débordé, à Saint-Gilles, Saint-Etienne et Saint-Henri, mais on surveillait toujours de près la rivière Montmorency où la formation d'embâcles était possible.

Plusieurs routes de la région de la Beauce ont elles aussi été fermées, dont la route 216 entre Sainte-Marie et Saint-Elzéar, la route 276 à Saint-Joseph-de-Beauce, la route 277 entre Sainte-Malachie et Sainte-Claire, la route 269 entre l'entrée du village de Saint-Gilles jusqu'à Pointe St-Gilles. Pendant ce temps, juste au nord de Montréal, à Laval, les autorités municipales indiquaient hier que les rivières des Prairies et des Mille-Iles risquaient de sortir de leur lit au cours des prochains jours. Les riverains du secteur ouest de Laval sont particulièrement visés.

La situation s'est aggravée à cause de la fonte rapide de la neige et plus récemment à cause du trop plein d'eau relâché dans le réseau hydrographique de la région.

La situation pourrait encore se détériorer dans les régions affectées par ces inondations, étant donné qu'Environnement Canada prévoit de la pluie pour les quatre prochains jours.

J'AI LA VOITURE QU'IL VOUS FAUT!

Chic PONTIAC • BUICK • GMC

ROBERT TREMBLAY
représentant des ventes
Bur.: (418) 696-2226
1-800-463-6525
Pag.: (418) 541-2444
80, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI, QC G7H 1P6

378607

ROULEZ EN TOUTE SÉCURITÉ

SANS FRAIS*
GARANTIE 3 MOIS ou 5000 km
et
ASSISTANCE ROUTIÈRE 1 AN

*Sur la plupart de nos véhicules usagés.

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

1990 FORD AEROSTAR #950368-A

Moteur 6 cylindres, transmission automatique, climatiseur, bas millage.
SUPER SPÉCIAL
4995$

Nous avons le camion qu'il vous faut!

1997 CHEVROLET S10	1992 GMC KING CAB 4X4
1995 FORD RANGER	1992 GMC 2X4
1995 SONOMA	1991 FORD F150 KING CAB
1995 SONOMA 4X4	1990 BLAZER 2X4
1995 GMC 4X4	1989 GMC 2X4

NOS VEDETTES DE LA SEMAINE

#97-0963-A
1992 PONTIAC BONNEVILLE
Moteur 6 cylindres, transmission automatique, climatiseur, équipement élect., électrique complet, bas millage.
À VOIR!

#96-0426-A
1991 PONTIAC BONNEVILLE
Moteur 6 cylindres, transmission automatique, climatiseur, équipement électrique complet.
COMME NEUVE!

#97-0762-A
1991 CHEVROLET CAPRICE CLASSIC
Moteur 8 cylindres, transmission automatique, climatiseur, équipement électrique complet.
TRÈS BELLE VOITURE!

#98-0424-A
1990 CHEVROLET CORSICA
Moteur 4 cylindres, transmission autom., climatiseur.
Bas millage!

Chic Pontiac Buick GMC

Le choix!
Plus de 50 voitures usagées en inventaire

La qualité!
Toutes nos voitures sont inspectées et vérifiées, prêtes à prendre la route

80, Racine Est, Chicoutimi 696-2226 / 1-800-463-6525

381167

Pour le couple Cloutier-Dufour

Une expérience inoubliable au Sénégal

LA BAIE (MT) - Bertrand Cloutier et Marguerite Dufour du 4392 Chemin Saint-Jean à Ville de La Baie n'avaient pas l'intention de demeurer inactifs une fois leur carrière dans l'enseignement terminée.

Forts de leur expertise dans le milieu de l'éducation, les deux nouveaux retraités avaient envie de faire bénéficier les autres de leurs connaissances et c'est le Sénégal qui leur est apparu comme la terre de prédilection.

Selon Marguerite Dufour, ce sont les informations qu'ils avaient eues sur les objectifs de la Fondation Paul Gérin Lajoie qui les a incités à mettre les voiles pour ce pays de sable et de vent.

«Il est bien évident que ce fut tout choc culturel d'aller vivre dans un milieu qui nous était tout à fait étranger. Nous avons appris à connaître un peuple chaleureux qui, malgré un état de pauvreté accentué, fait montre d'une très grande générosité de coeur

. J'avais à m'occuper de 21 écoles et mon expérience administrative, à titre d'ancienne directrice d'école, a été d'un précieux secours sur le plan gestion. Nous étions dans ce pays sur une base volontaire et notre statut de coopérants nous permettait d'avoir un contact privilégié avec la population. Nous avons appris à vivre avec ces personnes et il a fallu s'ajuster parce que les Sénégalais n'ont pas les même coutumes que nous. Ils aiment toucher les gens et, pour eux, c'est une marque de tendresse. Il faut être prudent parce que cet enthousiasme peut devenir omniprésent. Là-bas, c'est une économie de subsistance, donc on peut voir à quel point la pauvreté est intrinsèque. Ils n'ont pas d'argent et ils démontrent leur reconnaissance par des gestes ou des cadeaux. Dans l'ensemble, c'est un peuple merveilleux avec des moeurs d'une pureté infinie. Ils pratiquent la religion musulmane avec dévotion.»

De grosses familles

«La polygamie est permise et l'homme peut avoir jusqu'à quatre femmes. Dans ce contexte, où la famille devient un moyen de subsistance parce que les enfants doivent avoir soin de leurs parents, ce qui est un devoir, les grandes familles deviennent le fonds de pension des parents. Quand un membre de la famille travaille, il doit aider les autres et il doit donner son argent aux autres membres de sa famille qui ne travaillent pas. C'est une coutume pour le moins noble et on comprend pourquoi le clan familial est si fort.»

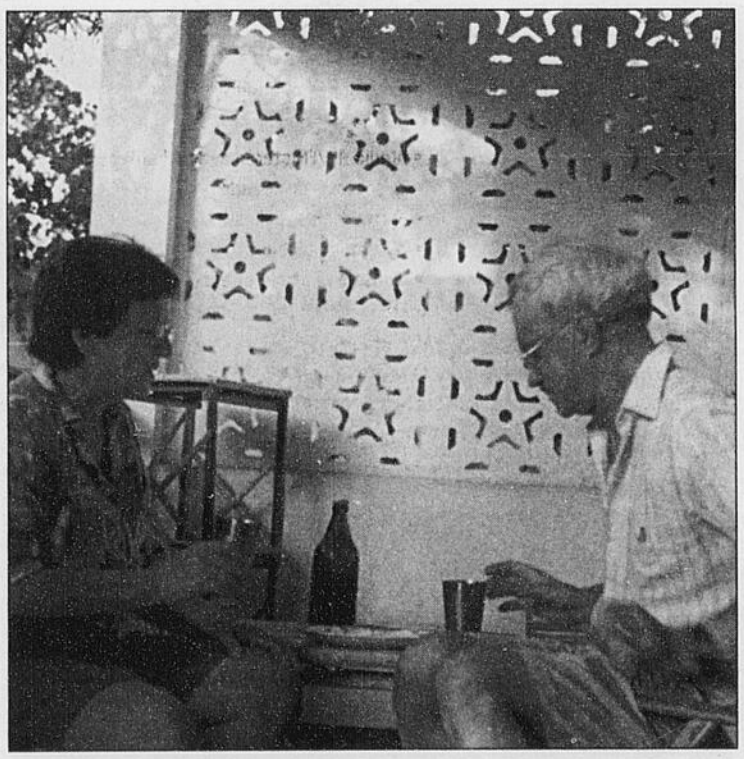
Quant à Bertrand Cloutier, il devait s'occuper de former des comité dans les petits villages pour permettre la construction d'écoles.

Pour lui, ce fut la vie de brousse et il a dû visiter les 160 villages du secteur à mainte reprises pour mettre en place ces comités.

Il a voyagé à bord de sa 4X4 et il en a vu de toutes les couleurs. Il partait des jours durant et il admet n'avoir jamais eu peur, sauf une fois où il avait dû voyager la nuit en pleine brousse.

Il souligne qu'il a appris l'art de négocier avec ces résidents. Dans ce coin de terre, une personne qui ne négocie pas sur le prix d'une marchandise à vendre au marché public ne peut pas mériter le respect de son interlocuteur. C'est comme cela dans tous les domaines.

EXPERIENCE DE VIE - Sur cette photo prise au Sénégal, Bertrand Cloutier et Marguerite Dufour (à gauche dans deuxième rangée), posent fièrement avec d'autres coopérants et éducateurs du Québec et du Sénégal.



TERRASSE - Malgré leurs lourdes responsabilités au Sénégal, Bertrand Cloutier et Marguerite Dufour trouvaient certains moments pour se reposer doucement sur leur terrasse.

De véritables aventuriers

par Martin Tremblay

LA BAIE (MT) - Bertrand Cloutier et Marguerite Dufour, demeurant au 4392 du Chemin Saint-Jean à Ville de La Baie, forment un couple de retraités qui n'a rien à envier aux plus grands aventuriers de la terre.

Quelque temps après avoir quitté le monde du travail, le couple baieriverain ne perdit pas de temps et décida d'aller passer deux années complètes au Sénégal dans le cadre d'un programme de l'ACDI, en collaboration avec le fonctionnement global de la Fondation Gérin Lajoie, dont la principale mission est de donner l'opportunité à ces peuples africains d'accéder à un certain niveau de scolarisation.

A peine arrivés de ce périple, qui leur a permis de vivre une expérience inoubliable, Bertrand et Marguerite n'ont pas l'intention de se bercer dans leur coquette maison.

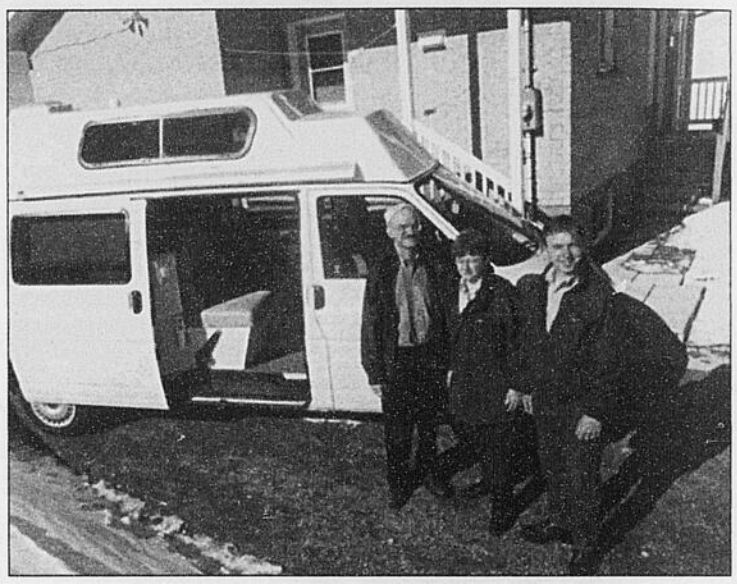
En effet, ils viennent de se faire construire un genre de campeur particulier qui va leur permettre de visiter le Québec et l'Ontario, cet été, et qui sera embarqué sur un navire, en 1999, traversera l'océan et deviendra leur maison mobile dans un tour de l'Europe dont la fin n'est pas encore indiquée sur le calendrier de leur futur.

Le couple du rang Saint-Jean, discret s'il en est un, a accepté de nous raconter leur nouvelle vie, mais en prenant bien soin de préciser que cette entrevue avait pour but de rendre hommage à une entreprise de chez nous, la maison MLR de Chicoutimi, qui fut la seule au Québec à avoir accepté ce défi de construire ce campeur au cachet unique.

Un projet personnel

Bertrand Cloutier est un fin conteur et son passage au Sénégal lui a donné cette soif du voyage qui n'a pas cessé depuis.

«Lors de notre passage en Europe, nous avons visité des commerçants qui vendaient des campeurs et nous voulions avoir quelque chose qui conviendrait à notre bourse et à nos besoins. Nous avons pris des renseignements et, une fois de retour dans notre coin de pays, nous nous sommes mis à la tâche pour réaliser notre rêve d'avoir cet équipement qui allait meubler notre future vie d'aventuriers. Nous voulions un véhicule qui allait se sentir à l'aise en terre européenne et la Volkswagen répondait à nos critères. Nous avons fait le tour des entreprises qui transforment ce genre de voiture, mais nous nous sommes heurtés à un non catégorique de la part de tous ceux que nous avons rencontrés. De guerre lasse, nous nous sommes repliés dans notre patelin et c'est sur le route 170, juste en face du concessionnaire, que nous avons trouvé la perle rare en la maison MLR.»



PREPARATIFS - Marguerite Dufour et Bertrand Cloutier ont bien hâte de traverser l'Atlantique et de visiter l'Europe, au volant de ce véhicule récréatifs aménagé spécialement pour eux.

(Photo Rocket Lavoie)

Une longe attente

C'est le 11 novembre 1997 que les travaux ont débuté et en mars 1998 le couple de Ville de La Baie prenait possession de son nouveau campeur grand confort.

Bertrand Cloutier est bien fier de son coup et c'est avec passion qu'il parle de sa trouvaille.

«Il aura fallu 65 jours ouvrables pour construire ce petit bijou et je lève mon chapeau devant les gens de cette maison qui ont réussi un véritable tour de force. Dans notre maison mobile, nous avons tout ce qu'il nous faut, soit une salle de bain avec douche, une cuisinière au gaz, un lavabo, un chauffe-eau de 20 gallons, chauffage intérieur, éclairage, possibilité de passer du 110 volts au 220 volts et de la place pour quatre personnes. Nous allons avoir un rayon d'autonomie totale de sept jours à bord. Nous allons voyager à bas prix et dans le confort le plus complet. Nos sièges sont pivotants et se transforment en deux lits très confortables. Pour le deuxième couple, nous avons un hamac que nous pouvons suspendre et, pour l'avoir essayé, je dois dire que c'est un petit bijou. Cet été, nous allons faire passer le test à notre nouvelle acquisition et, au printemps 1999, à nous la vie européenne. Ce sera un voyage sans frontière à bord de cette petite merveille.»

Entre les souverainistes et Jean Charest

La guerre verbale s'amorce

OTTAWA (PC)-Les souverainistes et Jean Charest ont engagé une guerre verbale qui avait déjà un ton de campagne électorale, ce week-end.

Quatre jours à peine après l'annonce de sa décision de quitter la scène politique fédérale, et quatre jours avant que ce départ ne soit chose faite, M. Charest semble déjà en campagne. Cible de dures critiques, lui-même ne ménage pas ses adversaires. Dimanche, le Bloc québécois a dépeint l'aspirant au leadership du Parti libéral du Québec comme un homme fini, dépourvu d'idées nouvelles et n'ayant rien à offrir aux Québécois.

Pour le bloquiste Jean-Paul Marchand, député de Québec-Est, M. Charest n'est qu'une image «sans contenu», dont le Canada anglais n'a pas voulu.

M. Charest n'a décidé de se porter candidat à la direction du PLQ que parce que personne d'autre ne voulait le faire, a soutenu M. Marchand à l'émission Sunday Edition, sur les ondes de CTV.

Pour sa part, M. Charest a averti les Québécois de se méfier de la duperie («trickery») du leader du Parti québécois Lucien Bouchard, et les a prévenus des conséquences économiques de la menace d'un prochain référendum sur la souveraineté.

Il a répété que le premier ministre Bouchard tenterait d'éviter de tenir un référendum pour assurer sa réélection au prochain scrutin.

Lucien Bouchard va tenter de vider le PQ de sa mission, prédit M. Charest. «Je dis au peuple québécois: faites attention, parce que cela ne change rien à son objectif de séparer le Québec du Canada. Ce n'est que de la tromperie, dans le but de gagner une campagne électorale.»

Néanmoins, en dépit de l'inimitié connue entre lui-même et M. Bouchard, et qui remonte au temps où ils faisaient tous deux partie du cabinet de Brian Mulroney, les prochains affrontements ne prendront pas une tournure personnelle, assure-t-il. «J'ai énormément de respect pour M. Bouchard, a affirmé M. Charest sur les ondes de CTV. C'est un politicien très compétent et je ne lui livrerai pas une bataille personnelle. Je sais que le Parti québécois et le Bloc ont l'habitude de livrer des batailles personnelles, dans certains cas.»

M. Charest a poursuivi sa tournée médiatique hier. De passage à l'émission Sunday Morning Live du réseau Newsworld de CBC, il a exprimé le souhait d'avoir «une bonne relation saine» avec le Parti libéral fédéral et le gouvernement fédéral.

«Les partis (libéraux) fédéral et provincial (...) sont des entités autonomes assez différentes, a-t-il fait valoir. Je veux travailler dans un esprit de réelle coopération avec eux et avec tous les autres gouvernements du pays.»

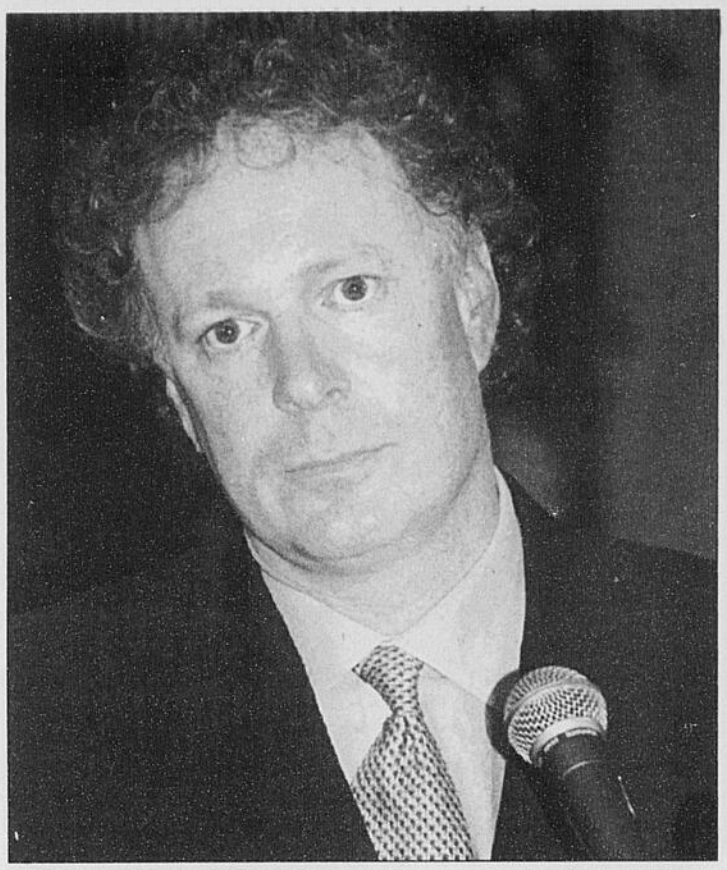
M. Charest a aussi eu un bon mot à l'endroit du parti qu'il s'apprête à quitter. Le Parti progressiste-conservateur devra vraisemblablement se doter d'un nouveau chef cet automne.

«Je dis aux gens qui ont voté pour le Parti réformiste que je respecte leur vote ... Je crois que (le leader réformiste) Preston Manning les a leurrés. Et qu'ils devraient soupeser soigneusement les choix qui s'offrent à eux avec l'arrivée d'un nouveau leader à la tête du Parti progressiste-conservateur.»

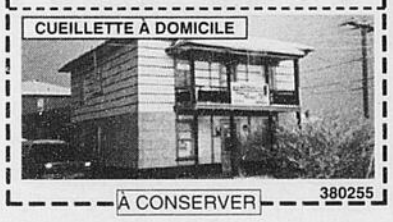
Au lendemain de l'annonce du départ de M. Charest pour le Québec, M. Manning a convoqué une réunion des forces conservatrices et réformistes un peu plus tard cette année pour discuter des options envisageables afin d' «unir la droite».

Les membres du PC ont rejeté l'idée, disant qu'une alliance dirigée par M. Manning ne représenterait guère plus qu'une prise de contrôle par le Parti réformiste.

Un député conservateur, Jim Jones, a par ailleurs mis Preston Manning au défi de se porter candidat à la direction du PC. «Notre direction est ouverte, remportez-la démocratiquement», a-t-il dit à un journal ontarien. De plus, il prédisait que M. Charest, à 39 ans, pourrait retourner à Ottawa pour diriger à nouveau le Parti conservateur.



DEBAT - Même si Jean Charest est encore le chef du Parti conservateur du Canada, il semble déjà en campagne électorale au Québec en multipliant les interventions.

FOURRURES
ENTREPOSAGE
TREMBLAY & PINEAULT FOURRURES INC.
VENTE - SERVICE - NETTOYAGE - RÉPARATION
1155, BRÉBEUF
CHICOUTIMI
549-6354
CUEILLETTE À DOMICILE

À CONSERVER
380255

loto-québec résultats

Loto 649 — Tirage du 98-03-28

16 22 27 29 36 42

Numéro complémentaire: 26

GAGNANTS		LOTS
6/6	1	2 161 653,00 $
5/6+	3	216 165,30 $
5/6	262	1 980,10 $
4/6	14 078	70,60 $
3/6	261 910	10,00 $

Ventes totales: 15 427 569,00 $
Prochain gros lot (appr.): 2 000 000,00 $

Québec 49 — Tirage du 98-03-28

13 35 37 39 44 49

Numéro complémentaire: 25

GAGNANTS		LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	16	500,00 $
4/6	773	50,00 $
3/6	16 024	5,00 $

Ventes totales: 570 444,50 $

Banco — Tirage du 98-03-29

01 03 09 21 30
33 34 38 44 47
50 51 52 54 59
62 63 64 65 68

La Quotidienne — Tirage du 98-03-29

3 4
738 0860

Extra — Tirage du 98-03-28
NUMÉRO: 449931

Extra — Tirage du 98-03-29
NUMÉRO 859686

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec 381196

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

La Mazda Protegé.
Appelez-la « MA GRANDE ».

Location à partir de **179$** par mois, pour 36 mois*
Transport et préparation **INCLUS!**

Autres options de location :
Location de 36 mois.
Transport et préparation inclus.

Mensualité	Comptant
208 $	1 000 $
239 $	0 $

Mazda Protegé

Vous aimez faire les choses « EN GRAND » ? La Mazda Protegé est pour vous. Le concept révolutionnaire Optispace de la Mazda Protegé vous offre plus d'espace à l'intérieur que toute autre voiture de sa catégorie. Confort au volant. Liberté de mouvement. Quel plaisir !

Et dès le premier coup d'œil, vous découvrirez que la « grandeur » de la Mazda Protegé tient également à son style et à son raffinement remarquables.

Quant à son prix, vous constaterez qu'il respecte les dimensions de votre portefeuille.

Passez chez le concessionnaire Mazda de votre choix dès aujourd'hui et demandez-lui de vous faire essayer une Mazda Protegé. Vous verrez, vous aussi vous serez fier de l'appeler « MA GRANDE ».

Mazda Protegé SE 1998
avec groupe commodité
- Lecteur CD
- Radio AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs
- 2 coussins de sécurité
- Rétroviseurs repliables
- Volant inclinable
- Console centrale et porte-gobelets
- Banquette arrière rabattable 60-40
- Direction assistée
- Suspension indépendante aux 4 roues

Et plus encore !
Visitez notre site Web : www.mazda.ca

mazda

Les concessionnaires Mazda du Québec

LOCATION Personnalisée MAZDA
Le modèle illustré peut différer et est utilisé à titre indicatif seulement. * Protegé SE 1998, modèle D4XJ58CP00 seulement. Comptant initial de 1 995 $ et dépôt de sécurité de 250 $ exigés (300 $ pour l'offre à 239 $ par mois). Immatriculation, assurance et taxes en sus. Limite de 60 000 km, frais de 8 ¢ le km additionnel. Sur approbation de Crédit Mazda Canada inc. Voir les concessionnaires pour les détails. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Offres d'une durée limitée.
381213

LE QUOTIDIEN

Éditeur: **Claude Gagnon** cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: **Bertrand Genest** bgenest@lequotidien.com

Parc des Laurentides : la SAAQ entretient elle aussi les mythes

D'ici une semaine tout au plus, le ministre des Transports, Jacques Brassard, devrait faire connaître sa position relativement aux charges maximums permises (elles devraient passer de 59 000 à 62 500 kg) sur les routes du Saguenay—Lac-Saint-Jean et de l'Abitibi-Témiscamingue. Les transporteurs routiers de ces deux régions veulent une modification de ce règlement pour être en mesure, disent-ils, d'affronter plus efficacement la concurrence.

CAROL NÉRON
cneron@lequotidien.com

La décision du gouvernement est attendue non sans une certaine inquiétude, notamment dans la région, où l'on craint que la levée du moratoire se traduira par une augmentation significative du trafic lourd dans le Parc des Laurentides. D'où un accroissement possible du nombre d'accidents mortels et avec blessés graves, dans un secteur stratégique dont la réputation auprès des automobilistes québécois ne cesse de se dégrader.

Depuis que les pétrolières ont choisi la route de préférence au bateau pour acheminer leurs produits, le Parc des Laurentides est devenu un véritable cauchemar pour un nombre croissant d'automobilistes. Et l'abandon graduel du rail n'a rien pour arranger les choses...

Dans un tel contexte, et alors que le débat sur la construction d'une route à quatre voies divisées entre la région et Québec effectue un retour spectaculaire dans les médias, il est curieux que la publication des dernières statistiques de la Société d'assurance auto du Québec (SAAQ) n'ait donné lieu à aucun écho de ce côté-ci du Parc des Laurentides.

Pourtant, ces chiffres, qui insistent en quelque sorte sur le statut de routes dangereuses en train de coller à la réputation de la 175 et de la 169, ont de quoi susciter une longue réflexion. Et ce, même si la Société a cru nécessaire d'apporter quelques précisions à la manière dont ses statistiques ont été épluchées récemment dans «La Presse». Certains commentaires d'un analyste, Fernand Pichette, demeurent quant à eux on ne peut plus pertinents...

Ainsi, la SAAQ, en s'appuyant sur une étude de la Society of Automotive Engineers, estime que l'accroissement du trafic de camions entraîne une augmentation du nombre d'accidents graves sur les routes.

Voici ce que l'on peut lire dans «La Presse» à ce sujet : «Ces statistiques confirment ce que savent d'instinct les conducteurs des régions périphériques, à savoir que les camions lourds sont particulièrement dangereux dans les zones à 90 km/h, sur les routes où les véhicules se croisent...bref, partout en dehors des agglomérations et des autoroutes. Si on ajoute que ce sont les fardiers et les transporteurs de bois qui détiennent la palme du nombre d'accidents, conduire en région périphérique devient du sport.»

Constations étonnantes, certes... Et que penser de cette autre, émanant de l'agent de recherche de la SAAQ, Fernand Pichette, toujours cité par «La Presse» : «Le principal problème des conducteurs de camions, consiste à se croire indestructible et à éprouver (sic) une fausse impression de sécurité même par mauvais temps».

Jacques Brassard a-t-il sur son bureau les statistiques de la Société d'assurance-automobile du Québec ? La question devrait lui être posée car, s'il faut en croire le ministre des Transports, qui exprimait récemment son point de vue à Jonquière, la route du Parc des Laurentides est sécuritaire, ce sont les médias qui entretiennent des mythes à son sujet !

Sans doute faudra-t-il désormais ajouter à la liste des faiseurs de mythes les statisticiens de la SAAQ, même si celle-ci ressentait le besoin, vendredi, d'apporter quelques précisions supplémentaires sur le bilan routier des conducteurs de fardiers, lequel serait en train de s'améliorer compte tenu du nombre de kilomètres parcourus.

CLIN D'OEIL

Le printemps politique sera chaud

Le printemps politique sera au chaud au Québec cette année.

La crête de haute pression qui affectera le climat de l'Assemblée nationale provient de la rivière des Outaouais. S'il n'est pas question pour l'instant de vagues de chaleur, quelques bons orages ne sont pas à exclure de même que, localement, la formation de quelques ouragans.

Ces vents violents pourraient même emporter quelques référendums.

C. Néron

AU FIL DU TEMPS

La signification du fameux chiffre «30»!

Dans la merveilleuse profession que nous avons la chance de pratiquer, il nous arrive fréquemment de devoir répondre à cette question: «D'où vient la tradition, pour vous, journalistes, de mettre un 30 à la fin de vos textes?»

PIERRE BOURDON
pbourdon@lequotidien.com

Cette question nous a d'ailleurs été de nouveau posée, à quelques reprises, ces dernières semaines et même si nous en avions causé, il y a de cela plus de dix ans, il nous fait plaisir d'y revenir.

Au fait, il est bon de souligner que partout, à travers le monde, les journalistes mettent toujours un «30» pour souligner que leur texte est bien terminé.

Par ailleurs, lorsqu'un journaliste meurt, il est de coutume, en maintes occasions, dans les tributs floraux, de retrouver le chiffre «30» signifiant ainsi une carrière journalistique bien remplie.

Le chiffre 30 constitue donc un signe universel bien implanté dans notre profession. Il est également à noter que le chiffre 30 se retrouvait à la fin des dépêches que faisaient parvenir les opérateurs de télégraphes.

Plusieurs personnes ont fait des démarches pour connaître la signification du chiffre 30 et parmi celles-ci on retrouve Frank T. Owen, un ancien journaliste de Utica, New York, qui était à l'emploi du «Daily Press». Voici certaines de ses explications:

1) Alors que les comptes rendus étaient rédigés à la main, le chiffre romain X indiquait la fin d'une phrase; XX signifiait la fin d'un paragraphe et XXX (30 en chiffres romains) indiquait la fin du compte rendu.

2) En Bengali (dialecte du Bengale), 80 veut dire adieu ou j'abandonne. Un rapport de la East India Company portait par erreur, un jour, le chiffre 30 au lieu de 80.

3) Les machines à composer linotypes (de moins en moins employées de nos jours) coulent des lignes de plomb d'une longueur maximum de 30 ems. D'où le chiffre 30 qui indique la fin de la ligne.

4) Un opérateur de télégraphe, désigné par le numéro 30, expédiait, un jour, la nouvelle d'un désastre. Alors que tous ses compagnons avaient fui, il demeura à son appareil d'expédition jusqu'à ce que la mort le frappa...

5) Autrefois, dans l'Ouest du Canada, les dépêches étaient portées du poste de télégraphe aux journaux par des messagers. Les bureaux de télégraphes fermaient à trois heures du matin. L'opérateur griffonnait au bas de la dernière feuille '3 o'clock', ce qui devint '3 oc' puis finalement '30'.

6) Quand fut établie la Presse Associée, elle devait fournir aux journaux affiliés 30 télégrammes par jour. Le dernier message portait le chiffre '30'.

Et d'autres raisons...

Par ailleurs, nous avons également entendu cette histoire voulant qu'un journaliste (nom inconnu), mourut durant son travail devant sa machine à écrire.

En tombant raide mort sur cette machine à écrire, le hasard a voulu que le chiffre -30- s'imprime sur sa feuille.

On parle aussi du fait qu'on demandait, à une certaine époque, aux journalistes d'écrire un feuillet sur tel ou tel sujet. Pour remplir un feuillet, le journaliste devait écrire exactement 30 lignes, soit encore le chiffre 30.

Nos lectrices et lecteurs ont sûrement le choix parmi ces huit possibilités qui seraient à l'origine du chiffre 30.

Chose certaine, pour plusieurs personnes ayant le bonheur de pratiquer notre profession, le chiffre 30 représente également les deux dernières frappes à la fin d'un texte parfois produit après plusieurs moments difficiles de cogitation.

En ce dernier lundi de mars, chers lecteurs, qu'on me permettre de mettre, à la fin de ce texte, un beau petit 30!!!

PRINTEMPS·98
MOOR
COUPONS-RABAIS
à découper
au centre de cette
édition spéciale
SURVEILLEZ
L'ARRIVÉE DE NOTRE
CAHIER SPÉCIAL
DISTRIBUÉ DANS
TOUTE LA RÉGION
LE MARDI
31 MARS
1998
Mon choix!
25 ans
placedu.royaume.com
PLACE DU ROYAUME
DISTRIBUÉS DANS TOUS LES FOYERS DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN À 109,000 COPIES
380239

Direction des conservateurs

Ralph Klein se conduit en dégonflé

Le premier ministre de l'Alberta, Ralph Klein, en disant non à la direction du Parti progressiste-conservateur du Canada, se conduit comme un vulgaire dégonflé. Et le reste du Canada, qui semble indifférent à cette lâcheté, ne se rend même pas compte qu'acculés à choisir entre Jean Chrétien et Preston Manning, les Québécois opteront pour la prudence: Lucien Bouchard.

Jean Charest a fait de la place juste à temps. Si on en juge par la liste des prétendants à sa succession en effet, dont aucun n'est Canadien français, il est bien évident que l'autre Canada en avait assez, comme Preston Manning eut le courage de le dire d'ailleurs durant la dernière campagne électorale, d'être obligé de choisir entre des Québécois pour diriger leur pays, voire le sauver. On aurait pu penser que le Parti progressiste-conservateur, le parti qui se vante d'avoir présidé à la fondation du Canada, veuille être celui qui le sauverait de l'éclatement. C'était compter sans la pleutrerie de ses leaders, de Ralph Klein en premier lieu...

De la crédibilité

Le premier ministre de l'Alberta est, sans conteste, le chef de gouvernement le plus crédible au pays. À plus d'un titre, il montra la voie à tous les autres leaders du Canada: le premier à parler avec franchise à ses concitoyens, le premier à tenir ses promesses électorales, le premier à éliminer le déficit, le premier à s'aventurer au Québec quand les séquelles des échecs constitutionnels de 1990 et de 1992 rendaient le voyage périlleux. Les Canadiens ne s'y sont pas trompés qui voient en lui la meilleure alternative à Preston Manning, mettent le Parti progressiste-conservateur en avant du Parti réformiste, en font une alternative crédible aux Libéraux.

J'espère que le premier ministre de l'Alberta nous fera grâce des arguments de sa charmante femme, Colleen. Michelle Dionne n'était guère enthousiaste elle non plus. Et contrairement au couple Charest qui a encore trois jeunes enfants à la maison, les cinq enfants de Ralph et Colleen sont casés depuis longtemps. Quand il s'est agi de quitter la télévision pour la mairie de Calgary, ou la mairie de Calgary pour la législature d'Edmonton, Ralph Klein n'a guère écouté sa femme. Alors, qu'ils nous épargne cette salade aujourd'hui....

Le plus utile

Le premier ministre de l'Alberta prétend être plus utile à Jean Charest à la tête d'une province qu'à la direction du gouvernement du Canada. Ah! Ah! C'est exactement ce que disait Bill Davis à Robert Bourassa. Et Peter Lougheed à René Lévesque. Klein prétend qu'une forte coalition de gouvernements autonomistes forcera le gouvernement fédéral à changer d'attitude. Sous Jean Chrétien? Douteux! Sous Preston Manning? Peut-être, mais à quel prix pour les minorités, les francophones de l'extérieur du Québec par exemple. Ou les femmes. Ou les immigrants...

Oh, bien sûr, Ralph Klein est très fier de nous avoir légué sa «Déclaration de Calgary». Qu'est-ce que cela vaut face à un gouvernement libéral qui ne respecte pas la Constitution et n'attend même pas d'avoir payé un cent sur sa dette accumulée pour recommencer à dépenser, même là où les provinces ne veulent pas le voir? Que vaut la Déclaration de Calgary quand le revers de cette médaille, c'est un pacte d'agression brandi par Preston Manning à la figure des nationalistes québécois?

Ralph Klein peut bien rester coq du village d'Edmonton s'il le veut mais quelqu'un devra lui dire que, ce faisant, ce sont les fédéralistes du Québec et Jean Charest en premier lieu, qu'il trahit.

Voudrait-il nous faire croire qu'il se croit inférieur à Joe Clark le «has been»? Ou à ce vendeur de chars d'occasion qu'est Don Mazankowski? Ou à l'ancien gardien de buts Ken Dryden? Ou au général Lewis MacKenzie? Ou à l'insignifiant Hugh Segal? Ou à ce planqué de Perrin Beattie?

La crainte

Bien sûr, il y a toujours cette crainte de ne pas percer au Québec ni dans les Maritimes. Preston Manning a au moins eu la lucidité de le reconnaître et de se chercher un LaFontaine, un lieutenant crédible. Ralph Klein pourrait alors recruter un Pierre Blais qu'on dit prêt à piler sur son amour propre pour se présenter comme candidat libéral sous la direction de Jean Charest. Ou un André Harvey qui reste plus utile à Ottawa qu'à Québec. Voire un Benoît Bouchard, qui a autant d'expérience que Lucien, et plus de constance dans ses engagements...

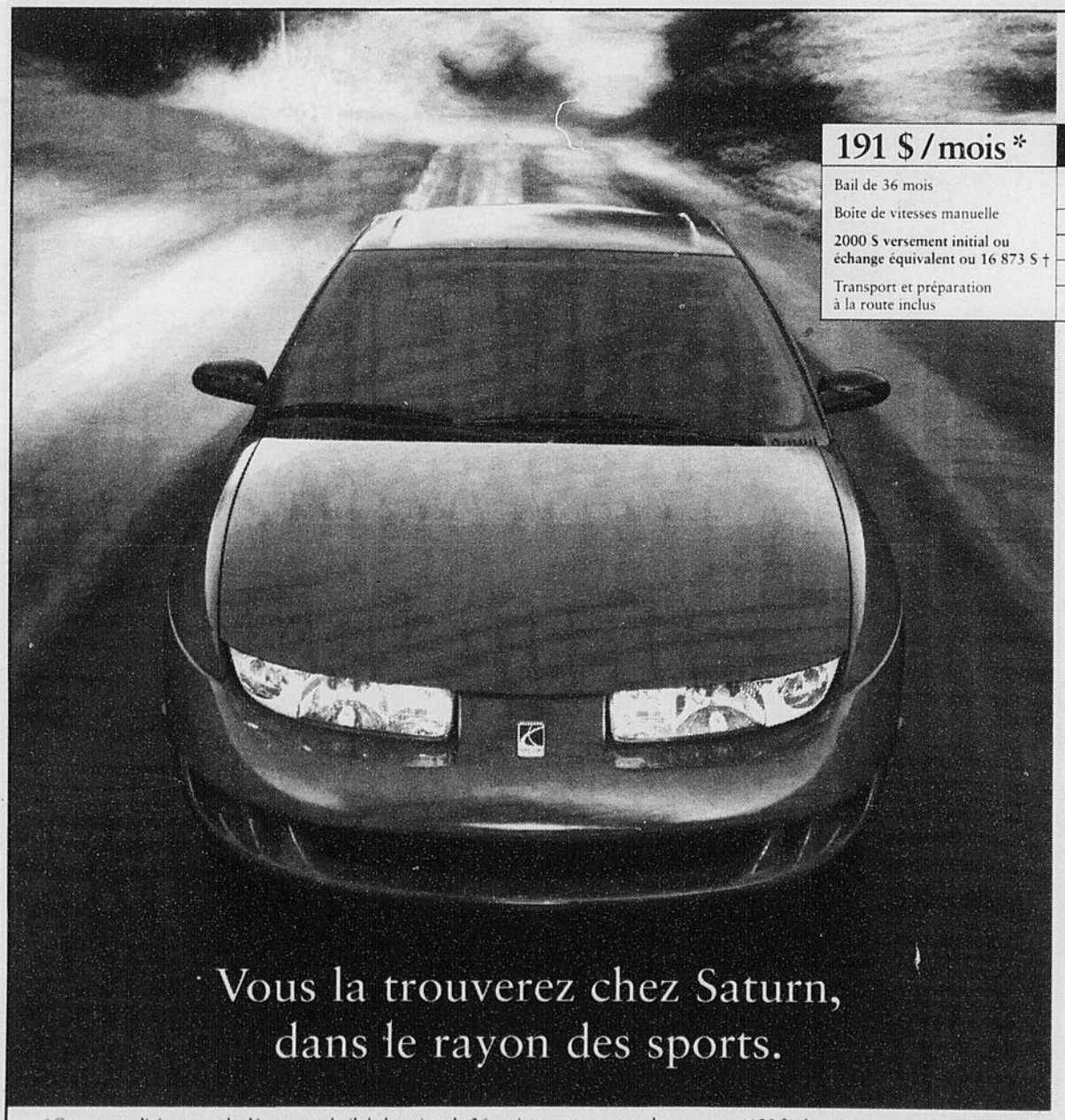
Bref, Ralph Klein n'a aucune excuse de refuser de venir à Ottawa épauler l'action de Jean Charest à Québec. Comme tant d'autres Canadiens anglais, Klein s'en fout-il d'un Québec qu'il ne prend plus au sérieux depuis belle lurette? Et sa seule ambition est-elle d'être un borgne au royaume des aveugles?

A propos du millénaire

Lucien Bouchard se rend à Ottawa plaider pour le rapatriement des fonds destinés aux Bourses du millénaire. Bonne chance!

J'ai appris que Jean Chrétien répliquera avec un autre projet du millénaire, qui semble pour l'instant intéresser davantage les fédéraux que les provinciaux. Il s'agit d'une «Cité du multimédia» qui serait construite dans le Vieux Montréal, sur des terrains appartenant à la Ville.

Le bureau du ministre Martin Cauchon a réuni, à la hâte, toute la documentation nécessaire pour préparer Jean Chrétien à la rencontre. Le premier ministre du Canada ne détesterait pas, pour une fois, parler d'économie avec son homologue du Québec, plutôt que de Constitution...



191 $ / mois *

Bail de 36 mois
Boîte de vitesses manuelle
2000 $ versement initial ou échange équivalent ou 16 873 $ †
Transport et préparation à la route inclus

La Saturn SC1 1998

*Vos paiements mensuels**	*Votre versement initial ou échange équivalent*
251 $	*0 $*
221 $	*1 000 $*
191 $	*2 000 $*

Climatiseur 18 $ de plus par mois
Transmission automatique 14 $ de plus par mois

SATURN.

Pour faire tout autrement

Un vendeur vous dirait que notre coupé sport est beau, agressif, excitant, fiable et abordable. Nous, nous préférons vous dire de venir le voir et de vous faire votre propre opinion. C'est notre façon à nous de faire les choses, la façon Saturn.

En passant, notre rayon des sports se limite aux autos.

Renseignez-vous sur notre garantie de remboursement de 30 jours/2 500 km

Saturn Isuzu du Saguenay
1330, boul. du Royaume
Chicoutimi
549-3320

*Ces mensualités sont calculées sur un bail de location de 36 mois et comprennent le transport (455 $), la préparation à la route et les frais d'acquisition de 350 $. Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un premier versement (selon le tableau) plus taxes ainsi qu'un dépôt de garantie remboursable de 300 $ vous seront demandés. Par ailleurs, le versement initial à payer (ou l'échange équivalent) sera selon l'option choisie. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 8 cents (basé sur un programme de bas kilométrage). Voyez votre détaillant Saturn pour un plan de location qui tient compte d'un versement initial et des mensualités convenant à votre budget. † PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres.

381192

Terrorisme au Canada

Les Américains craignent les attentats

HALIFAX (PC)-A deux reprises depuis le début de janvier, les attachés militaires américains et leurs familles vivant au Canada ont été avertis de la possibilité d'attentats terroristes ou d'enlèvements.

Selon des sources militaires, les soldats américains ont même été invités à deux reprises à ne plus porter leur uniforme lorsqu'ils se rendaient travailler sur des bases militaires canadiennes.

Aucun responsable des services de renseignement, ni du côté américain ni du côté canadien de la frontière n'a voulu commenter sur les mesures de sécurité qui ont été prises ou sur les auteurs des menaces. On s'est contenté tout au plus de dire qu'elles provenaient du Moyen-Orient.

A Washington, des responsables de la sécurité confirmaient, le 24 février, que des militants musulmans avaient émis des décrets religieux accordant leur bénédiction à tout attentat contre des citoyens américains ou leurs alliés partout dans le monde.

C'est la première fois que de tels décrets, appelés fatwas, sont émis contre des citoyens américains, précise un document du Pentagone. Les décrets ont été distribués à Londres par une coalition de groupes islamiques ainsi que par un présumé financier du nom de Usama Bin Ladin. Les deux décrets précisent que les attaques doivent se poursuivre tant que les forces américaines n'auront pas «évacué» Jérusalem et l'Arabie saoudite.

Bien que personne n'ait pu confirmer que ces décrets aient été à l'origine des inquiétudes manifestées au Canada, on peut noter qu'ils ont été émis au début de janvier, soit lors de la première alerte.

Selon un porte-parole du Pentagone, le lieutenant-colonel Bill Darley, «il n'y a pas eu de menace directe contre les Américains vivant au Canada. On peut probablement parler d'un état avancé de sensibilisation de la part des commandants locaux, en raison de la tension élevée dans le Golfe».

La seconde alerte est survenue vers la fin de février alors qu'un conflit armé semblait imminent avec l'Irak.

Les citoyens américains vivant au Canada ont été avisés de «se fondre» dans la population canadienne en portant des vêtements ordinaires et en faisant en sorte que leur véhicule ne montre aucune identification américaine.

En tout, le personnel militaire américain vivant au Canada compte 481 personnes en incluant les familles. Les militaires sont en poste dans les bases navales et aériennes d'un bout à l'autre du Canada.

Les chasseurs retournent sur la banquise

SOURIS, I.-P.-E. (PC)-Les chasseurs de phoques sont retournés sur la banquise au large de l'Ile-du-Prince-Edouard, hier, après un week-end au ralenti marqué par un affrontement avec des défenseurs des animaux.

Quelques chasseurs de phoques auraient souillé les lentilles des caméras de plusieurs photographes et membres du Fonds international pour le bien-être des animaux, a déclaré A.J. Cady, président du Fonds.

Environ 18 bateaux des Iles-de-la-Madeleine, de Terre-Neuve et du Cap-Breton chassent les phoques au large de la côte nord de l'Ile-du-Prince-Edouard depuis que Pêches et Océans leur a donné le feu vert, la semaine dernière.

Le manque de glace dans les autres zones du golfe Saint-Laurent a attiré une importante population de phoques dans les parages de la côte nord-ouest de l'île, les femelles y donnant naissance aux petits.

Ottawa a rouvert la zone, normalement fermée à la chasse, pour donner aux chasseurs de phoques l'occasion d'atteindre les quotas autorisés pour la saison 1998.

D'autres groupes opposés à la chasse aux phoques se sont également manifestés, notamment la Société de conservation Sea Shepherd, dirigée par Paul Watson, qui suit les phoques et tourne des vidéos des chasseurs.

L'opposition nationale et internationale à la chasse aux phoques s'intensifie, une fois de plus, mais l'intérêt pour les vêtements de fourrure renaît également. Bien qu'Ottawa lance une vaste campagne de promotion des autres produits du phoque, comme l'huile, les chasseurs sont surtout intéressés par les peaux, qui sont souvent la seule partie prélevée sur les phoques abattus, même si le gouvernement verse un subside aux chasseurs pour les inciter à utiliser toutes les parties des animaux qu'ils tuent.

CLINIQUE DENTAIRE
Elysée
Découvrez une façon agréable et décontractée d'afficher un sourire rayonnant de santé!
DRE CLAIRE LAMPRON DMD DRE JULIE TREMBLAY DMD
378217
463, RUE DES CHAMPS-ÉLYSÉES (ÉDIFICE MARCEL GILBERT) • (418) 690-9613

INVITATION
TECH EXPO de Blackburn inc.
ISO-9002-1994
VIRAGE TECHNOLOGIQUE de BLACKBURN & BLACKBURN
en collaboration avec
LES PROGICIELS CONCEPT
• Entreprises de détail • Construction
• Entreprises de service • Manufacturier
• Point de vente • Import/export
à l'hôtel-motel Le Montagnais
1080, boul. Talbot à Chicoutimi, salle La Montagnaise 1
31 mars - 9 h à 21 h
1er avril - 9 h à 17 h
Bienvenue!
Au plaisir de vous voir!
381423

Grand Am 4 portes 1998
• Climatiseur
• Boîte automatique à 4 rapports avec surmultipliée
• Aileron arrière
• Moteur 2,4 litres de 150 chevaux
• Freins antiblocage aux 4 roues
• Traction asservie
• 2 sacs gonflables
• Radiocassette AM/FM stéréo
• Verrouillage automatique des portes
• Système antivol PASSLock
• Phares antibrouillard
• Tachymètre
• Tapis protecteurs à l'avant et à l'arrière
• Ouvre-coffre mécanique
• Et encore plus d'équipements de série
L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec
*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules de base neufs 1998 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Préparation incluse. Transport (620$) et taxes en sus. Sujet à l'approbation du crédit. †L'Assistance routière et la Garantie GM TOTAL^MC sont offertes sur tous les véhicules neufs GM 1998 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. ††Banque TD et GM titulaires de licence des marques. ^MD Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. ✱Marque de commerce de la Banque TD. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.
PONTIAC BUICK GMC
381212

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com

Les noces de Figaro

Les étudiants du département de musique du Collège d'Alma n'ont pas froid aux yeux. Devant le succès obtenu l'an dernier avec la présentation de La flûte enchantée de Mozart, ils reviennent cette année avec Les noces de Figaro. Un opéra du même auteur que même des professionnels attaquent avec beaucoup d'appréhension. La pièce en quatre actes est présentée à la salle La Tourelle du cégep d'Alma, mercredi, vendredi et samedi. Si la demande le justifie, on ajoutera une supplémentaire dimanche. Cyrille Gauvin-Francoeur (opérettes du Carnaval) assume la mise en scène, Luce Gaudreault la direction artistique et Hélène Lagueux touche le piano. Les billets s'envolent rapidement, on parie qu'il y aura une supplémentaire?

EN BAVARDANT

Inondations...

• A la lumière des conclusions du coroner sur le glissement de terrain meurtrier survenu à Ville de La Baie en 1996, certaines questions s'imposent à l'égard des municipalités. Si l'on se fie aux révélations faites dans le reportage de l'équipe régionale de Québec Plein Ecran qui sera diffusé ce soir à 18 h 30 à Télé-Québec, les citoyens ont raison d'être méfiants. L'enquête du journaliste Michel Gaudreau et de la réalisatrice Sonia Perron expose des cas flagrants de laxisme à La Baie et Cap-Rouge en Banlieue de Québec. C'est à voir ce soir.

Colloque Qualité

• Les dirigeants des petites et moyennes entreprises de la région sont invités à participer à un colloque sur l'amélioration de la qualité qui se tiendra le mardi 7 avril au Centre des congrès de Jonquière. Les ingénieurs Marie-Hélène Savard et Jean-Pierre Dubé seront les conférenciers. On s'informe au 548-6446, demandez Robert Fillion.

On l'a su...

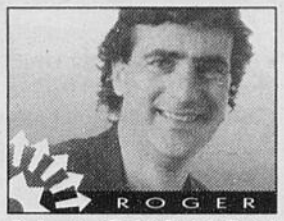
* Les membres du conseil d'administration de la Société généalogique du Saguenay informe ses membres que l'assemblée générale annuelle de l'organisme se tiendra le mardi 31 mars 1998 à compter de 19 h 30 au local du 121, rue Racine Est, # 102 à Chicoutimi. La rencontre sera couronnée par une explication sur la recherche des meilleurs sites Internet et par une démonstration du logiciel "Héradis".

*** Afin de marquer la première année d'ouverture du nouveau magasin "Départ en Mer" de la rue Saint-Denis à Montréal, les propriétaires recevront le sculpteur saguenéen Louis Dallaire qui sculptera des reproductions de canots et des embarcations typiques du Saint-Laurent. Le vernissage aura lieu le jeudi 2 avril de 18 h à 20 h. Le sculpteur sera à l'oeuvre jusqu'au 5 avril.**

* Le Café de la poste et la Boulangerie du Roserain de Sainte-Rose-du-Nord vous invitent au brunch de Pâques le dimanche 10 avril. Il faut réserver au 675-1053.

"El Clairo..."

Il y avait deux lacs hier matin en face de la maison. Un sous la glace et l'autre au dessus. Les pluies abondantes de la fin de semaine ont planté des clous dans le cercueil des activités hivernales. Il reste toutefois un espoir. Il faudrait encore un peu de soleil et un peu de pluies



chaudes pour égaliser l'eau sur le lac. Ensuite, ce qu'il faudrait c'est une couple de jours à moins 24 degrés. C'est ce que j'appelle le phénomène "El Clairo". C'est quand le lac Clair se transforme en la plus belle patinoire du monde.

Je l'ai déjà vécu une fois. J'étais au chalet d'un de mes frères. Le matin était déjà levé depuis quelques heures. Quand je suis arrivé avec les enfants, le lac était comme une immense patinoire. J'ai pris le téléphone et j'ai semé la bonne nouvelle. On s'est ramassé une dizaine avec les lunettes de soleil sur le bout du nez et les patins dans les pieds. On a patiné pendant des heures à la grandeur du lac. C'était merveilleux.

Ca fait longtemps que je n'ai pas eu la chance de revivre ce plaisir. Au cas où, les patins seront dans le portique dans les semaines à venir. Je croise les lames.

Barbecue

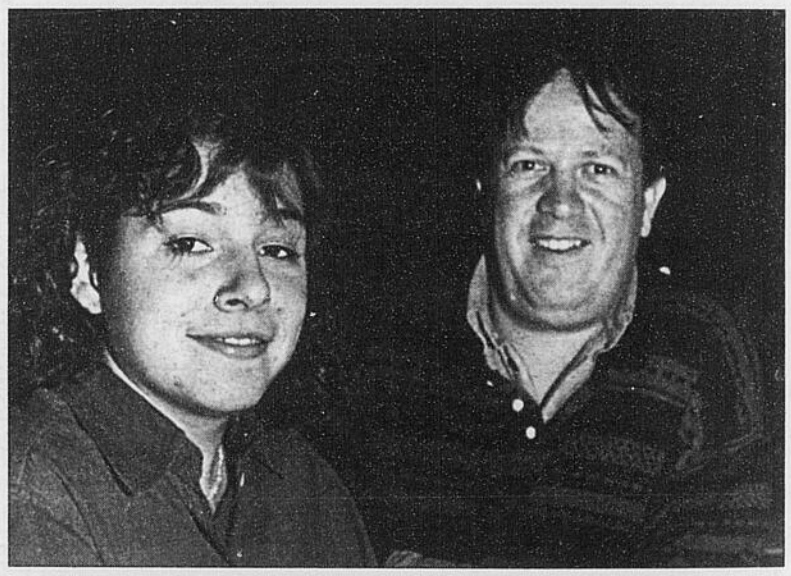
J'ai officiellement inauguré l'été en fin de semaine. J'ai sorti le barbecue de son hivernement pour faire cuire les premiers hamburgers de l'été. La table était mise avec tous les condiments, comme en été, les mouches en moins et à l'intérieur.

Le moral a besoin de ce genre de rituelle pour casser la morosité de l'hiver. Il y a de ces odeurs qui ne mentent pas. Des gestes qui sont saisonniers et qui nous font apprécier la saison qui s'en vient. Une viande grillée sur l'outil privilégié de la race masculine, des ustensiles géants et une Corona bien froide; quel plaisir!

Savez-vous quoi? La bonbonne de propane était vide. C'est exactement comme l'été. C'est toujours quand tu en as besoin qu'il n'y a plus de gaz. Comme pendant l'été, le monde à table attendait que le gars revienne du dépanneur avec le propane pour commencer à manger...

DERNIER APPEL - Les organisateurs du conventum des finissants de la Polyvalente Dominique-Racine de Chicoutimi, lancent un dernier appel aux finissants de l'année 1987-88 en vue des retrouvailles mémorables qui se dérouleront le samedi 16 mai, à compter de 18 h à l'hôtel Chicoutimi. On retrouve sur cette photo, les membres du comité des retrouvailles Hervé Simard, Myriam Parent, Jacques Proulx et Colette Savard. Christine Guay ne figure pas sur la photo. Pour rejoindre le comité d'organisation il suffit d'appeler au 698-1465.

AINES - Lors du Souper bénéfice des Jeux et Salon des aînés qui ont eu lieu à la Brasserie Mario Tremblay d'Alma, récemment, l'invité était Dollard Saint-Laurent qui a joué pour le club de hockey le Canadien (1950-1958) et les Black Hawks (1958-1962). Rémi Gaudreault de Molson, Robert Cossette président d'honneur des jeux des aînés Dollard Saint-Laurent et Roland Saucier président Conseil régional de l'Age d'or.



JOURNEE CARRIERE - Etudiante de niveau secondaire IV à la polyvalente de La Baie, Julie Larouche a passé une journée complète avec le journaliste sportif du Quotidien, Stéphane Bégin récemment. Dans le cadre d'une journée carrière, Julie a eu l'occasion de vivre cette expérience. Elle a notamment pu couvrir une course de chiens attelés et un match des Saguenéens de Chicoutimi de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription: (418) 698-2777
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
373037

Débat à Dolbeau-Mistassini

Les candidats préfèrent la prudence

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) - Le débat d'une heure 45 minutes présenté hier après-midi à la Télévision communautaire Dolbeau-Mistassini n'a pas permis aux électeurs d'en apprendre beaucoup plus sur les intentions des deux candidats à la mairie de la ville regroupée.

Camil Lupien et Henri-Paul Brassard ont préféré la plupart temps jouer de prudence en répétant les divers éléments de leur programme électoral et en évitant de répondre directement aux questions des trois journalistes invités. M. Brassard s'est efforcé de faire table rase du passé pour convaincre les citoyens qu'il est l'homme de la situation pour propulser Dolbeau-Mistassini vers l'avenir. «On a voulu appuyer cette campagne électorale sur l'avenir et pas sur des souvenirs».

Harmonie

Fidèle à son habitude, le maire Camil Lupien a martelé le thème de l'harmonie et de la bonne entente entre les citoyens qu'il a contribué à ramener à Dolbeau depuis son élection à l'hôtel de ville en 1989. Il a souligné qu'au cours de ses huit années à la mairie il avait toujours dit la vérité et qu'il poursuivra dans cette voie.

Le débat a cependant donné lieu à de bons échanges particulièrement lorsque les candidats ont croisé le fer sur les dossiers à caractère économique et l'héritage qu'a laissé l'ancien maire Henri-Paul Brassard.

Dès le départ les deux protagonistes se sont lancés dans une guerre de chiffres. Henri-Paul Brassard a accusé Camil Lupien d'avoir géré un budget de fonctionnaires en augmentant les dépenses de la ville de 2 millions $ dans une période où l'indice du coût de la vie était relativement stable et où la ville n'a réalisé aucun projet majeur. «Et malgré cela les dépenses ont augmenté de 33%, l'évaluation de 30% et le taux de la taxe de 10%», lance l'ex-maire Brassard.

La réplique n'a pas tardée. «Oui les dépenses ont augmenté de 2 millions $. Mais cet argent n'est pas allé dans les poches du maire, ni de personnes. On a dû investir pour améliorer le mail centre-ville et payer les poursuites. Quand on l'a pris cette ville avait des problèmes. En 1989 à mon arrivé à l'hôtel de ville il y avait un déficit de 184 882 $ et actuellement on a surplus de 373 000 $. Le taux de la taxe était de 1,95 $ et aujourd'hui il est à 1,71 $. 23% de nos revenus vont au remboursement de la dette alors que c'était 32% en 1989. Qu'on ne vienne pas me dire qu'on a endetté la ville», rétorque M. Lupien.

Réplique

Mais la réplique la plus cinglante est venue de la bouche du maire Camil Lupien lorsqu'il a abordé le thème de l'essor économique de Dolbeau-Mistassini. Il s'en est pris à l'engagement d'Henri-Paul Brassard qui propose de constituer un fonds de création d'emplois pour les jeunes avec les 2,4 millions $ de droits de mutations que Produits Forestiers Alliance contestent devant les tribunaux.

«Actuellement M. Brassard dit que la compagnie Alliance doit à la ville 2,4 millions $. C'est faux! Ils nous doivent rien du tout. C'est devant les tribunaux et ce sont eux qui décideront si les droits de mutation vont à la ville de Dolbeau. Quant ce sera décidé on verra ce qu'on va faire avec cet argent, peut-être le mettre sur la dette à long terme... Mais on ne peut pas parler d'Alliance sans que ça me choque un peu. Ils sont venus investir 230 millions $, le plus gros investissement au Saguenay-Lac-St-Jean depuis huit ans. Quant on a des citoyens coopératifs comme ça faut les respecter», réplique Lupien.

Henri-Paul Brassard a levé le ton vers la fin du débat, lors de l'échange entre les candidats. Le modérateur, André Guy, a même dû intervenir pour l'obliger a limiter la longueur de sa question qui prenait l'allure d'un réquisitoire sur la publicité électorale de Camil Lupien. En exhibant les deux grandes pages de publicité de son adversaire M. Brassard s'est questionné sur les raisons qui ont justifié l'équipe de Camil Lupien de faire abstraction des principales réalisations de son mandat, à commencer par la présentation des Jeux du Québec à Dolbeau-Mistassini en 1984.

«Dans votre très modeste publicité, expliquez moi comment on peut avoir la mémoire aussi courte. Les Jeux du Québec a été le plus considérable dossier de notre histoire. Ce fut le premier dossier de la fusion. La ville de Dolbeau a été citée en exemple partout à travers le Québec. Comment peut-on oublier aussi le dossier de l'assainissement des eaux. Le plus gros investissement des gouvernements dans l'histoire de la ville. Comment peut-on avoir oublier la construction du complexe sportif, la création de Gestion Arpidôme, la réfection des entrées de la ville, les ententes avec la commission scolaire pour la mise en place de terrains de jeux ?»

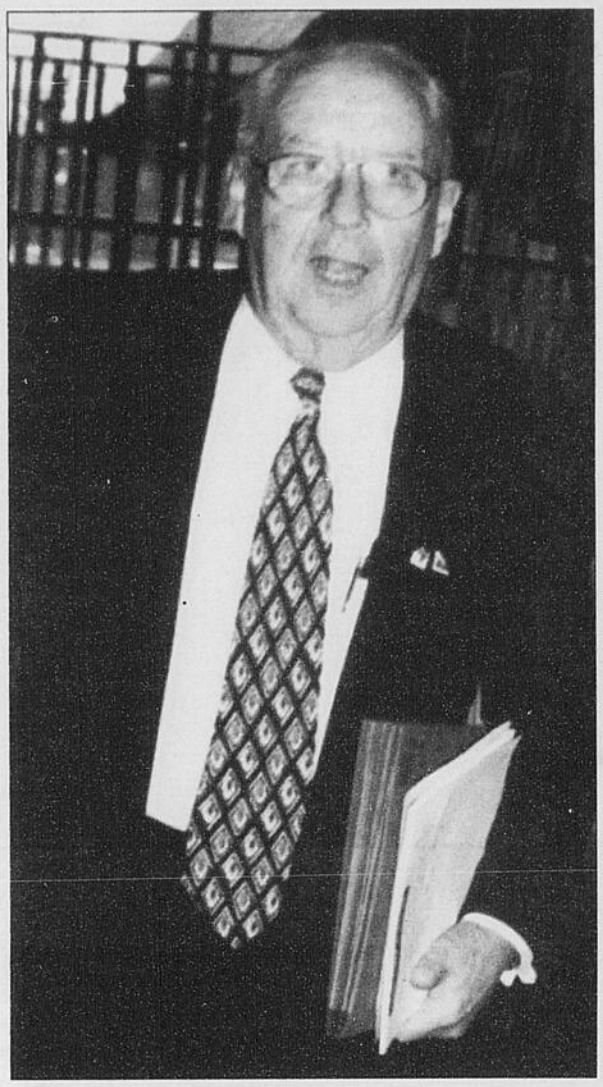
Et l'argent

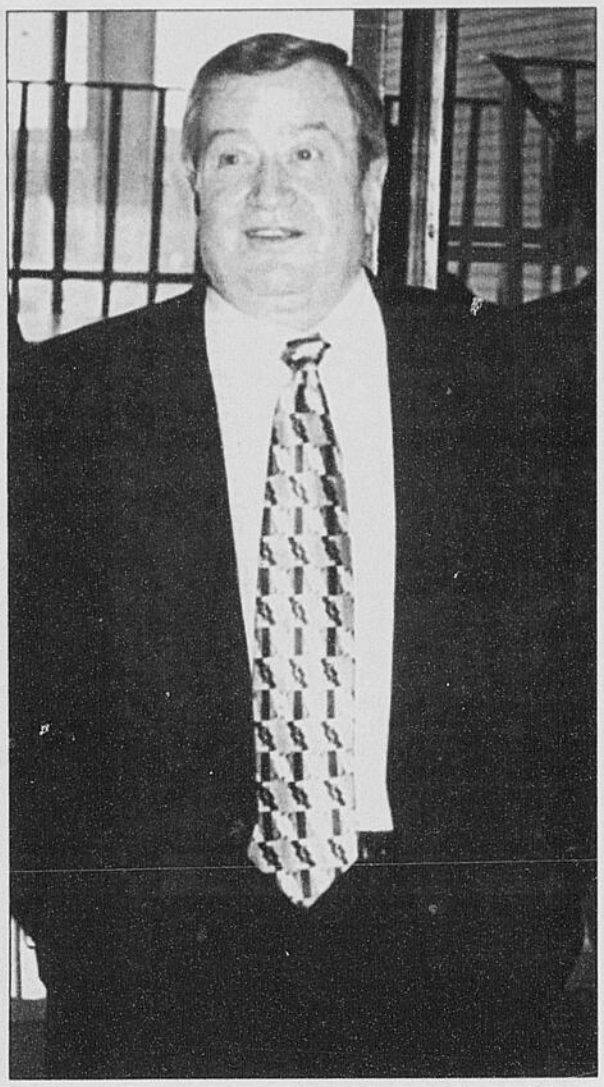
Camil Lupien a demandé à M. Brassard comment il allait trouver l'argent nécessaire pour financer ses promesses électorales sans hausser les taxes, la dette de la ville et sans réduire les services aux contribuables et, surtout, dans une période où les gouvernements n'ont plus d'argent. «Il y a actuellement des fonds disponibles au gouvernement pour la foresterie et la culture. Je m'engage a aller puiser dans ces deux enveloppes pour réaliser mes engagements qui touchent uniquement ces domaines», réplique M. Brassard.

Sondage

Les deux candidats à la mairie amorcent cette semaine le dernier droit de la campagne. Les 11 098 électeurs de Dolbeau-Mistassini se rendront aux urnes dimanche prochain. A une semaine de l'élection, un sondage réalisé par la Télévision communautaire locale révèle que le maire Camil Lupien jouit d'une avance très confortable sur son adversaire. 39% des 208 répondants au sondage le favorise alors que seulement 15% d'entre eux sont prêts à voter pour Henri-Paul Brassard. Fait à noter 46% des électeurs ignore encore pour qui voter. Mais 85% disent qu'ils exerceront leur droit de vote. Quatre électeurs sur 10 affirment que les derniers jours de la campagne n'influenceront pas leur vote, car leur choix est définitif. 45% des électeurs estiment que Camil Lupien est celui qui pourrait parvenir le mieux à défendre les intérêts et faire avancer les dossiers de la nouvelle ville.

Réalisé entre les 22 et 26 mars le sondage a une marge d'erreur de 6,9%.





DEBAT - Le maire de Dolbeau, Camil Lupien, à gauche, et le candidat Henri-Paul Brassard ont débattu pendant près de deux heures à la Télévision communautaire de Dolbeau-Mistassini, hier.

EN BREF

Le Nunavut

IQUALUIT, T.-N.-O. (PC)-A un an de la naissance officielle du Nunavut et l'accession au pouvoir de son nouveau gouvernement, les leaders autochtones admettent qu'ils ne sont pas prêts.

La formation du Nunavut, dans l'est de l'Arctique, le 1er avril 1999, remodèlera la carte du nord canadien, divisant les Territoires du Nord-Ouest en deux entités distinctes.

500 CAMPagne des 500 jours

Sous la présidence d'honneur
de M. Claude Gagnon
Président et éditeur
Le Progrès du Saguenay
Président UniMarketing inc.

COQUETEL de l'amitié

Le jeudi 7 mai 1998 à 17h
Hôtel Chicoutimi
Salle Saguenay
Entrée: 10 $
PRIX DE PRÉSENCE • BIENVENUE

CLSC DU GRAND CHICOUTIMI

INFO?: Rachel Chartier, (418) 545-1476, poste 3601

investir pour
les jeunes
aujourd'hui
c'est assurer
leur avenir

381264

FONDS MONÉTAIRES

FONDS MONETAIRES		
ff - rendement effectif.		
Fonds	Cour.	Eff.
Acadie (Fonds)		
ynMM	2.67	2.71
AGF Gestion		
xMM	2.97	3.01
xuMM $US	4.77	4.88
AIC Diversified Series		
oMM	3.85	3.92
AIM Mutual Funds C$		
oRend Esp	3.08	3.13
Allstar Fund Group Ltd.		
Money Market	3.51	3.57
Altamira		
nB-TrÇsor	4.04	4.12
Atlas Fonds		
oB-TrÇs	3.52	3.58
oMM	3.73	3.80
uoMM Am	3.73	3.80
Banque de Montreal		
nCP BTrÇs	3.35	3.41
nCP MMF	3.45	3.51
nPrestige MM	4.35	4.44
-Beutel Goodman		
MM	3.79	3.86
Bissett		
nMMF	3.64	3.71
BNP (Cda) Fonds		
ynMM	3.08	3.13
BPI Mutual Funds		
oB-TrÇs	3.92	4.00
uoMM $US	4.38	4.48
Canada Trust		
xnMM	3.46	3.52
xnPr MMF	3.79	3.86
-Capstone Group		
nCash	3.96	4.04
CentrePost Mutual Funds		
nSh Term	3.89	3.97
CI Mutual Funds C$		
oMM	3.90	3.98
CI Mutual Funds US		
uoMM US	4.76	4.87
CIBC (Placements Inc.)		
nB-TrÇs	3.35	3.41
nMM	3.41	3.47
unMM $US	4.50	4.60
nPrBTrÇs	3.96	4.04
Clarington Group of Funds		
oMM	3.83	3.90
Cornerstone		
nGovt M	3.11	3.16
Desjardins (Fonds)		
nMM	3.18	3.23
Dynamic Mutual Funds		
xoDyn MMF	3.84	3.91
Elliott & Page		
gB-TrÇs	2.89	2.93
MM	4.08	4.16
Ethical Funds		
nMMF	2.95	2.99
Ficadre (Fonds)		
ynMM	3.03	3.08
Fidelity C$		
oCTCda	3.47	3.53
Fidelity US		
uoUS MMF	4.33	4.42
-GBC Funds		
ynMM	3.71	3.78
GT Global C$		
oMM	3.60	3.66
Guardian (Groupe) Classic		
MM Can	3.92	4.00
uMM US	4.35	4.44
Guardian (Groupe)		
oMM Can	3.29	3.34
uoMM US	3.76	3.83
HKBC fonds communs		
nMM	3.56	3.62
unUS $ MM	4.68	4.79
-ICM Group of Funds		
nSh Term	4.85	4.97
Infinity Invest Counsel		
T-Bill	3.55	3.61
InvesNat Banque Nationale		
nB-TrÇs	3.74	3.81
nGestion TrÇsor	4.43	4.53
nLiquid	4.10	4.18
nMM	3.46	3.52
unMM US	4.36	4.45
nPrÇsumÇs Sûrs	3.48	3.54
Investors Inc.		
xnMM	3.65	3.72
xunMM E-U	4.50	4.60
Jones Heward		
JH MM	3.58	3.64
-Leith Wheeler		
nMMF	3.75	3.82
Lotus Group (MKW)		
nIncome	3.43	3.49
Mackenzie Industrial C$		
xGest de l'enc	4.14	4.23
xgIndust C-Terme	2.96	3.00
Mackenzie Universal US		
xuoUS MM	3.63	3.70
Manuvie-Cabot		
nMM	3.26	3.31
Marathon Rendement		
xoCdn Cash Mgr	3.98	4.06
Mawer Mutual Funds		
nCdn MMF	4.16	4.25
Maxxum		
nMM	3.78	3.85
MD (Gestion)		
xnMonÇtaire MD	3.99	4.07
-Middlefield Group		
oMMF	4.12	4.20
Mutuelle Superieurs		
nMM	3.75	3.82
NordOuest		
oMM	3.62	3.69
O'Donnell Group of Funds		
MMF	3.40	3.46
gSh Term	3.06	3.11
Ontario Teachers Group		
ynFixVal	4.29	4.38
Phillips, Hager & North		
nMMF	4.37	4.46
unUS MMF	5.04	5.17
-Pret et Revenu		
ynMM	2.99	3.03
-Primus Gestion-Conseil		
nMM	4.58	4.68
Pursuit Group		
nMMF	3.55	3.61
Royal Mutual		
nB-TCan	3.62	3.69
unMM $US	4.45	4.55
nMM Plus	4.47	4.57
nMMCan	3.78	3.85
Sagit Group		
oTC MMF	3.37	3.43
Sceptre Funds		
nMMF	3.43	3.49
Scotia Excelsior		
nB-TrÇs	3.57	3.63
unCanAm MM	4.53	4.63
nMM	3.73	3.80
nPrBT	4.08	4.16
Scudder Funds of Canada		
nCdn MMF	4.72	4.83
Spectrum United Funds		
nEpargnes	3.47	3.53
oMM Can	3.75	3.82
uoMM US	4.15	4.24
Standard Life		
gMMF	4.69	4.80
Stone & cie limitÇe		
oPrincipal MM	4.12	4.20
Strategic Value Funds		
oMM	2.79	2.83
StratÇgie Globale		
gMM	3.47	3.53
Talvest (Fonds)		
MonÇt	3.36	3.42
Talvest Hyperion		
gGest Liquidite	2.99	3.03
TD Ligne Verte		
nB-T Can	3.60	3.66
unMM Am	4.59	4.69
nMM Can	3.66	3.73
nMM Plus	4.51	4.61
Templeton Group		
nB-TrÇs	3.56	3.62
Trimark (Fonds mutuels)		
IntCrât	4.18	4.27
Trust National		
nMM	3.33	3.38
University Avenue Funds		
oMoney	3.80	3.87
Valorem		
yoGouvC-Terme		0.00
-Yield Management Group		
YMG MM	3.86	3.93
FONDS AUTONOMES		
B>-ADC RER		
ynAct E.U. (K)	13.95	
ynAct Itl (K)	14.07	
ynAct SpÇial (K)	15.23	
ynAct de Cro (A)	15.45	
ynAct ordin (A)	32.68	
ynActions Can (T)	10.88	
ynBassin Pac (K)	12.10	
ynMM (C)	80.37	
ynMarchÇs Em (K)	7.95	
ynMixte (K)	69.17	
ynMondial (T)	12.44	
ynOblig Hypo (C)	15.87	
ynTitres Euro (K)	18.91	
Altamira (Closed End)		
zPlus-Value	13.61	
-APEX Funds Seaboard Life		
oAsian Pacific	3.42	
oBal Allocation	5.15	
oCdn Stock	6.05	
oEquity Growth	6.38	
oFixed Inc	5.13	
oGlobal Equity	6.52	
oGrowth & Income	5.65	
oMortgage	5.10	
oU.S. Equity	6.95	
-BPI HÇritage (TRANSAM)		
oDis RER Mond Eq	10.31	
oDist Am val rÇl	11.37	
oDist Bons TrÇs	10.08	
oDist Can Oblig	10.20	
oDist Can Val My	10.64	
oDist Can Val Re	11.08	
oDist In val rÇl	11.54	
oDist Md val rÇl	11.29	
oDist Rev de Div	10.57	
oDist Rev ElevÇ	10.28	
oRev et Croiss	10.71	
-C.U. Fonds Distinct		
gCan Ind TSE 35	12.00	
gInd Act Amer	11.00	
gInd Oblig Can	10.02	
gInt Indexe 7G	11.07	
gRÇpart Actif	10.32	
-Canada-Vie		
ygAct Can	185.85	
ygAct US & Itl	75.62	
ygAsie Pacifique	9.14	
ygEuropÇennes	19.15	
ygGrÇrÇ	44.03	
ygHaut Rev Div	11.55	
ygMM	65.41	
ygObl Intl	13.26	
ygRev Fixe	97.17	
-CCPE RRSP Funds		
ynDiversified	89.48	
ynFixed Inc	83.73	
ynGlobal Equity	14.41	
ynGrowth	122.02	
ynMMF	11.62	
ynUS Equity	22.10	
-Cdn General (Closed End)		
nCdn General Inv	18.78	
-Cdn World (Closed End)		
ynCdn World Fund	6.48	
C.I. Fonds Dist (Tor Mut)		
oAmÇricain	11.36	
oHarbour	11.05	
oHarbr Croi Rev	10.82	
oHsbgr Valeur	11.02	
oMM	10.13	
oMondial	11.89	
-Colonia Vie		
ygActions	19.93	
ygCrois SpÇc	27.12	
ygEquil Strat	15.20	
ygHypothèques	14.14	
ynMM	12.81	
ygObligations	16.12	
-Common Sense Funds		
gAsseBuild I	16.39	
gAsseBuild II	18.02	
gAsseBuild III	18.74	
gAsseBuild IV	18.73	
gAsseBuild V	18.57	
-Co-operators Life		
ynBalanced	227.83	
ynCdn Equity	226.97	
ynFixed Income	181.89	
ynMMF	101.52	
ynUS Diversified	112.35	
ynUS Equity	338.62	
-Crown Vie - Emperor		
ygActions	16.85	
ygCombinÇ	15.13	
ygObligations	13.72	
ygVal CT	11.57	
-Crown Vie - FRR Prestige		
ygActions	17.51	
ygCombinÇ	15.61	
ygObligations	14.38	
ygProtect rev	11.03	
ygVal CT	11.13	
CUMIS Life Memberfunds		
gBalanced	10.84	
gCdn Bond	10.89	
gCdn Gro Equ	12.84	
gGlo Balanced	10.64	
-CVA REER - Bell		
ynActions	14.90	
ynEquilibre	14.55	
ynObligations	14.55	
-Empire (Groupe Financier)		
gAct Elite	151.08	
Act Premiers	133.60	
gCrois Intl E	31.22	
gElite Div Gro	10.96	
gElite S&P 500	11.08	
gElite Sml Cp Eq	10.63	
zEqu Growth	38.44	
gEquilibrÇ Elite	23.93	
nMM E	16.94	
gObliCan DevEtr E	11.42	
gOblig Elite	27.02	
gRep Actif Elite	15.52	
L'Equitable		
yzAccum Income	16.60	
yzActions	21.83	
ygActions Cdn	15.83	
ygAsset Allocat	15.09	
ygInternational	15.29	
ygOblig Cdn	12.31	
-First Horizon Capital		
yuContrarian	18.56	
yoHorizons I	10.42	
yoRRSP Hedge	8.85	
-First Trust Cdn		
GI 15 Tar 97	16.39	
uGI 15 Tar 97 US	11.59	
zObjectif 10	22.76	
Obejectif 10 97	19.56	
Obejectif 10 98	15.73	
uzObjectif 10 U$	16.09	
uObject 10 U$ 97	13.83	
uObjectif10 98U$	11.12	
Pharmaceut C$	28.38	
uPharmaceut U$	20.06	
Pharmaceut97 C$	19.84	
uPharmaceut97 U$	14.03	
Technologi97 C$	16.44	
uTechnologi97 U$	11.62	
-Great-West Assurance DSC		
ygAct Crois (A)	275.61	
ygAct Nord-am (B)	282.09	
ygAct amÇr (G)	352.14	
ygAct intl (P)	284.15	
ygActions (M)	267.63	
ygActions (S)	288.94	
ygActions Can (G)	255.29	
ygAmer Gro (A)	232.93	
ygAsian Gro (A)	204.58	
ygCdn Opport (M)	218.21	
ygCdn RI Est *(G)	98.45	
ygCro & rev (A)	216.55	
ygCro & rev (M)	263.56	
ygDiv/Gro (M)	218.91	
ygDivers (G)	247.01	
ygDividendes (G)	225.69	
ygEuro Equity (S)	236.18	
ygGr entre (M)	253.03	
ygHypothÇair (G)	213.94	
ygIndice-Act (G)	218.67	
ygIntl Opport (P)	234.42	
ygMM (G)	166.42	
ygMid Cap Cda (G)	227.70	
ygOblig Can (G)	218.48	
ygOblig Gouv (G)	238.08	
ygOblig Intl (P)	213.65	
ygObligAction (G)	265.83	
ygObligations (B)	217.35	
ygObligations (S)	220.10	
ygPet entre (M)	273.54	
ygPort accÇl (G)	241.05	
ygPort mod (G)	226.23	
ygPort prudent(G)	217.05	
ygPort ÇnerG (G)	251.16	
ygPort ÇquiI (G)	236.41	
ygRes can (A)	196.24	
ygRev mondial (A)	195.11	
ygRevenu (G)	276.63	
ygRevenu (M)	219.22	
ygEquilibrÇ (B)	245.23	
ygEquilibrÇ (M)	229.47	
ygEquilibrÇ (S)	251.90	
-Great-West Assurance - NL		
ynAct Crois (A)	274.08	
ynAct Nord-am (B)	280.53	
ynAct amÇr (G)	349.62	
ynAct intl (P)	282.11	
ynActions (M)	266.15	
ynActions (S)	287.34	
ynActions Can (G)	253.21	
ynAmer Gro (A)	232.73	
ynAsian Gro (A)	204.41	
ynCdn Opport (M)	218.03	
ynCdn RI Est 1 (G)	97.81	
ynCro & rev (A)	215.35	
ynCro & rev (M)	262.10	
ynDiv/Gro (M)	218.72	
ynDivers (G)	244.98	
ynDividendes (G)	225.51	
ynEuro Equity (S)	235.99	
ynGr entrepr (M)	251.63	
ynHypothÇair (G)	212.22	
ynIndice-Act (G)	216.89	
ynIntl Opport (P)	234.22	
ynMM (G)	165.06	
ynMid Cap Cda (G)	227.51	
ynOblig Can (G)	216.70	
ynOblig Gouv (G)	236.37	
ynOblig Intl (P)	212.12	
ynObligAction (G)	263.66	
ynObligations (B)	216.15	
ynObligations (S)	218.88	
ynPet entre (M)	272.03	
ynPort Prudent(G)	216.21	
ynPort accÇl (G)	240.13	
ynPort modÇrÇ (G)	225.37	
ynPort ÇnerG (G)	250.20	
ynPort ÇquiI (G)	235.51	
ynRes can (A)	195.15	
ynRev mondial (A)	194.02	
ynRevenu (G)	274.64	
ynRevenu (M)	218.01	
ynEquilibrÇ (B)	243.87	
ynEquilibrÇ (M)	228.20	
ynEquilibrÇ (S)	250.50	
Hartford Vie		
ygAction Can	11.84	
ygAction Can	11.01	
ygCan Haute Tech	10.56	
ygCrois Dynamique	11.96	
ygRevenu Foncier	10.12	
ygRÇp D'Actifs	10.04	
-Imperiale: Croissance		
Act N.A.	21.29	
Actions Can	29.94	
Cap CT	16.59	
DiversifiÇ	24.57	
-Imperiale: MilÇnia		
gAct AmÇr 1	7.57	
nAct AmÇr 2	7.53	
nAct Can 2	7.55	
gAct Intl 1	6.25	
nAct Intl 2	6.21	
gAct can 1	7.59	
gDiv Can 1	5.27	
nDiv Can 2	5.26	
nEquil Can 2	6.77	
gEquil can 1	6.80	
gMM 1	5.31	
nMM 2	5.29	
gPet Ent NA 1	5.47	
nPet Ent NA 2	5.47	
gRevenu 1	5.91	
nRevenu 2	5.88	
-Industrielle-Alliance		
ynANL Actions	10.06	
ynActions	148.79	
ynActions S-2	12.19	
ynAdvant Cdn N	11.30	
ynAdvant US U	11.00	
ynAmÇricain	14.85	
ynBNL Oblig	10.02	
ynDNL Divers	10.03	
ynDiversifiÇ	28.35	
ynDiversifiÇ S-2	10.73	
ynDividend V	10.79	
ygEcflx A Act	21.21	
ygEcflx ANL Act	10.06	
ygEcflx B Obl	14.64	
ygEcflx BNL Oblig	10.01	
ygEcflx D Diver	18.28	
ygEcflx DNL Diver	10.03	
ygEcflx E Emer	9.27	
ygEcflx G Ob Gl	9.63	
ygEcflx H Hypot	13.27	
ygEcflx I Act Itl	15.10	
ygEcflx M FMM	12.98	
ygEcflx N Av Cdn	11.28	
ygEcflx R Revenu	10.10	
ygEcflx S Act US	14.72	
ygEcflx T Sel Cdn	11.52	
ygEcflx U US Adv	10.98	
ygEcflx V Div	10.78	
ynHypothèques	60.50	
ynInternational	15.32	
ynMM	12.94	
ynMarches Emer	9.36	
ynOblig Mondiales	9.64	
ynObligations	69.49	
ynObligations S-2	10.11	
ynRevenu R	10.11	
-IOF Foresters (VA)		
gActions	51.36	
gEquilibrÇ	29.61	
gMM	16.35	
gObligations	23.04	
La Mutuelle au Canada		
ynAlpin Actions	11.33	
ynAlpin Asia	12.07	
ynAlpin Ress	10.92	
ynSommet Act Etr	10.78	
ynSommet Actions	11.02	
ynSommet Cr & Div	11.32	
ynSommet Cr & Rev	10.72	
ynSup AmÇricain	11.06	
ynSup Croissance	11.04	
ynSup DiversifiÇ	10.79	
ynSup Internat I	11.67	
ynSup Mar Emerg	11.50	
ynSup Oblig	10.03	
ynSup Plac Hyp	10.08	
ynSup SÇcuritÇ	11.54	
-London Life		
ygBond	186.90	
ygCdn Equity	347.35	
ygDiversified	171.44	
ygIntl Equity	11.73	
ygMMF	18.65	
ygMortgage	134.12	
ygUS Equity	35.24	
-Manulife Financial		
oMLI AGF AmG GIF	14.36	
oMLI AGF CdB GIF	11.12	
oMLI AGF CdE GIF	10.79	
oMLI AGF DivdGIF	11.27	
oMLI AGF G&I GIF	10.81	
oMLI AGF GlBdGIF	10.65	
oMLI AGF HIncGIF	10.29	
nMLI Cdn Ind GIF	11.32	
oMLI Dyn Div GIF	10.35	
oMLI Dyn GlB GIF	10.02	
oMLI Dyn Ptr GIF	10.71	
oMLI E&P AmerGIF	11.49	
oMLI E&P Bal GIF	10.18	
oMLI E&P Equ GIF	10.29	
oMLI E&P MM GIF	10.26	
nMLI E&P MMn GIF	10.28	
oMLI E&P Val GIF	11.18	
yoMLI Fid CAA GIF	12.84	
yoMLI Fid CBd GIF	11.04	
yoMLI Fid CBu GIF	10.58	
yoMLI Fid GA GIF	14.33	
yoMLI Fid IP GIF	13.62	
yoMLI Fid TN GIF	12.74	
oMLI GT AG GIF	12.61	
oMLI GT CG GIF	12.37	
oMLI Harbour GIF	10.97	
oMLI Hrb G/I GIF	10.77	
oMLI Hyp US GIF	11.14	
oMLI O'D Sel GIF	11.87	
oMLI O'D cdn GIF	11.13	
oMLI Tal Ass GIF	11.04	
oMLI Tal Inc GIF	10.08	
oMLI Tri SB GIF	11.21	
oMLI Tri SCG GIF	11.01	
oMLI Tri SG GIF	12.10	
nMLI US Ind GIF	11.31	
-Manuvie (Financiere)		
ygNAL-Acc Actions	18.64	
ygNAL-Accr Equil	17.18	
ygNAL-Act AmÇr	22.28	
ygNAL-Act Univ	15.97	
ygNAL-Actions Can	22.24	
ygNAL-Divers Can	24.80	
ygNAL-MM Can	17.97	
ygNAL-Oblig Can	25.99	
-Manuvie (Financiere)		
yVista CT 1	17.06	
ygVista CT 2	15.97	
yVistaAct Mon 1	13.97	
ygVistaAct Mon 2	13.64	
yVistaActAmer 1	19.26	
ygVistaActAmer 2	18.81	
yVistaDivrs 1	20.52	
ygVistaDivrs 2	19.21	
yVistaGnsCap 1	17.76	
ygVistaGnsCap 2	16.63	
yVistaObliMon 1	11.15	
ygVistaObliMon 2	10.88	
yVistaOblig 1	21.61	
ygVistaOblig 2	20.26	
yVistaPlace 1	19.87	
ygVistaPlace 2	18.58	
-Maritime Life-Series A&C		
ynAccrois	31.83	
ynAct Can	17.10	
ynAct Divers	10.89	
ynAct Dynam	11.60	
ynAct Mond	13.84	
ynBas Pac	73.76	
ynCro Rev Am	200.69	
ynDecouverte	12.20	
ynEquilibrâ	27.00	
ynEurAsie	12.58	
ynEurope	11.56	
ynMM (A)	31.49	
ynMM (C)	31.36	
ynOblig (A)	21.22	
ynOblig (C)	21.18	
ynRev Div (A)	17.82	
ynRev Div (C)	17.81	
ynS&P 500	22.99	
-Maritime Life - Series B		
ygAccrois	11.53	
ygAct Bass Pac	7.88	
ygAct Can	11.16	
ygAct Divers	10.88	
ygAct Dynamique	10.79	
ygAct Mond	12.05	
ygCrois Rev AmÇr	14.20	
ygDecouverte	10.93	
ygEquilibrÇ	10.47	
ygEurAsie	12.48	
ynEurope	11.15	
ygObligations	9.41	
ygRev Div	13.43	
ygS&P 500	12.02	
-Metropolitaine PDG		
ygAGF Dividendes	11.02	
ygAct AmÇr	26.69	
ygAct Mondiales	12.00	
ygAct RER Pac-Asi	9.85	
ygAct non RER P-A	10.28	
ygActions	21.62	
ygCroissance	27.39	
ygEquilibrÇ	22.90	
ygFid Cr Europe	11.70	
ygFid Pet Cap Am	11.44	
ygObligations	22.72	
-Middlefield Group		
nMINT	9.34	
nSAGE	7.23	
-Nationale-Vie		
ygActions	559.08	
ygActions Glo	16.85	
ygEquilibrÇ	22.33	
ygMM	13.45	
ygRevenu Fixe	233.45	
-NN Financiers		
gAsset Alloc	15.36	
gBond	9.95	
gCan-Am	11.92	
gCan-Asian	8.30	
gCan-Daq 100	13.41	
gCan-Euro	14.42	
gCan-Global Bond	10.62	
gCan-Emerge	7.98	
gCdn 35 Index	21.18	
gCdn Growth	9.51	
gDividend	13.13	
gNN Elite	12.39	
-North West Life Assurance		
ygEcflx "DNL" Div	10.03	
ygEcflx A Act	21.21	
ygEcflx ANL Act	10.06	
ygEcflx B Obl	14.64	
ygEcflx BNL Oblig	10.01	
ygEcflx D Diver	18.28	
ygEcflx E Emer	9.27	
ygEcflx G Ob Gl	9.63	
ygEcflx H Hypot	13.27	
ygEcflx I Act Itl	15.10	
ygEcflx M FMM	12.98	
ygEcflx N Cdn Adv	11.28	
ygEcflx R Revenu	10.10	
ygEcflx S Act US	14.72	
ygEcflx T Sel Cdn	11.52	
ygEcflx U US Adv	10.98	
ygEcflx V Div	10.78	
Royal & SunAlliance		
gActions	18.37	
gActions AmÇr	21.87	
gActions Intl	13.34	
gCan Crois	16.53	
gEquilibrÇ	16.16	
gGlo Eme Mkts	10.76	
gRevenu	12.05	
-SSQ VIE		
oAstra 110	10.70	
oAstra Act AmÇr	11.24	
oAstra Act Intl	10.68	
oAstra Can	11.31	
oAstra Dem	11.31	
oAstra Dividende	10.70	
nAstra MM	10.00	
oAstra Oblig	10.08	
oAstra EquilibrÇ	10.95	
-Standard Life		
gIIA Balanced	32.69	
gIIA Bond	29.70	
gIIA Equity	34.61	
-Templeton (Closed End)		
nEmerg Mkts App	14.15	
-Transamerica TranSecurite		
g21e Siâcle	8.17	
gActions	8.17	
gCan FDR	4.83	
gEquil Intl	7.12	
gEquilibrÇ	7.02	
gEuro 100	8.48	
gInd 500 Amer	8.79	
gJapon 225	3.49	
gMM Can	5.69	
gOblig Can	6.34	
gTransam Rice	31.31	
-Westbury Canadienne Vie		
ygAccrois Var	21.58	
ygEquilibrÇ	20.22	
ygObligations	17.43	
AUTONOMES MONETAIRES		
B>-APEX Funds Seaboard Life		
xoMMF	2.76	2.80
-C.U. Fonds Distinct		
gMM	3.06	3.11
CUMIS Life Memberfunds		
gMMF	3.62	3.69
L'Equitable		
ygMM	2.77	2.81
Hartford Vie		
yMM	1.91	1.93
-Maritime Life - Series B		
ygMM	4.53	4.63
-Metropolitaine PDG		
ygMM	2.84	2.88
-NN Financiers		
nMMF	4.04	4.12
gT-Bill	3.06	3.11
Royal & SunAlliance		
gMM	3.52	3.58
-Standard Life		
gIdÇal MMF	4.80	4.91
utmutfootY		
let		

Porteur de VIH

Homme accusé de voies de fait

OTTAWA (PC)-La Cour suprême a pris en délibéré le cas d'un homme accusé de voies de fait pour avoir eu des relations sexuelles tout en sachant qu'il était porteur du VIH - le virus responsable du sida.

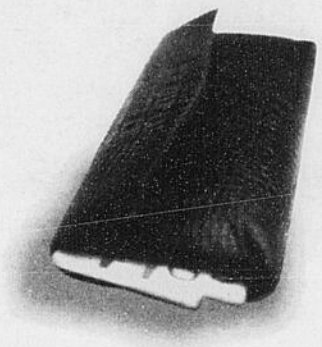
Henry Cuerrier, qui se savait porteur du VIH depuis 1992, a été acquitté de voies de fait en 1995 parce que la Couronne ne détenait pas assez de preuves pour le faire condamner.

Cuerrier, qui vivait à Squamish, en Colombie-Britannique, au moment des faits, n'aurait pas informé deux femmes avec qui il a eu des relations sexuelles qu'il était porteur du VIH. Aucune de ces deux femmes n'est devenue séropositive à la suite de leurs relations sexuelles avec l'accusé.

Cuerrier avait été accusé après que le ministère de la Santé de la Colombie-Britannique ait émis des avis publics concernant un homme porteur du VIH et qui avait des relations sexuelles non protégées.

L'acquittement de Cuerrier fit l'objet d'un appel devant la Cour d'appel de la province, qui confirma ce verdict en novembre 1996. Ce tribunal statua que le Code criminel ne pouvait s'appliquer aux cas de transmission du VIH.

La Cour suprême a entendu la cause vendredi. On ignore quand elle rendra sa décision.



Mesure d'exception pour cotiser à vos REER

ÉPARGNEZ ENCORE PLUS!

DIMINUEZ DAVANTAGE VOS IMPÔTS!

2 JOURS SEULEMENT

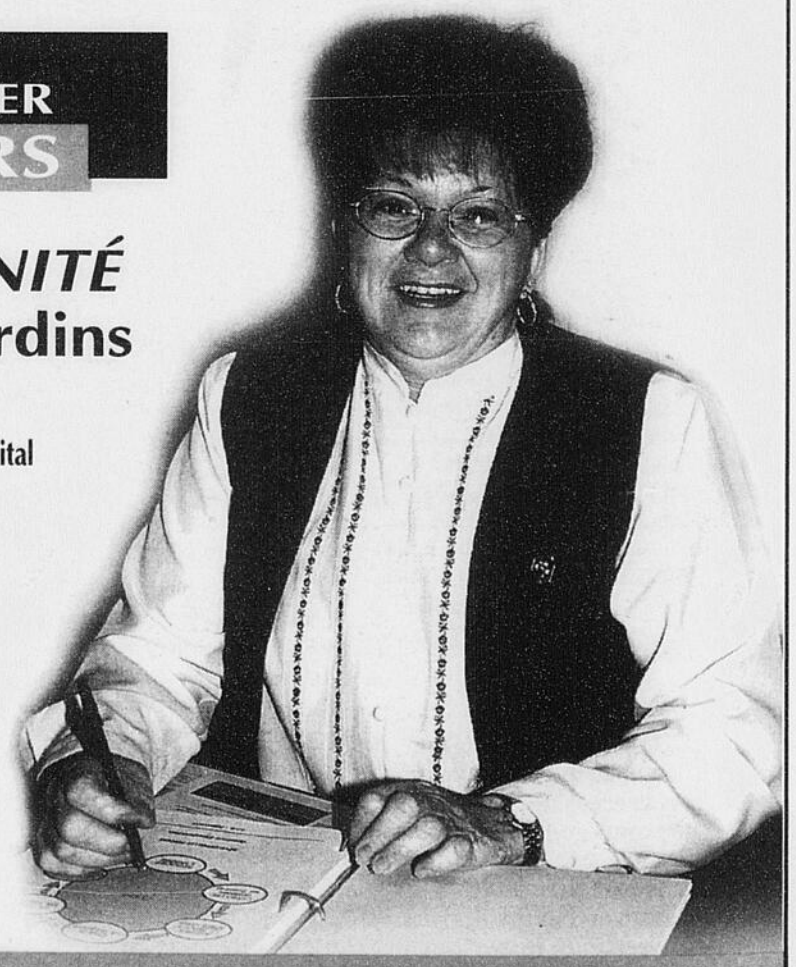
Peu importe votre type de portefeuille, bienvenue à la caisse.

Cette année seulement, vous pouvez cotiser à vos REER JUSQU'AU 31 MARS

SAISISSEZ L'OPPORTUNITÉ avec les Solutions Desjardins

- DROITS REER INUTILISÉS: Informez vous à la caisse de cet enjeu financier capital
- REER PAR VERSEMENTS: Quelques dollars par semaine suffisent
- PRÊT REER: Avantageux surtout si votre retour d'impôt est utilisé rapidement pour réduire l'emprunt

Discutez-en avec Johanne Auclair, conseillère à la caisse populaire de St-Prime ou avec l'un des 200 conseillers Desjardins de la région.



AccèsD 1 800 CAISSES
www.desjardins.com

Desjardins pour s'aider soi-même

381438

SOYEZ dans la course !

Offres d'une durée limitée, sur véhicules en inventaire seulement.

HONDA

L'ÉVÉNEMENT GAGNANT
SUR TOUTE LA LIGNE

CIVIC HATCHBACK 1998

198$*

par mois, location 48 mois

GARANTIE 5 ANS • 100 000 KM

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

ou

4,8%**

SUR FINANCEMENT D'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS SUR TOUTES LES CIVIC 1998 NEUVES EN INVENTAIRE.

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur les Civic hatchback CX (modèle EJ632W) neuves en inventaire. Échange ou comptant de 1 600 $, la première mensualité et un dépôt de garantie de 250 $ sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 $ le kilomètre excédentaire.
**Programme de financement de H.C.F.I. à 4,8 % offert à l'achat de tout modèle Civic 1998 neuf en inventaire pour des termes de 24, 36, 48 ou 60 mois. Exemple de financement : 20 000 $ au taux annuel de 4,8 % = 458,77 $ par mois pendant 48 mois. Coût de l'emprunt : 2 020,96 $; coût total : 22 020,96 $. Un versement initial pourrait être exigé. Transport et préparation (850 $), taxes, assurance et immatriculation en sus. Offres d'une durée limitée. Sujet à l'approbation du crédit. Photo à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION.

La ML 320

Mercedes présente son nouveau véhicule

par Raynald Côté
Collaboration spéciale
CAA-Québec

À propos de la ML 320, son tout nouveau véhicule construit en Alabama, Mercedes affirme dans sa publicité que «La classe M, c'est plus qu'un véhicule utilitaire sport. La classe M, c'est une Mercedes-Benz.» Pour confirmer ou infirmer cette affirmation, nous avons mis à l'essai la version de base, la Classique.

Les sièges sont dignes de Mercedes puisqu'ils procurent beaucoup de confort et un très bon maintien latéral. De plus le conducteur peut facilement se trouver une excellente position de conduite et bénéficie d'une visibilité presqu'irréprochable. En effet l'avant plongeant et la hauteur de la vitre arrière nous empêchent de bien évaluer les distances.

De même, on reconnaît l'ingéniosité des ingénieurs de Mercedes dans la conception des différentes positions que peut adopter la banquette arrière divisée en trois sections. En effet, on peut soit avancer chaque section pour augmenter l'espace de chargement soit replier le dossier seulement soit tout le siège pour créer un plancher plat.

Espaces

Les espaces de rangement, à l'exception du petit coffre à gants, sont en nombre suffisant, bien disposés et de bonne capacité. De plus, les concepteurs ont doté l'habitacle de petites cavités dans lesquelles on peut fixer un filet pour protéger un animal.

Il va de soi que la sécurité n'a pas été oubliée dans ce véhicule qui, en plus des freins avec ABS, possède des phares puissants, quatre coussins gonflables, des appuie-tête verrouillables en hauteur et de larges miroirs extérieurs.

Là où l'héritage Mercedes est le plus évident, c'est au niveau du motopropulseur et du comportement routier. En effet, le moteur, le tout premier V6 de Mercedes, se distingue par ses 18 soupapes et ses deux bougies par cylindre. La fougue est au rendez-vous autant pour les accélérations que les reprises et le V6 maintient la vitesse de croisière avec une joyeuse aisance. Il faut dire que la transmission automatique adaptive à cinq vitesses s'acquitte généralement très bien de sa tâche et constitue une équipière très compétente. Même s'il arrive que les transmissions adaptives soit plus irritante qu'autre chose, celle-ci s'adapte rapidement et ne se fait pas prier pour favoriser la conduite sportive. Par ailleurs, en plus de la traction intégrale, la ML est équipée d'un rapport de différentiel bas et de l'antipatinage aux quatre roues qui permet au moteur de transmettre la puissance à une seule roue à la fois.

Sur la route la suspension indépendante aux quatre roues, rare pour un 4X4, confère à la ML un comportement routier vraiment intéressant. La portée est germanique c'est-à-dire qu'elle est ferme sans être inconfortable même si certaines inégalités réussissent à provoquer quelques rebondissements bien sentis. La grande force de cette suspension se situe au niveau de la tenue de route qui permet de négocier les courbes avec une aisance et une vélocité que même certaines voitures pourraient lui envier.

Notons aussi que le court rayon de braquage, typique des véhicules européens, rend cette Mercedes très maniable.

Plusieurs lacunes à signaler

par Raynald Côté
Collaboration spéciale
CAA-Québec

QUEBEC- Mercedes est reconnue pour construire des véhicule bien conçus dans lesquels on retrouve des matériaux de qualité. Certains éléments de la ML ne rencontrent malheureusement pas ces critères. Ainsi la qualité de certains matériaux au niveau du tableau de bord, en particulier le couvercle du coffre à gants, font bon marché. De même les leviers des clignotants, des essuie-glace et du régulateur de vitesse ne dégagent pas cette impression de qualité et d'indestructibilité qu'on retrouve habituellement dans une Mercedes. Tout comme les bruits et craquements, en particulier à l'arrière, qui surprennent désagréablement.

Même le son feutré, franc, solide et rassurant qu'on entend en fermant une porte de Mercedes est cruellement absent de la ML 320. En parlant de son, il y a celui du moteur qui , même s'il est réjouissant pour l'oreille, pénètre un peu trop facilement dans l'habitacle dès que les accélérations se veulent un petit peu enthousiastes.

La servodirection est lourde et lente à basse vitesse au point où il faut la ramener soi-même sinon on risque de faire un demi-tour non intentionnel. Avec l'augmentation de la vitesse tout revient dans l'ordre.

Des lacunes

Au chapitre de la conception il y a également quelques lacunes. Ainsi les boutons de la radio sont trop petits, surtout avec des gants, tandis que celui contrôlant le volume manque de l'épaisseur nécessaire pour en faciliter l'utilisation. Par ailleurs, le levier du régulateur de vitesses étant placé à l'oblique derrière celui des clignotants, on peut facilement le déplacer en signalant vers la droite. D'autre part, lorsqu'on actionne les gicleurs, les essuie-glace effectuent cinq passages ce qui est un ou deux de trop. Enfin, dans notre véhicule d'essai le système de chauffage, bien que procurant beaucoup de chaleur, ne la distribuait pas tellement bien au niveau des pieds. Toutefois, il semble que Mercedes s'active à améliorer la situation. Il n'en demeure pas moins qu'en général Mercedes ne commet pas ce genre d'impair d'autant plus que sa devise est le meilleur ou rien.

Malgré ses défauts de jeunesse, la ML 320 s'avère un véhicule, spacieux, confortable et très plaisant à conduire, sauf à basse vitesse. Toutefois, vaut-il mieux avoir une Mercedes à deux personnalités, vraie et fausse, à prix modique, pour une Mercedes, ou une Mercedes sans compromis, y compris au niveau du prix ?

VOITURE - Il est facile de reconnaître l'ingéniosité des ingénieurs de Mercedes dans la conception des différentes positions que peut adopter la banquette arrière divisée en trois sections de la toute nouvelle ML 320.

Pour
Moteur nerveux
Comportement routier
Confort général
Maniabilité
Habitabilité
Système de traction

Contre
Direction lourde et lente à basse vitesse
Matériaux bon marché
Bruyant en accélération
Essuie-glace à améliorer
Commandes de la radio trop petites
Bruits et craquements

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25 $
DES HOMMES DE LOI (13+) Semaine: 9h45
LES BOYS (13+) Semaine: 7h20
RACOLEUSES (13+ÉROTISME) Semaine: 7h10 - 9h25
LES VISITEURS II (Les couloirs du temps) (G) Semaine: 7h00 - 9h35

COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141
LES VISITEURS II (Les couloirs du temps) (G) Semaine: 7h00 - 9h25
RACOLEUSES (13+ ÉROTISME) Semaine: 7h10 - 9h30
L'HOMME AU MASQUE DE FER (G) Semaine: 6h45 - 9h25
TITANIC (G - Déconseillé aux j. enfants) Tous les soirs: 7h30
381144
Visitez notre site internet: http://www.cinéma.ca

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL
INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 30 MARS AU 2 AVRIL
L'HOMME AU MASQUE DE FER (G) L DICAPRIO
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
TITANIC V.F. (G) LÉONARDO DICAPRIO
LUN. AU JEU.: 8:15
LE BOSSU (G) DANIEL AUTEUIL
LUN. AU JEU.: 7:05 - 9:35
GREASE V.F. (G) JOHN TRAVOLTA / OLIVIA NEWTON-JOHN
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
MARDI-MERCREDI 3,25 $
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
RACOLEUSES (13+) K. BACON / M. DILLON
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
TITANIC V.F. (G) LÉONARDO DICAPRIO
LUN. AU JEU.: 8:15
381108
MATINÉES (AVANT 18h00) SAMEDI & DIMANCHE 3,25$

Salle Hall Jeannois
2455, boul. Saint-Jude Sud, ALMA

Tous les samedis soirs danse sociale avec orchestre
668-7597
Rés.: 668-8283
372955

CFIX ROCK détente 96.9 FM
www.rock-detente.com
MA RADIO AU BOULOT
Le Grand Circuit Rock Détente
Sur la ligne de départ seulement le meilleur de la musique avec plus de 8000 $ en prix.
Écoutez CFIX Rock Détente, chaque jour, en semaine, entre 9 et 17 heures, un artiste se qualifie pour le Grand Circuit. Identifiez-le en remplissant le coupon de participation. Vous pourriez mériter l'une des 7 escales attribuées le vendredi à 8 h 55, jusqu'au 17 avril. Chaque matin, en semaine, 8 h 10, Carl Bernier fait un finaliste pour l'attribution de l'escale de la semaine. L'escale esthétique - L'escale musicale - L'escale mode pour lui L'escale concerts - L'escale santé-beauté - L'escale mode pour elle et L'escale ultime: 3 jours aux premières loges du Grand Prix de Montréal, collaboration Inter-Canadien.
RETOURNEZ LE COUPON-RÉPONSE À L'ADRESSE SUIVANTE:
Le Grand Circuit Rock Détente
a/s: CFIX
267, Racine Est, C.P. 1506
Chicoutimi G7H 5K3
Artiste qualifié: _____
Date: _____ Heure: _____
Votre nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ C.P.: _____
Tél. (jour): _____
Seuls les coupons du journal seront acceptés
Une collaboration LE QUOTIDIEN
Règlements du concours disponibles à la station.
378640

POURQUOI PAYER PLUS CHER POUR UNE 4 PORTES?

14 888 $*

169 $ PAR MOIS**

Location, terme de 30 mois. Comptant initial de 1 645 $.

NEON 1998

Ensemble 22D :

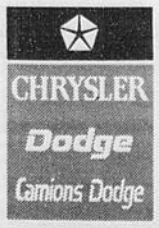
- Moteur 2 litres, 16 soupapes, 132 chevaux
- Transmission automatique
- Climatiseur
- Radio AM/FM stéréo
- Deux sacs gonflables
- Poutres de renfort dans les portes
- Console centrale
- Volant inclinable
- Banquette arrière à dossier séparé
- Un plein d'essence avec chaque achat ou location d'un modèle 1998 neuf
- Plus 36 caractéristiques de série

Programme d'aide pour handicapés physiques — Remise additionnelle de 750 $ à l'intention des diplômé(e)s†

Tous les détails chez le concessionnaire

CHRYSLER CANADA

Commanditaire officiel des Jeux olympiques canadiens



Seulement chez votre concessionnaire Chrysler.

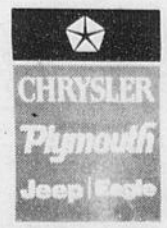
* Transport (630 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. ** Tarif mensuel établi d'après un modèle 1998, avec l'ensemble 22D. Comptant initial ou échange équivalent. Transport (630 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement sera exigé. Aucun dépôt de sécurité requis. Location pour usage personnel: Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km, au taux de 9 ¢ le km.

Rabais du fabricant inclus. Offre d'une durée limitée, chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix moindre et avoir à commander.

† Cette offre s'applique à certains modèles. Cette offre s'adresse aux diplômés de cégep et d'université 1997, 1996 et 1995. Elle peut être combinée à l'offre sur la Neon ci-haut mentionnée. Passez voir votre concessionnaire pour connaître les conditions et les détails.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

www.chryslercanada.ca



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

PEANUT

PHILOMÈNE

AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bonjour chez vous (6h00)		Les 3 Mousquetaires		Attention, c'est chaud!	Christiane Charette		Du tac au tac	Le Midi	Jamais deux sans toi		Marilyn	Les P'tits Bonhours de Clémence		Montagne	...Ouimzie (15h32)	L'Odyssée fantastique	Bêtes pas bêtes +	Watatatow	La Tête de l'emploi
CFRS			Coup de coeur! / Denise Bombardier		Évasion Beauté	Pub		Flash	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Plus ça change, plus c'est pareil?		Teddy Ruxpin	Cinéma / LA FAMILLE YEN (4) avec Takeshi Kaga, Kaori Momoi				Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla bla bla / Ginette Reno		Taillefer et Fille		Aimer	La vie à... / J.E. (11h45)	Le TVA (11h58)	J.E. en direct		Boutique TVA		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Claire Lamarhe / Jeunes et peines d'amour		Les Mordus / Annie Pelletier, Anthony Kavanagh	
TQc			Justice des mineurs		Introduction à la gérontologie		Christianisme aux 19e et 20e siècles		Introduction to Culture			Analyse informatique I	Québec School Television		Projet d'entreprise		...Croc Blanc	Animaux... Quat'sous	Passe-Partout	Allô prof

VOTRE SOIRÉE

LUNDI 30 mars	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	La Maison de Ouimzie	Québec plein écran	Christiane Charette en direct		Anima	Les Pays du Québec	Plaisir de lire / Émile Olliver	Les Artisans du cinéma	Pignon sur rue	Montagne / L'Empire Descente	Québec plein écran	Hors-circuit	
CKRS	Saguenay-Lac-Saint-Jean / Ce soir		Virginie	La Petite Vie	4 et demi...		L'Ombre de l'épervier		Le Téléjournal	Le Point (22h27)	Les Nouvelles du sport	Le Mot de la fin / Pol. (23h20)	Découverte
CJPM	Le TVA	Piment fort / Serge Grenier	Monopoly	Les Ailes de la mode	Beverly Hills, 90210		Place Melrose		Le TVA	Le Poing J / Claude Charron, Tom Lapointe, Daniel Labrie		TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (23h58)
CFRS	Presse-citron	Flash / Bernard Fortin	La fin du monde est à 7 heures	Box Office	Plus ça change, plus c'est pareil? / Plaisir honteux				Au-delà du réel		Le Grand Journal	Sports Plus	
TV5	Paris Lumières	C'est l'heure	Journal FR2	Cinéma / J'AIME PAS QU'ON M'AIME (6) avec Caroline Lenglet, Wojtek Pszoniak			Évasion	L'Hebdo		Journal belge	Le Cercle des arts		Soir 3 (0h15)
CANAL D	Animalier / Histoires naturelles		Cap sur les îles / République Dominicaine		Vertical / La Bonne Formule		Mystères anciens / Les Drogues chez les Anciens		Star Trek		Cinéma / LA TULIPE NOIRE (4) avec Alain Delon, Virna Lisi		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir	Budget du Québec	Les Voleurs d'innocence / Le Cambodge à coeur ouvert		Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute		Édition Atlantique et Ontario	L'Édition québécoise	Édition de l'Ouest	Le Téléjournal
RDS	Omnium de quilles (17h30)	Sports 30 Mag		Curling / Finale hommes et femmes junior						Sports 30 Mag		Golf Mag	Grands Prix de Formule 1
S.E.	Blinky / Le Petit Koala (17h05)		La Belle Affaire (18h45)			Silence de mort (20h15)			Train d'enfer				La Prophétie (23h50)
CBJET	Newswatch		Legends of the Land	It's a Living	Daily Tips for Modern Living	Comics!	This Hour has 22 Minutes	More Tears	National / CBC News		The National Update	News (23h25)	CBC Late Night (23h55)
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	Cosby	Suddenly Susan	Everybody Loves Raymond	Ally McBeal		Nikita		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Viper
WVNY	News	ABC News	Frasier	Grace Under Fire	America's Funniest Home Videos		20 / 20 Monday		The Practice		News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Cosby	Everybody Loves Raymond	NCAA Basketball Prelude to a Championship / Finale, équipes à communiquer					News	Late Show (0h05)
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Suddenly Susan	House Rules	Caroline in the City	For Your Love	Dateline NBC		News	The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		The Irish in America: All Across America				Burgertown		Only Fools and Horses	Charlie Rose	
FOX	Fresh Prince of Bel-Air	Cheers	Cops	Real TV	Melrose Place				Hard Copy	Inside Edition	PSI Factor		Shop at Home
TSN	Off the Record	Sportsdesk	That's Hockey with Dave Hodge	Blue Jays Baseball on TSN		Hockey / Flames - Oilers							Sportsdesk
TMN	Hollow Point / Comedy (16h30)	Heaven's Prisoners (18h45)					Exit in Red				Shanghai Triad (22h45)		
DISC.	The Sea, The Last Frontier	Movie Magic	@discovery.ca		Behaving Like Animals		Discovery's Great Canadian Parks	Champions of the Wild	Hollywood		@discovery.ca		Behaving Like Animals
VIE	Croque la vie		Des Histoires de famille / Familles et Sectes		Ailleurs sur la terre / Gastronomie chinoise		Tonus	Lignes de vie / La Sexualité	Santé et Société / La Soif de l'oubli		Allô docteur		Tonus

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 272

PROBABILITÉS 5

Un dernier problème où vous pouvez vérifier si vous êtes capable de mettre les probabilités de « votre bord ».

Tous vulnérables.
Nord donneur.

NORD
♠ A 10 4 3
♥ V 7 2
♦ A D 5
♣ A V 6

SUD
♠ R D V 9 8 5
♥ A R 10
♦ 7
♣ R D 2

OUEST	NORD	EST	SUD
	1 SA	passe	3 ♠
passe	4 ♠	passe	4 SA
passe	5 ♠*	passe	7 ♠
tous passent.			

*3 As

Ouest entame le dix de trèfle, quelle est la meilleure façon de jouer ce grand chelem ?

Le déclarant ne compte qu'une seule perdante, à coeur. Il existe deux façons de l'éliminer: prendre l'impasse à la dame de coeur ou celle au Roi de carreau, pour ensuite défausser un coeur sur l'As de carreau. Le problème, c'est qu'il est impossible d'essayer les deux impasses. Laquelle prendre ? La théorie vous dit que, si pour réussir un contrat, vous avez le choix entre deux impasses, il faut prendre celle où vous possédez le moins de cartes, mais après avoir encaissé les honneurs de tête dans l'autre couleur. Autrement dit, dans le problème qui nous intéresse, il faut prendre l'impasse à carreau, mais après avoir encaissé As et Roi de coeur, au cas où la Dame serait singleton ou doubleton.

	♠ A 10 4 3 ♥ V 7 2 ♦ A D 5 ♣ A V 6	
♠ 7 2 ♥ D 6 ♦ 9 8 6 4 3 ♣ 10 9 8 5	N O E S	♠ 6 ♥ 9 8 5 4 3 ♦ R V 10 2 ♣ 7 4 3
	♠ R D V 9 8 5 ♥ A R 10 ♦ 7 ♣ R D 2	

Bien sûr, avant d'encaisser les coeurs, partez donc le Valet du mort, juste au cas où Est décide de couvrir avec la Dame…

TÉLÉROMANS

LUNDI 30 MARS

17h00
CKRS — WATATATOW **10547** Avec Élyse Aussant, Hélène Grégoire. - Émilie a raté son année scolaire et elle doit faire face à des accusations de conduite en état d'ébriété. Ginette rabroue sa fille et la somme de se reprendre en main. Victor et Manon se revoient pour la première fois depuis leur rupture.

19h00
CKRS — VIRGINIE **23011** Avec Chantal Fontaine, Patrice Godin, Véronique Bannon. - Marc veut l'opinion de Virginie au sujet de son projet d'aller vivre a'intention de demander l'aide de Lacaille pour la pièce de théâtre. Virginie est décontenancée par l'attitude de Daniel.

19h30
CKRS — LA PETITE VIE (R) **54479** LE FRERE JUMEAU avec Serge Thériault. - Moman reçoit de la visite inattendue. Jacquelin, son frère jumeau, vient faire son tour à la maison, et tente de se faire passer pour Moman.

20h00
CKRS — 4 ET DEMI... **44932** RÉNO-TEMPO avec Robert Brouillette, Isabelle Brossard et Serge Postigo. - Isabelle apprend le nom de la nouvelle vétérinaire, ce qui ne fait pas son affaire. François poursuit la rénovation de la cuisine de Louis et d'Isabelle avec l'aide de son père. Gabrielle apprend que ses parents sont de nouveau ensemble. (1h)

21h00
CKRS — L'OMBRE DE L'ÉPERVIER **29856** Avec Luc Picard, Isabel libertines dans la péninsule et un bar, Le P'tit Canot, devient le rendez-vous des militaires cantonnés à Gaspé. C'est là que Noum prend l'habitude de raconter ses exploits militaires et... sexuels de la Grande Guerre. (1h)

22h00
TQc -CIVV — PIGNON SUR RUE **63045** Conflit entre Martin et Annie, Stéphanie et Hubert s'en mêlent. Sébastien visite le Biodôme et l'Insectarium avec sa nouvelle blonde.

CINÉ-TÉLÉ

LUNDI 30 MARS

10h00
CANAL D — LA ROSE POURPRE DU CAIRE **9806721** (3) (The Purple Rose of Cairo), É.-U. 1985. Comédie fantaisiste de W. Allen avec Mia Farrow, Jeff Daniels et Danny Aiello. - Un personnage de film quitte l'écran en pleine projection pour aller conter fleurette à une spectatrice. (1h30)

14h00
CANAL D — LE TATOUÉ **1919081** (6) Fr. 1968. Comédie de D. de la Patellière avec Louis de Funès, Jean Gabin et Dominique Davray. - Un marchand de tableaux achète un "Modigliani" tatoué sur le dos d'un ancien légionnaire. (1h30)

14h30
CFRS — LA FAMILLE YEN **151160** (4) Jap. 1988. Comédie satirique de Y. Takita avec Takeshi Kaga, Kaori Momoi et Mitsumori Isaki. - Une famille japonaise vit dans le souci quotidien de petits trafics destinés à arrondir la caisse familiale. (2h)

19h30
TV5 — J'AIME PAS QU'ON M'AIME **988009** (6) Fr. 1992. Comédie de S. Kurc avec Caroline Lenglet, Wojtek Pszoniak et Alexis Maslov. - À la mort de ses parents, une fillette détestable est prise en charge par un vieux juif au coeur tendre. (1h30)

20h00
CFRS — ROYCE **43450** (5) É.-U. 1993. Drame d'espionnage de R. Holcomb avec James Belushi, Miguel Ferrer et Chelsea Field. - Un agent secret poursuit d'anciens espions de la CIA qui se sont emparés de cinq ogives nucléaires afin d'exercer un chantage sur leur gouvernement. (2h)

23h00
CANAL D — LA TULIPE NOIRE **2264978** (4) Fr. 1964. Aventures de Christian-Jaque avec Alain Delon, Virna Lisi et Adolfo Marsillach. - Pour ne pas être démasqué, un justicier se fait remplacer par son frère jumeau. (2h)

01h00
CFCF — THE PERFECT MAN **6425219** (5) Can. 1993. Comédie dramatique de W. Hill-Tout avec Michelle Little, Phyllis Diller et Garwin Sanford. - Une jeune artiste a le coeur tiraillé entre un amoureux très sérieux et un propriétaire de galerie d'art au caractère bohème. (1h55)

02h55
CFCF — IT'S ALL TRUE **64261306** (3) Fr. 1993. Documentaire de R. Wilson, M. Meisel et B. Krohn. - Reportage sur les difficultés encourues par le réalisateur Orson Welles lors du tournage au Brésil en 1942 d'un film resté inachevé. (1h31)

MOTS CROISÉS

NO 269

HORIZONTALEMENT

1 - Nuage de gaz et de poussières interstellaires - Gallium.
2 - Acquiescer à - Capables de.
3 - Brutalement - Jeu d'origine chinoise - Affl. de l'Oubangui.
4 - Partie solide du sang qui se coagule - Crier, en parlant du cerf.
5 - Primates fossiles appartenant à la même famille que l'homme actuel - Rubidium.
6 - Nom commun à la badiane - Saint-pierre.
7 - Insecte des eaux stagnantes - Éperon.
8 - Mesure agraire - Riv. de Suisse - Volcan du Japon.
9 - Stade embryonnaire des vertébrés - Crème renversée.
10 - Bahut (fam.) - Roi légendaire d'Athènes - Indium.
11 - Art. esp. - Turbine.
12 - Fl. de France - Épreuve.

VERTICALEMENT

1 - Qui manquent d'ardeur (f.).
2 - Rostre - Galère à bord de laquelle embarquait le roi.
3 - Qui contient du goudron.
4 - Nombre - Riv. du nord de la France - Néant.
5 - Laize - Radon - Riv. de France - Sélénium.
6 - Vaste étendue désertique couverte de dunes - Rêvées.
7 - Calendrier - Sanglier de deux à trois ans.
8 - Adj. poss. - Ventilée - Époque.
9 - Lessiver - Korriganes.
10 - Trois fois - Équivalent - Do.
11 - Bloquer des mouvements de fonds - Me permettais de.
12 - Résine extraite de la férule - Petit bâton.

SOLUTION DU PROBLÈME 268

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	R	A	N	S	I	T	I	O	N	■	R
2	A	U	R	E	O	L	E	■	M	O	L	E
3	L	I	E	N	T	■	A	Z	O	T	E	■
4	U	N	■	I	T	A	M	I	■	A	N	S
5	S	E	R	E	I	N	■	N	A	N	T	I
6	■	R	E	S	S	U	S	C	I	T	E	R
7	D	A	N	■	I	B	O	■	G	■	S	E
8	A	■	F	R	E	I	N	E	R	A	■	N
9	S	A	L	E	R	S	■	P	E	N	T	E
10	E	T	A	T	S	■	R	E	F	U	S	■
11	I	R	I	S	■	N	O	L	I	S	A	I
12	N	E	T	■	P	A	I	E	N	■	R	I

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1										■		
2							■					
3				■	■			■				
4						■						■
5										■		
6					■						■	
7		■					■					
8				■					■			
9								■				
10					■					■		
11			■									
12						■					■	

HOROSCOPE

LUNDI, LE 30 MARS 1998

Bélier: du 21 mars au 20 avril
La communication sera très importante aujourd'hui, qu'elle soit verbale ou écrite. Tentez de vous exprimer librement à ceux qui pourraient vous aider à faire des choix fondamentaux. Il se peut que vous soyez engagé dans une petite aventure qui vous rapprocherait d'un être aimé. Une épisode romantique pourrait en résulter.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Autant votre vie financière que sentimentale se présentent sous des aspects positifs. De fait, une aventure amoureuse pourrait devenir beaucoup plus sérieuse et intéressante que vous ne l'imaginiez. Principalement parce que vous serez prêt à vous engager sans retenue. Le côté physique de l'amour sera très important pour vous aujourd'hui.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Vous serez dans une forme exceptionnelle aujourd'hui. Tout ce que vous organiserez se déroulera à la perfection. Vous serez très apprécié. Cependant, que cela ne vous monte pas à la tête, car si vous exagérez, vous vous retrouverez dans le rôle du clown. La personne aimée pourrait bien exiger une explication.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Aujourd'hui, plusieurs des personnes nées sous ce signe se sentiront plus légères et envisageront l'avenir avec plus d'optimisme. Il se peut même que vous formuliez des plans qui vous entraîneront vers une voie nouvelle qui vous fascine. Ce regain d'énergie pourrait bien être le résultat d'une rencontre avec une personne du sexe opposé. Ce sera la soirée idéale pour partager votre joie avec une connaissance.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Votre ardeur au travail portera fruits. Beaucoup de choses se précisent une fois pour toutes et de nombreuses difficultés s'envolent. Mais la chose la plus importante aujourd'hui sera de vous retrouver avec la personne que vous aimez. Vous parviendrez à discuter de sujets qui vous troublaient ces derniers temps. Cette mise au point vous rendra la vie beaucoup plus agréable.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Au travail, vous serez actif, énergique et plein d'idées nouvelles. De fait, vous donnerez le bon exemple en acceptant un boulot qui demande beaucoup d'initiatives. Côté sentimental, le temps des explications est venu. Votre partenaire semble attendre beaucoup plus de vous que ce que vous êtes prêt(e) à donner. Une longue conversation sera nécessaire pour en arriver peut-être à un compromis.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Il se peut que vous manquiez de confiance en vous aujourd'hui. Une situation frustrante pourrait amener un certain désarroi. Au lieu de relever les manches et faire face à la situation, vous pourriez vous laisser aller dans une forme de complaisance. Votre vie sociale vous amènera à rencontrer des gens de nationalité différente.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Vous serez brutalement confronté à des difficultés d'ordre pratique. Les choses ne tourneront pas comme vous l'aviez imaginé. Vos intentions se révèleront plus chimériques que fondées sur de réelles possibilités objectives. Beaucoup de questions monétaires seront à repenser et à revivre. Il se peut que vous ayez des explications assez dures avec des gens qui vous aiment.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre
Vos sentiments s'exprimeront aujourd'hui avec une franchise déconcertante. Ils surprendront parfois vos interlocuteurs. Prenez garde que votre spontanéité ne soit mal interprétée. Votre vie sentimentale entre dans une phase de haute idéalisation. Vous sortez d'une période complexe et difficile pour aller vers une vie intérieure plus facile à vivre.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Votre travail ne vous semblera pas être une tâche, il vous procurera une satisfaction puisque vous vous sentirez utile dans son exécution. Vous ne regarderez que le côté positif des choses contrairement à votre tendance naturelle qui est d'être fataliste. Vous pourriez vous inspirer de votre bien-être présent pour orienter votre vie.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Vous avez beaucoup de chemin à parcourir pour rejoindre vos idéaux. Vous serez distrait par le côté matérialiste des choses; en effet, vous passerez pour un bourgeois aux yeux de vos amis. Tel un animal sauvage, vous sauterez sur tout ce qui bouge pour en faire votre parti. Les astres vous conseillent de vous immuniser contre les morsures de serpents venimeux.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Dans le domaine du travail, ne laissez pas passer la chance qui vous sera offerte; elle vous permettra de marquer des points et de gagner l'estime d'un être qui jusqu'ici ne vous était guère favorable. Ne rêvez pas trop et examinez votre travail. Côté du coeur, vous aurez tendance à faire part de vos états d'âme sans vraiment écouter ceux exprimés par l'être cher.

MOT MYSTÈRE

NO 2847

8 LETTRES — LE MOT CLÉ: JOYEUX

alacrité, allant, allègre, badin, béat, canular, chant, comédie, comique, dérider, drôle, éclat, farce, fêter, folâtre, gag, gaieté, gille, gogo, gogue-nard, grime, guilleret, Hardy, hourra!, jeu, joice, joie, jovial, joyeux, Laurel, liesse, loustic, luron, marrant, néphenthès, noce, Pierrot, pitre, ravi, réjoui, riant, risible, tordant, Triboulet, vif, witz, youpi!

Solution du problème précédent: dialogue

R	T	E	R	G	E	L	L	A	C	V	U	E	J	G
I	E	L	E	C	U	I	O	R	I	P	U	O	Y	Z
A	R	J	O	R	E	G	I	F	T	U	Y	G	T	J
N	E	N	O	S	T	S	A	E	S	E	O	I	S	O
T	L	N	S	U	I	I	R	G	U	G	W	S	E	I
T	L	E	A	B	I	T	P	X	O	T	N	A	H	C
E	I	A	L	L	A	N	T	A	L	C	E	S	T	E
L	U	E	I	L	A	T	A	H	A	R	D	Y	N	T
U	G	Q	O	V	O	C	R	G	A	I	E	T	E	N
O	E	F	I	R	O	E	R	L	L	I	F	L	P	A
B	F	B	D	M	D	J	U	I	O	E	O	R	E	R
I	A	A	E	I	O	N	O	J	T	R	R	L	N	R
R	N	D	R	A	A	C	H	E	D	E	L	U	A	A
T	I	E	I	C	T	O	R	R	E	I	P	V	A	M
E	D	R	A	N	E	U	G	O	G	R	I	M	E	L

Traitement contre le cancer

Quatre médecins enquêtent en Italie

TORONTO (PC)-Quatre médecins canadiens sont en Italie cette semaine pour enquêter sur un traitement contre le cancer à base de vitamines et d'hormones, afin de découvrir s'il s'agit d'une découverte médicale historique ou d'un énorme canular.

Un physiologiste à la retraite de 85 ans vivant à Modène aurait découvert un traitement susceptible de guérir le cancer. Luigi Di Bella affirme avoir traité depuis 25 ans des milliers de patients cancéreux en utilisant un cocktail composé de rétinoïdes de vitamine A et d'hormones la somatostatine et la mélatonine.

Le traitement a provoqué une réaction quasi-hystérique en Italie, et les responsables de la santé publique craignent que la situation ne se répète ici. Des émissions de la télévision italienne qui en faisaient état ont été diffusées au Canada, et les gens ont téléphoné en grand nombre au consulat italien, aux médecins et aux représentants de la presse italienne.

Près de 2000 membres de la communauté italienne se sont réunis récemment dans une salle du quartier nord de Toronto pour discuter du traitement du Dr Di Bella, et des médecins rapportent que leurs patients réclament son cocktail.

Observation

Le séjour de l'équipe médicale canadienne en Italie, qui sera défrayée en partie par le gouvernement fédéral, permettra d'observer les études cliniques menées dans ce pays et dont les résultats préliminaires sont attendus cet été.

Le Dr Di Bella a accordé aux médecins canadiens le droit de consulter ses documents de recherche et les dossiers de ses patients.

Le médecin avait refusé une demande semblable qui lui avait été faite en janvier par les responsables de la santé italiens; ceux-ci avaient invité Michael Pollak, un oncologue canadien spécialisé dans la recherche sur la somatostatine, à examiner son travail.

La délégation fera rapport au ministre de la Santé, Allan Rock, d'ici la fin d'avril. Si l'enquête produit des résultats prometteurs, des essais cliniques du traitement Di Bella pourraient être entrepris éventuellement au Canada, selon Victor Fornasier, président de l'Association des médecins canado-italiens et pathologiste torontois, qui dirige l'équipe médicale.

«Il ne fait aucun doute que s'il y a le moindre espoir dans ce traitement, nous en tiendrons compte», dit-il.

De nombreux Italiens qui souffraient de diverses formes de cancer affirment que le traitement du Dr Di Bella leur a sauvé la vie et redonné leur vitalité.

Leurs témoignages ont attiré en Italie des personnes cancéreuses du monde entier, notamment du Canada. Il n'existe cependant aucune preuve scientifique de l'efficacité du traitement car à ce jour, la recherche du Dr Di Bella n'a jamais été vérifiée ou publiée.

«En général, les médecins sont extrêmement sceptiques, dit le Dr Fornasier. Ils veulent savoir pour quelle raison le Dr Di Bella n'en a pas parlé pendant 20 ans, pourquoi il n'a pas publié son travail et permis à ses collègues d'examiner ses recherches.»

Enthousiasme

De telles questions n'ont en rien diminué l'enthousiasme des partisans du Dr Di Bella, les «diBellisti», dont 20 000 se sont rassemblés à Rome récemment pour réclamer que le gouvernement italien offre ce traitement sans frais.

Le Dr Di Bella vit de façon modeste et refuse d'être payé pour ses services. La somatostatine, l'ingrédient clé de ce traitement, peut cependant coûter plus de 6000 $ par mois.

Le médecin est une source d'irritation pour l'establishment médical et le gouvernement italiens, qui hésitent à l'endosser. Il a même attiré l'attention du pape qui, lors d'une allocution prononcée au Vatican en février, a lancé un appel à la conciliation entre les partisans du Dr Di Bella et le gouvernement.

GM GM GM

AU PRIX COÛTANT DU MANUFACTURIER

Inv: 7-1541

1997 GMC SAFARI 8 passagers

4,3 Vortec, automatique, air climatisé, vitres et barrures de portes électriques, volant et régulateur de vitesse, chaufferette arrière et plus...

PRIX VALIDE JUSQU'AU 1er AVRIL

CE N'EST PAS UN POISSON D'AVRIL

MUNGER PONTIAC • BUICK

548-9167

Sans frais: 1-800-667-5731

3227, SAINT-FRANÇOIS JONQUIÈRE

381162

Charte des droits des contribuables de H&R Block

1. Vous avez le droit de recevoir le remboursement maximum permis par la loi.
2. Vous avez le droit de ne pas payer plus d'impôt que ne l'exige la loi.
3. Vous avez le droit de demander tous vos crédits.
4. Vous avez le droit d'être servi par des conseillers fiscaux courtois, qui ont une bonne formation et de l'expérience.
5. Vous avez le droit de recevoir votre remboursement rapidement.
6. Vous avez le droit d'avoir des déclarations de revenus complètes, exactes, à un prix raisonnable.

H&R BLOCK

C'est la solution...

GARANTIE

CHICOUTIMI: 166, Racine Est, 418-543-8442

JONQUIÈRE: 2353, Saint-Dominique, 418-542-0329

LA BAIE: Galeries La Baie, 418-544-9351

376212

Petites annonces

Une de nos conseillères

ÉLIANE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN

Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.

Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE

Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.

Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION

L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?

Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins
QUOTIDIEN

1 jour.....	7,05 $
2 jours.....	8,60 $
3 jours.....	10,15 $
4 jours.....	11,70 $
5 jours.....	13,25 $
6 jours.....	14,80 $

10 mots ou moins
PROGRÈS-DIMANCHE
9,25 $

Mots additionnels:
0,40 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
●
AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30

DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre ..211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) ..401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI: 68, Racine Est, prix très intéressant, reprise de banque, faites une offre. Régis Morin Tél.:690-0591 La Capitale.

CHICOUTIMI; immeuble commercial, 2830 Talbot, terrain 167X142. Bâtisse 3828 pi.ca. idéal pour vendre auto, garage, entreprises diverses, etc. 170,000$. Directement du propriétaire. Tél.549-9200, 690-9590(cellulaire).

MOTEL 16 unités (4 modules), meublés, incluant poêles, frigidaires, prêt à installer sur votre terrain. Tél.:548-7173 Bernard.

102 Blocs appartements

IMMEUBLE à logements, situé près Place Royaume et Saguenay, UQAC, Hôpital, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, à vendre en partie ou globalement. Pour plus d'informations, 693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383. (Possibilité de financement balance de vente).

LA-BAIE: (Bagot), boulevard de la Grande-Baie, 2 blocs de 12 logements, rentable, prix pour vendre. Régis Morin ou André Gagnon, 543-5511, La Capitale Courtier.

103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI: 320 Racine Est, premier étage, Maison Crevier, 1150 pi.ca. libre 1er avril. Tél: Claude Verreault, Remax Select inc: 545-1515

104 Commerces à vendre

CASSE-croûte avec terrain 100'x100'. Déménageable. Tél.481-1199.

DEPANNEUR à vendre avec un très bon chiffre d'affaires. Tél.:591-6947(paget).

105 Commerces à louer

ARVIDA: petit local d'esthétique dans salon de coiffure. Tél.:548-8634.

BAR À LOUER
2732 Boulevard Saguenay.
Tél.:543–4622, 549-8492.

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI, Boul. Talbot, locaux industriels ou d'entreposage, chauffés ou non, 1,000 à 10,000 pi.ca. Tél.:549-9200, 690-9590(cell.)

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI
pour commerce ou bureau, 600' à 6,000'.ca., climatisé selon besoin. A partir de 3.60$/pi.ca.
Tél:.543–4622 (bureau)

CHICOUTIMI, 272 du Séminaire, superficie variable selon vos besoins. Très avantageux. A la journée ou au mois. Tél.:699–1170.

CHICOUTIMI, pour esthétique et soins de corps en général ou autres commerces, situé dans résidence pour retraités. Tél.:543–9003.

CHICOUTIMI: 1313 Boul. du Royaume, idéal pour commerce de détail, industrie légère, vente de voiture, etc. Libre immédiatement. Tél.: Claude Verreault, Remax Select inc : 545-1515.

CHICOUTIMI: local commercial, 2287 boul. Talbot, 2,220 pieds.carrés, libre immédiatement Atelier 14' de hauteur. Tél:.696–1158.

PETIT ENTREPOT chauffé, éclairé, à louer, sous-sol de maison: grandeur: 35X40 ou 15X15. Prix à discuter. Tél.:545-4029.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549–3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

ENDROIT magnifique et accessible, secteur Pipmuacan, près du premier barrage Hydro-Québec. Vente rapide. Fraighter 24' avec moteur 40 HP, vendus séparément. Tél.544-6757.

LAC-KENOGAMI, bord de l'eau, 10 minutes de Jonquière. Evaluation: $255,000. Garage, remise, plage, financement disponible. Tél.:699-1336, 542-0672.

ST-HENRI-DE-TAILLON: Plage Wilson, habitable à l'année, vue sur le lac, Tél.:418-567-2891.

ZEC DES PASSES: Kilomètre 88, chalet 21'x27', tout équipé, accessible à l'année, tél.:543-3621.

204 Chalet à louer

DESIRERAIS LOUER chalet au lac Docteur de préférence et alentour Chicoutimi, pour été 1998. (Bel endroit de baignade).Tél.543-7878.

PERSONNE tranquille recherche chalet habitable à l'année ou petite maison à louer, à partir de juin, juillet, bord de l'eau, site nature, à moins de 30 minutes du Cegep de Chicoutimi. Tél:544-3905.

205 Chambres à louer

CHAMBRE neuve, cuisinette, avec services inclus, dans résidence tranquille. Tél.:693–8346.

CHICOUTIMI, proximité Université, entrée indépendante, lessive gratuite. Cuisine et salle de bain à partager, $200/mois. Tél.:696-3347, Mme Duchesne.

CHICOUTIMI, près Cégep, Hôpital, Université, cuisine commune, laveuse, sécheuse, entrée indépendante. Tél.:549–3372.

CHICOUTIMI, rue St-Paul, avec cuisine, laveuse, sécheuse. $45/semaine. Tél.:545-4029.

CHICOUTIMI-NORD: très propres avec cuisinette près service d'autobus, près McDonald. Tél.543-4160, 549-4392.

CHICOUTIMI: Rénovées, près Cégep, 200$/mois à 260$/mois. Câble fourni. Tél.540-1754

CHICOUTIMI: rue Murdock près Cegep, Université, hôpital avec cuisine et salle de séjour commune, endroit tranquille. Tél.543–0449

JONQUIERE: chambre ou pension, câble, téléphone fournis, 200$/mois. Tél.695-0313

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2. Possibilité location, achat. Tél.: 693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

ALMA: super 5.1/2 sur 2 étages avec particularités uniques. Près Creps. Nombreux services. Tél.:668-7759

CHICOUTIMI: rue Malraux, vaste et ensoleillé, intérieur à voir, 8 pièces dont 2 salles de bain, nombreux espaces de rangement, patio, remise, 79,000$. Tél.;698-1096.

JONQUIERE: condo brique et acier, 4072 de la Loire, 6.1/2, 62,000$. tél.:695-0432.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693–3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
secteurs Cégep, Université, centre-ville. Possibilité meublés, chauffés, éclairés.
TEL.:690-6308.

3.1/2, Arvida, rue Burma, libre 1er juillet, 4.1/2 secteur Kénogami, rue Deschamplains, libre 1er avril. Tél.:548-6710.

3/12, meublé, laveuse, sécheuse, près des services. 300$/mois.Tél.:690-2198 (soir).

4 1/2. CHICOUTIMI. Propre, bien situé, face Vieux Port. Libre 1er mai. 325$/mois. Électricité en sus. Tél.:693-9147.

208 Logements à louer

4.1/2, $470, quartier Des Oiseaux, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, semi-meublé ou non. Libre 1er juin. Tél.:549-3233.

4.1/2, CHICOUTIMI, $350/mois, vue superbe sur la ville, semi-meublé ou non, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:549-3233.

5.1/2, RIVIERE-DU-MOULIN, refait à neuf, $430. Libre 1er mai. Tél.:549-3233.

6.1/2, haut de maison, quartier Des Oiseaux, $650, libre 1er avril. Tél.:549-3233.

A VISITER, bels appartements, spacieux 3.1/2 moderne, idéal pour personne seule. Libres 1er mai, juin ou juillet. Quartier St-Isidore. Aussi, très grands 4.1/2, eau chaude fournie, balcon, porte-patio, libres 1er juillet, quartier Hamel et St-Isidore. Tél.:549-1741, 696-0927.

ABORDABLE
Chicoutimi 3.1/2, 491 Dréan, semi-meublé, $275 non chauffé. 4.1/2 169 Bossé, rénové neuf, non chauffé, $375. Libres immédiatement. Tél.:543-9358 jour, 543-0964 soir.

ARVIDA, Ste-Thérèse, 4.1/2, endroit tranquille, eau chaude fournie, porte patio, libre 1er juillet. $370/mois. Normand, 695-4444, 695-1396.

ARVIDA: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, très propres, près des services. Un mois gratuit. Tél.:548–8643.

ARVIDA: 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er mai. 325$/mois. 2278, St-Philippe Jonquière. Tél.:548-5585

ARVIDA: 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:548-8859.

ARVIDA: rue Neilson, 5.1/2, $450/mois, libre 1er avril. Tél.:690-7899, 690-3833.

ARVIDA: St-Mathias, 2.1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:548-7408

ATTENTION
Chicoutimi: 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près de tous les services, Cégep, Hôpital, Université et centres-d'achat. Tél.;545-0698, 541-0077.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4.1/2, porte-patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4.1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

AU bord de l'eau, La Baie, appartement fourni (télévison, vaisselle, literie...). Location journée, semaine, mois. Tél.:544–0892.

BEAU grand 5.1/2, moderne, demi sous-sol, 1157 des Roitelets, Chicoutimi, libre immédiatement, 475$/mois. Informations Régis Morin: 690-0591.

BOULEVARD SAGUENAY: 5.1/2, repeint à neuf, chauffé, eau chaude fournie, 425$/mois. Tél.698-1485.

CHEMIN DU PLATEAU: près de l'aéroport, 4.1/2, chauffé, non éclairé, eau chaude et toiles fournies, libre immédiatement Tél.:677-2098, 549-4167.

CHICOUITMI: 4.1/2, face à un parc, très propre, remise, 315$/mois, Tél.:549-6800.

CHICOUTIMI CENTRE-VILLE
Loft à louer, 387 Racine Est, 600$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:543–3357, heures d'affaires.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, à sous-louer, chauffé, $300/mois, cause transfert. Tél.:673-4619 (Frédéric).

CHICOUTIMI
IMMEUBLES DU PARC, 3.1/2, 4. 1/2, 5.1/2, rue des Crécerelles, très propre, possibilité meublés ou non.
TEL.:690-6308

CHICOUTIMI
PLACE DES AIRELLES, grands 4.1/2, 5.1/2, idéal pour retraité ou pré-retraité, entrée contrôlée, repeint à neuf.
TEL.:690-6308

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Tél.:693-0398, paget:693-5579.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, 336 Jacques-Cartier Est, bel environnement, endroit tranquille, 41/2 pièces, à partir de 460$/mois, libre 1er juillet. Demander Nicole du lundi au vendredi, de 8h à 16h30. Tél.:545-6052.

CHICOUTIMI, 4.1/2 moderne, non chauffé, non éclairé, coin Audet/William, face Phamiliprix. $360. Peut être libre. Tél.:693-8952, 698-0119, 548-5164.

CHICOUTIMI, 4.1/2 sur 2 planchers, libre 1er mai. $300. Tél.:545-8118.

CHICOUTIMI, 4.1/2, (360$/mois), 5.1/2 (365/mois), moderne, libre. Tél.:543–5749. Pas d'animaux.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 466-C Morin, $400 non chauffé, non éclairé. Libre 1er avril. Tél.:543-8151.

CHICOUTIMI, 4.1/2, impeccable, insonorisation supérieure, entrée contrôlée. Près Place Royaume. Tél.:696–1175.

CHICOUTIMI, 4.1/2, rue Malraux, tranquille, très propre. $445. Tél.:549-1618, 591-7092.

CHICOUTIMI, grands 2.1/2, 4.1/2, près Manège Militaire, Chemin de la Réserve. Libre. Tél.:690-9607.

CHICOUTIMI, rue St-Paul, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, $385. Tél.:545-4029.

CHICOUTIMI, **style condo**, beaux grands 4.1/2, 5.1/2, 130 des Ecorceurs, **insonorisation supérieure**, endroit tranquille. Grands garde-robes, grandes chambres. **entrée contrôlée.** Libre 1er juin. **A partir de $480/mois. Tél.:690-1148.**

CHICOUTIMI-NORD (Valin), 4.1/2 non chauffé, non écliaré, endroit tranquille, haut de maison, libre 1er juillet. $325/mois. Tél.:693-3308.

RÉSERVEZ MAINTENANT
CHICOUTIMI-NORD: face Polyvalente Charles-Gravel. **Nouveau propriétaire. Service personnalisé. Immeuble bien entretenu. Entrées contrôlées. Logements rénovés.** Endroit tranquille. **GRANDS 3.1/2,** libre **AVRIL, MAI, JUIN. GRANDS 4.1/2,** libres **JUIN, JUILLET. Idéal pour couple sans enfant**, porte patio, grands balcons, **chauffés, eau chaude fournie,** remises intérieures. **TRES BON PRIX. Tél.:696-7208, 543-5330.**

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2 chauffé, arrière centre d'achat, $400. Libre 1er juillet. Tél.:673–6417.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD: 1800, boul. Ste-Geneviève, grand 5.1/2, porte-patio, couvre-planchers neufs, **400$/mois,** libre immédiatement. **Chicoutimi-Nord: 275 Colbert, beau 4.1/2,** demi sous-sol, idéal pour personne seule ou couple sans enfant,**350$/mois**, libre 1er juillet ou avant, **Tél.:696-7208.**

CHICOUTIMI-NORD: 2.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 1er étage, 250$/mois, 242, St-Ephrem, libre immédiatement. Tél.:549-2962.

CHICOUTIMI-NORD: 2388 Roussel, 6.1/2 rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Libre 1er mai. 2390 Roussel, 5.1/2, 2ième étage, non chauffé, non éclairé, 380$/mois. Libre 1er juillet. Tél.693-6053

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, chauffé, éclairé, moderne, porte-patio, libre juin. tél.:549–8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, eau chaude fournie, chauffé éclairé ou non, très propre, porte patio, balcon, remises intérieure extérieure. Tél.:549-0459, 591-0460.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai, rez-de-chaussée, 360$/mois. Tél.:549–6727

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.690-5308.

CHICOUTIMI: 1450 Du Perche, grand 3.1/2, semi-meublé, moderne, libre immédiatement, 375$/mois, chauffé, éclairé, Tél.544-4595, paget:696-6324, 693-8634.

CHICOUTIMI: 153, Normandie, 6.1/2, 4.1/2, chauffés, 570$/mois et 450$/mois. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 1631, 1635, 1641 des Grands Ducs, 4.1/2, près Centres d'achats, insonorisation supérieure, endroit paisible. Aussi disponible 5.1/2, 916 de l'Ecluse. Tél;696–1158

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 5.1/2, rénovés, bien situés, A Voir! Tél.540-1754(cellulaire).

CHICOUTIMI: 3.1/2 meublé, ou semi-meublé, chauffé, repeint à neuf, spacieux, tranquille, près centres d'achats, Tél.:549–1399.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2. Centres d'achats, Université, 2.1/2 près cégep. Libres immédiatement Récents. Propres. Tél.:543-4037.

GRATUIT

Placez une petite annonce dans Le Quotidien ou le Progrès-Dimanche et elle paraîtra sur le site Internet le même jour GRATUITEMENT

www.lequotidien.com

373742

208 Logements à louer

CHICOUTIMI: 3.1/2, arrière Place du Royaume, entrée indépendante, 2 palliers, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.:549-7274.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé ou semi-meublé, 2ème étage, chauffé, éclairé, stationnement auto: 982-B Jolliet. Tél.:549-5724.

CHICOUTIMI: 4.1/2 et 5.1/2 genre condo, 1 mois gratuit, entrées indépendantes, Tél.:698–2299 ou 690-3142.

CHICOUTIMI: 4.1/2, rez-de-chaussée, 856 rue St-Paul, très propre, **375$/mois, non chauffé,** libre 1er mai. **Chicoutimi-Nord: 5.1/2, chauffé, rez-de-chaussée, 1992 Boul. Tadoussac, 465$/mois,** libre 1er juin. **Chicoutimi: 24A Smith Est,** voisin du Terminus, demi-sous-sol **$345/mois**, très propre, libre immédiatement. **Chicoutimi: 43 Jauffret, beau 5.1/2, $510/mois, chauffé**, eau chaude fournie, endroit tranquille, libre 1er juillet, 2ième étage. **Tél.:690-1148.**

CHICOUTIMI: 5.1/2, chauffé, éclairé, toiles, libre 1er mai. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI: 5.1/2, près université, rénové, libre immédiatement, 525$/mois, rien de fourni, Tél.:678-2299.

CHICOUTIMI: 880 Georges-Vanier, beau 4.1/2, couvre-plancher neuf, porte patio, **bain tourbillon**, très propre, **450$/mois,** libre 1er julllet. **Tél.:549-9343.**

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. Rue St-Vincent 4.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 460$. Boulevard Université, 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, $350, $330. Rue Paquet, grand 4.1/2, chauffé, éclairé semi-meublé, 510$/mois. Rivière-duMoulin, 2.1/2, chauffé, éclairé meublé, 305$/mois. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, 1.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 290$/mois. Tél.:693–8754, 693-4499(cellulaire).

CHICOUTIMI: Faubourg du Ricochet, 4.1/2, $630/mois. Libre 15 avril. Maison de ville, sur 3 niveaux, très éclairée. 680$/mois. Libre 1er juillet. Planchers de bois franc. Non chauffés, non éclairés. Tél.:543-3357, heures d'affaires.

CHICOUTIMI; 3.1/2, 5.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cegep. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI; 533 Racine, 1.1/2, 3.1/2, chauffés, meublés, vue sur le Saguenay. Idéal pour personne semi-retraitée. Tél.693-1984.

ENTRE CHICOUTIMI et La-Baie, à la campagne 4.1/2, demi sous-sol, refait à neuf, 295$/mois eau chaude fournie. Tél.;544-0523 heures d'affaires.

FALARDEAU. 41/2 meublé, bord petit lac Clair, moderne. 300$/mois. Tél.:673-6180, 541-7103(paget).

JONQUIERE 31/2 , 41/2, chauffé, eau chaude fournie, entrée contrôlée, libre 1er juillet, près cégep. Tél.: 547-2649.

JONQUIERE, 3.1/2. meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. $375/mois. 3995 de l'Ecole, #2. Libre 1er juin. Tél.: 695-1501,548–6951.

JONQUIERE, 4.1/2, 5.1/2, libres immédiatement, proche de tous les services. Tél.:547–6469.

JONQUIERE, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, $325/mois. Tél.:547–6145.

JONQUIERE, 5.1/2, haut de maison, 2536 St-Hubert, $490/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er mai. Tél.:542-9077.

JONQUIERE, secteur très recherché, grand 4.1/2 moderne, près Hopital, libre 1er juillet. Tél.:548-9397.

JONQUIERE: 2.1/2, près Cegep, rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, 315$/mois, libre 1er mai. Tél.547-4317,542-5717.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé ou semi-meublé, chauffé éclairé, bien situé, secteur Cegep. Tél.542-3181.

JONQUIERE: 4.1/2 non chauffé, non éclairé, remise, porte patio, près centre-ville, libre 1er juillet. Tél.547-3873

JONQUIERE: 4.1/2, 5.1/2, modernes, spacieux, chauffés, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près Cegep. Tél:.695-5918.

JONQUIERE: 4.1/2, construction 1992, libre 1er juillet. 425$/mois. Tél.695-5511(bur), 542-8587(rés.)

JONQUIERE: centre-ville, très beau 3.1/2, meublé, laveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, toiles vénitiennes, eau chaude fournie, très fonctionnel, stationnement avec prise de courant, déneigement, pour personne aimant la tranquilité, libre 1er mai. Tél.:547–1454.

JONQUIERE: libre immédiatement, 4.1/2, chauffé, éclairé, appareils ménagers. 450$/mois. 4108 Bl. Harvey, St-Georges. Tél.541-7355(paget).

JONQUIERE: St-Hubert près cégep, logements 2.1/2, meublés, libres 1er avril, 1er mai Tél.:542–7511, lundi au vendredi, 9h00 à 16h00.

JONQUIÈRE. 3785, Saint-Léandre. 41/2, chauffé, éclairé, déneigé. Tél.:543-5834, 693-8919.

JONQUIÈRE: rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114, 672-4427.

JONQUIÈRE: secteur Arvida, 4.1/2 à sous-louer, chauffé, éclairé, libre 1er mai: 390$/mois. Tél.;548-0046 après 17h00.

KENOGAMI: Rue Racine, 5.1/2, 2ième étage, non chauffé, non éclairé, près écoles, stationnement, libre 1er juillet, 440$/mois. Tél.542-6229.

KÉNOGAMI: grand 4.1/2, sur 2 étages, plus sous-sol, quartier paisible, stationnement, 475$/mois, Tél.;547-9332.

LA-BAIE, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 1462 7ième Avenue. Tél.:544-7833.

LA-BAIE, grand 3.1/2 moderne, meublé, eau chaude fournie, $320. Tél.:544-1681, 547–7289.

LA-BAIE: (secteur Polyvalente), 3.1/2 meublé ou semi-meublé, 320$/mois, libre. Tél.:697–1424.

208 Logements à louer

LA-BAIE: 1665 Chemin St-Joseph, 4.1/2, beaucoup de rangement, toiles incluses. Libre 1er mai. Tél:544-4281

LA-BAIE: Rue des Saules, 2.1/2, 3.1/2, meublés. Tél.676-2338

LA-BAIE: spacieux 3.1/2, 4.1/2,. 5.1/2, 1350 Boul. Grande Baie Nord, non chauffés, non éclairés, remise intérieure, libres immédiatement. De $285/mois à $390/mois. 1 mois gratuit. Tél.:543–7771, 544-6163, B.Picard.

LATERRIÈRE. Grands 4.1/2, 51/2, propres, stationnements, déneigement, près Base. Libre immédiatement. Tél.:678-9746.

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 435$/mois, Tél.:543-5834, 693–8919.

RIVIERE-DU-MOULIN: Deux 4.1/2, un libre immédiatement et l'autre libre 1er juillet. Tél.549-2769

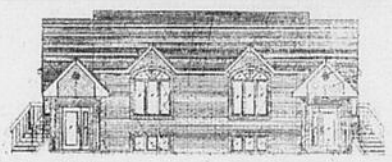
RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, meublé ou semi-meublé, déneigé. Libre immédiatement. Prix compétitif. Tél.544–6313, 690-5518.

RIVIERE-ETERNITÉ, grand 4.1/2, libre immédiatement. Tél.:272-2782.

ST-AMBROISE: grands 4.1/2, libres immédiatement et fin mai. 283 et 291 rue Gagnon. Claveau et Gagnon. Tél:672-2024.

ST-HONORÉ: 3.1/2, 280$/mois, chauffé, éclairé, déneigé, Tél;543–5749. pas d'animaux.

209 Maisons à vendre



CHICOUTIMI, très grand duplex, 825 pieds.carrés par étage, 4 chambres, 2 salles de bain, 2 salons, sur terrain 15,000 pieds.carrés par côté, agencé à votre goût par décorateur. Prêt pour juillet. Plan disponible. $84,950 taxes incluses. Tél.:549-3233, 693-9225.

ALMA, à voir, 1.1/2 étage, rénovée, 5 chambres, garage, piscine creusée, possibilité commercial. $67,000. Tél.:668–0286.

ARVIDA: duplex 5.1/2 avec garage neuf, près des services et écoles: 59,000$. Tél.:548-6682.

BEGIN: 4 chambres, 2 salles de bains, abri d'auto, piscine, clôturée, 2 remises, échangeur d'air, toiture refaite. Prix à discuter. Tél.672-6236.

CANTON TREMBLAY: limite Ste-Geneviève/Chicoutimi-Nord, 3 rue Boucher, vaste unifamiliale, 3 chambres, grand terrain, aucun voisin arrière, $89,000. Tél.:690-0778.

CHICOUTIMI quartier Murdock, 901 Papineau, 52'x27', 6 chambres, extérieur rénové, $125,000 négociable. Tél.:545-1674.

CHICOUTIMI, en rangée, 1,800 pieds carrés, plus sous-sol aménagé, foyer, qualité supérieure. $89,000 négociable. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI-NORD: 1519 Vimy, libre immédiatement Hypothèque 60,000$ + taxes, 552$/mois. Chauffage, électricité: 135$. Beaucoup d'inclus. Tél.:547-8109, 698-5023.

CHICOUTIMI-NORD: 2719, Roussel, 2 logements, dont un libre immédiatement, prix 45,000$ Tél.;549-5149.

CHICOUTIMI-NORD: maison unifamiliale bien aménagée. Cause: Départ. Tél.:693-8470, cellulaire:540-3799.

CHICOUTIMI: maison 8 ans, 30X40, 5 chambres, terrain 12,000 pi.ca. aucun voisin arrière, près des services. Tél.549–2640.

CONDO luxueux, rez-de-chaussée, sans frais de condo, Arvida secteur St-Philippe. Grandes pièces, donnant sur une verrière 3 saisons .8'x12'. Patio à palier 16'x24', 2 salles de bain dont une avec bain podium, l'autre avec douche et sauna 5'x6'. Foyer au salon, planchers bois, sous-sol fini. $94,500. Tél.:548-3936.

COTTAGE style anglais, très ensoleillé. 28'x36'. 11/2 étage. 10 pièces dont 5 chambres, salle de bain avec bain sur podium et cabine de douche, rénové, grand terrain.Tél.:695-6279.

FAUT VENDRE! maison 1.1/2 étage, 24X34, près de tous les services, située à Desbiens. Tél.418-346–5768.

HEBERTVILLE-STATION: 30x44, 1.1/2 étage, 4 chambres, garage, 15,000 pi.car., cause: transfert. Tél.:276-4347, 661-0099.

JONQUIERE, unifamiliale, ensoleillée, propre, bien rénovée, bas prix. Faites votre offre. Tél.:547-3423.

JONQUIÈRE: 3691, Panet, près Cégep, style condo, moderne, 3 chambres, sur 3 étages, foyer, toit cathédrale, vente rapide, 85,000$. Tél.:542-6332.

JONQUIERE: belle propriété avec garage, 2380 rue des Cèdres, 20,000 pi.car. de terrain aménagé, sous-sol fini, foyer, aspirateur central, $112,000 négociable. Tél.:542-5562.

LA-BAIE quartier tranquille, pas de voisin arrière, plancher bois. Tél.:544-1491.

LATERRIERE: maison style suisse 1.1/2 étage, 2 chambres, 2 salles de bains, abri d'auto, piscine, terrain 100x300, garage 24x24, tél.:693-0274.

RIVIERE-DU-MOULIN: 1464 Des Cerisiers, près église St-Isidore, en brique, entièrement rénovée, sous-sol fini, 28'5"x43' sur terrain 50x100, $89,500 ou à louer $780/mois tout compris. Tél.:549-8292.

RIVIERE-ETERNITE: 38 rue Principale. Cause: éloignement. Offre raisonnable acceptée. Tél.544-6757

209 Maisons à vendre

ST-FELICIEN GITE TOURISTIQUE, style champêtre, 5 ans d'opération, 28 'x43' sur 2 étages, 7 chambres, 3 salons, terrain 120' x 190', garage isolé 24'x30', près centre-ville. Tél.:679-8427, 679-1221.

ST-HONORE: 900 Carré Nicolas, 4 chambres, très propre, piscine extérieure et remise. Tél.673-6317, 541-7185(paget).

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI, luxueuse, non meublée, 4 chambres, foyer, garage, terrain boisé, 2044 Rang St-Pierre. $1,200/mois. Tél.:698–0696.

CHICOUTIMI-NORD: rue du Rosaire, grande maison, très belle vue, à proximité de tous les services, 700$/mois, possibilité d'acheter électroménagers. Tél.:690-1515 (Serge Gaudreault).

LA-BAIE: 6 pièces, 2 étages, près des services, 2 salles de bains, garage, atelier, patio, 3 stationnements, secteur Port-Alfred, $550 non chauffée, non éclairée, tél.:544-7839.

PERSONNE tranquille recherche chalet habitable à l'année ou petite maison à louer, à partir de juin, juillet, bord de l'eau, site nature, à moins de 30 minutes du Cegep de Chicoutimi. Tél:544-3905.

211 Maisons mobiles à vendre

LAC KENOGAMI. Extérieur rénové. Terrain 110'x 250'. Garage 22'x30'. Piscine. Tél.:695-5682.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

BEAU grand terrain semi-boisé (23,000 pi.ca.) surplombant la rivière aux aulnais, situé sur la rue Rousseau dans un développement domiciliaire aux limites de Saint-Ambroise et de Shipshaw. Avec service d'eau et d'électricité. Prix: 17,500$ taxescomprises. Tél.548-2090

LAROUCHE, lot à bois, avec camp. $20,000. Tél.:545-1768 (laisser message).

LATERRIERE, Batture St-Paul, 21,500 pieds.carrés, Prêt à construire. $16,000. Tél.:545-4302

LATERRIÈRE, grands terrains, environ 100X230, service d'eau, disponibles bord de l'eau, prêts à construire, prix abordable. Tél.: 678-9294, 678-1923.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1989 PONTIAC Firefly, automatique, 1,595$. 1986 Dodge 600, automatique, $995. 1983 AMC Concord, automatique, impeccable. $995. 1997 PICK UP GMC ZR2, $27,500. Automobiles Rivard, 673-6218.

1992 MERCURY Topaz GS, 4 cylindres, automatique, 4 portes, climatiseur, Tél.:549-0370.

1993 Buick Le Sabre Limited, 4 portes, équipement complet, 1993 EAGLE SUMMIT ES, 2 portes, automatique. 1993 MAZDA 323, 2 portes, automatique. 1993 SUZUKI SWIFT, 2 portes, 4 cylindres, manuelle, état neuf. 30 autos et camions. GILBERT AUTOS INC, 543-8361.

AUBAINE: MAZDA PROTÉGÉ 1997, 8,700 kilomètres, balance de garantie 4.1/2 ans, 13,500$. Tél.:693-9310.

AUBAINE: Achat. Je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagée. J'ai urgent besoin: modèles S-10, S-15, entre 1992 et 1996, 4X4 et 2X4. Martin Bergeron:1-800-893-9990

AVEZ-VOUS une auto accidentée ou endommagée par la rouille? J'ai 40 ans d'expérience et je suis spécialisé en retouche ou au complet. Je fais un excellent travail. Appeler Germain 548-5577 jour, 699-5069 soir.

CAMARO 1986 vert emeraude, T-top, mécanique de Z28. A1. $2, 000. Paget numérique: 541-9315.

CAVALIER RS, 1989, automatique, 134,000 kilomètres, 2,150$ négociable. Tél.548-9276

CHEVROLET CAVALIER 1997 , 4 portes, beige sable, automatique, 4 vitesses, $15,500 négociable. Tél.:544-4771.

CHEVROLET Cavalier CL, 1990, automatique, air climatisé, très bonne condition, 3,500$ négociable, 123,000 kilomètres. Tél.:673-7488.

CHEVROLET CORSICA 1990, moteur refait à neuf, 4 mois garantie, 4 pneus d'hiver 4 pneus été, très bonne condition, Tél.;548-6007.

CHEVROLET Lumina Euro 1992, 4 portes automatique, 105,000 kilomètres, garantie 1 an ou 20,000 kilomètres groupe propulseur. Amortisseur, crémaière, silencieux garantis à vie. Echange acceptée. 8,995$. Automobile J.M. Tél:693-8830.

CHRYSLER Daytona 1989, 136,000 kilomètres, T-Top, équipement complet, 4 pneus d'hiver neufs, unique en son genre. Excellente condition, 3,000$ ferme. Tél.547–3660, 690-8652(paget).

COMPTOIR DE PIÈCES ECONOMIQUES
Vente et achat de pièces et de véhicules usagés de toutes marques. Plusieurs moteurs et transmissions en inventaire. Grande quantité de pneus et jantes usagés de très bonne qualité. Tél.:548-0091

DEMANDE à acheter autos ou camions, bonne ou mauvaise état, 1985 à 1991. Payons comptant entre 100$ et 1,000$. Tél.:549–6041.

DODGE Stratus 1995, blanche, 2 litres, manuelle, 46,000 kilomètres, démarreur à distance, attache-remorque, balance de garantie, 11,000$. Tél.:696-4094.

302 Autos à vendre

EXCEL 1991, manuelle, 107,000 kilomètres, très très propre, 2,500$ négociable. Tél.;541-3964.

FORD Escort 1988, manuelle, 176,000 kilomètres, freins neufs, $800. Tél.:542-7405.

FORD ESCORT 1992, 4 portes, automatique, blanche, 81,000 kilomètres, garantie 1 an ou 20,000 kilomètres. 4 pneus hiver, été. Echange acceptée. Spécial 5,495$. Automobile J.M. Tél.:693-8830.

FORD Probe SE 1993, très bonne condition, rouge. Prix à discuter. Tél.:276-9329, 546-0094.

FORD TAURUS 1993, 73,000 Kilomètres, balance de garantie avril 1999, air climatisé, démarreur à distance, siège et vitres électriques, impeccable, Tél:698-1897.

FORD Tempo, 1992, automatique, 96,000 kilomètres, garantie 1 an ou 20,000 kilomètres, groupe propulseur, parfaite condition, Automobile J.M., $5,495. Tél.:693-8830.

FORD V6, 1984, très propre, mécanique A-1, 900$. Tél.698-1485.

GOLF GTI 1996, noir, 18 mois d'usure. Tél.:672-4552 après 18h00

HONDA Accord LX 1993, 2 portes, Coupé, 96,000 kilomètres, excellente condition. $9,000. Tél.:697-1265.

HONDA Civic 1985, automatique, mécanique A-1, super propre 1,450$ négociable. Tél.548-4177

HONDA Prélude 1985, manuelle, peinture neuve, mécanique A1, autre Prélude pour pièces, le tout $1,500. Tél.:236-1056 (Gino).

NEWYORKER 1988, très bonne condition, 152,000 kilomètres, $2,500 négociable. Tél.:690-1356.

PLYMOUTH SUNDANCE 1989, blanc, 2 portes, toit ouvrant, $3,200 négociable, tél.:542-6257, cellulaire:540-4537.

PONTIAC Sunbird 1994, noire, 2 portes, garantie 18 mois, super propre, mécanique A1, 8,000$. Tél.:676-2350.

POUR VENTE RAPIDE; Oldsmobile 98 Regency, 1988, bonne condition, 2,150$. Tél.695-2676

SERAIS acheteur d'une (chevette) Pontiac Acadian, peu importe l'état. Tél.;693-8482, 591-5983 (paget)

SUBARU Legacy 4WD 1990, 4 portes, 5 vitesses, 147,000 kilomètres, vitres et mirroir électriques, condition exceptionnelle, aubaine! 4,900$. Tél.:544-1116.

SUNFIRE GT, 1997, 23,000 kilomètres, 2.4 litres, verte, roues 17". Tél.:418-276-9962

TEMPO GS, 1989, automatique, 4 portes, excellente condition, 1,800$. Tél.:693-9234

THUNDERBIRD 1993, équipée, comme neuve, 63,000 kilomètres. Sunbird 1990, 4 portes, automatique. Tél.547-0292, 696-7218(paget).

TOYOTA Célica 1987, manuelle, peinture neuve, spécial: 1995$. G. B. Automobile. Tél545-9537.

TOYOTA COROLLA, 1996, manuelle, 4 portes, 4 pneus hiver été, montés sur roues, 57,000 kilomètres. 12,500$. Tél.:678-9373.

TOYOTA Tercel 1987, 2 portes, automatique, 126,000 kilomètres, excellente condition, 1,900$ négociable. Tél.695-2676

TOYOTA Tercel, 1987, 4X4, automatique, 4 portes, peinture pneus neufs, 105,000 kilomètres, 2,295$. Mazda 323 1988, automatique 4 portes, extra propre, $2,095. Honda Accord, 1987, manuelle, 2 portes, 1,695$. Ford F-150, 1985, cab 1/2, 6 cylindres, manuelle, très propre, spécial: 1,895$. G. B. Automobiles, 1160 Boul. du Royaume. Tél.545-9537.

VOLKSWAGEN Euro Van 1996, 7 passagers, entièrement équipée, démarreur à distance, 62,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.547–1165

VOLKSWAGEN Golf CL 1996, 3 portes, manuelle, 5 vitesses, air climatisé, 40,000 kilomètres, balance garantie. Tél.:345-2917.

VOLKSWAGEN Golf GTI, 1994+ 8 roues sports, 14" et 15", dossier d'entretien, extra propre, 13,000$ négociable. Tél.669-1850

VOLKSWAGEN Super Beatle, 1974, rouge, mécanique A-1, pneus et batterie neufs; 4,000$ négociable. Tél.344-4018, après 16h30.

VOLKWAGEN Golf, 1994, manuelle, turbo diesel, aqua, très bon état. Tél.:668-5390.

304 Bateaux à vendre

CHALOUPE 19' fibre de verre, moteur 115 forces, excellente condition. $4,000. Tél.:695-1306.

PETERBORO , 17.5', open deck, moteur Suzuki 140 HP, jamais servi. Prix à discuter. Tél.693-0797

SPECIAL PRE-SAISON
Hors-bord Mariner (gamme: 2.5 HP à 250 HP)
Financement sur place avec paiement différé ou 6 mois sans intérêt
Marc Tremblay Sport Marine
4270 Ave Grande Décharge
Delisle G0W 1L0
347-3451

VOILIER Tanzer 26 1980, hors-bord, 10HP, barre à roue, 5 voiles: 16,000$ négociable. Tél.:678-1952

305 Camions à vendre

1992 CHEVROLET SILVERADO 1500, cabine régulière, boite 8' V8 automatique, très propre. **AUTOMOBILES BEDARD, 693-8567.**

CAMION Hino turbo diesel, 1988, boîte 14', 132,000 kilomètres, inspecté pour 1 an. Tél.:693-0797.

CHEVROLET 1977, C-65, 3 tonnes avec dompeur, boîte 12 pieds et ridelles 4 pieds pour le bois de chauffage, très bonne condition. Automobiles J.M. $4,495. Tél.:693-8830.

305 Camions à vendre

CHEVROLET 3500, 1994, 45,000 kilomètres, moteur 350 à gaz, transmission manuelle, roues doubles à l'arrière, châssis ("frame") long, avec boîte 7'x12', poids inférieur à 3,000 kilos, bas besoin d'inspection. Tél.:662-2187, soir:662-9289.

DODGE 1984, 6 cylindres, 70,000 kilomètres, peinture originale, 3,500$. Tél.548-1649, 540-1842(cell.)

FORD F-150, 1992, King Cab, boîte longue, moteur V8, équipé. A voir! Tél.672-2323

FORD F150 XL 1994, 67,000 kilomètres, automatique, air climatisé, régulateur de vitesse, boîte de fond, boîte de fibre de verre: 13,500$ négociable. Tél.:545-0203.

PANEL Chevrolet 1989, V6, 4.3, très propre. En bonne condition. Tél.:696-1539, après 17h00.

SAFARI, 1989, toute équipée, air climatisé, 8 passagers, 188,000 kilomètres, $4,000. Tél.:418-345-2062.

306 Camions 4 X 4

04502557CHEVROLET Blazer, LT, 1996, tout équipée, intérieur cuir, 50,000 kilomètres, balance location 24 mois. Tél.543-7243

DODGE Power Ram, 4X4, 150, 1993, moteur 318, magnum, automatique, 9,000$. Tél;676–2298

GMC Sierra SL, 1994, automatique, King Cab, équipé, propre. Tél.275-5970

GMC SLE 4X4, 1992, cab ordinaire, très propre. Echange accepté. Automobile J.M. Tél.693-8830

GMC Sonoma 1995, 4X4, king Cab, automatique, 42,000 kilomètres balance financement. Tél.:544-7224.

JEEP CHEROKEE 4X4, Wagonner Limited, 1987, bourgogne, automatique, entièrement équipé, 5,000$. Tél.:668–4175.

JEEP Grand Cherokee 1993, automatique, 128,000 kilomètres, parfaite condition, $14,500. Tél.:346-5579.

JEEP YJ, 1992 manuelle, 2 toits, très bonne condition. Tél.549–2024.

MAZDA B2600, 1987, King cab, 4X4, moteur refait à neuf, mécanique A1, très propre, Tél.:698-1897.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR Bellefeuille porté, 1989, pour camion boîte de 6'. Tél.: 673-3845.

MOTORISE TRIPLE E, 1984,classe A, 25', très bon état. Tél.545-6663

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Lumina APV, 1995, 90,000 kilomètres, polymère. 12,000$ négociable. Tél.693-9459

FORD Aérostar 1992, 4X4, automatique, tout équipée. Tél.542-3959, demander Pascal.

PLYMOUTH VOYAGER 1994, 6 cylindres, 52,000 milles, tout équipé, 4 pneus de surplus, $10,800. Tél.:672-2775.

VANNETTE Nissan Multi 1988, 5 portes, 4 cylindres, 140,000 kilomètres, mécanique A-1, très propre, bien entretenue, consomme peu, 1,600$. Tél.1-418-669-3080, 1-418-487-0051(cell.)

309 Machinerie

A VENDRE
TIMBER JACK 230 TRANSPORTEUR
1966 ORIGINAL 5 TONNES MODIFIE 8 TONNES, HABITACLE MODIFIE FONCTIONNEL

MOTEUR NEUF 1800 HEURES ENVIRON, TRANSMISSION ET TRANSFERT CASE REFAIT A NEUF AVEC PIECES D'ORIGINE.

CHARGEUSE ROTOBEC (70)

PNEUS ARRIÈRE 44, AVANT 24 AVEC CHAÎNES. INCLUS AVEC "SLASCHEUR PORTATIF" FONCTIONNEL AVEC LE TRANSPORTEUR.

PRIX DEMANDE $35,000

POUR INFORMATIONS:
MARCEL GAGNON 418-673-4425 (7 jours)
ou BRUNO GAGNON 418-662-8296 (FIN DE SEMAINE).

GÉNÉRATRICES INDUSTRIELLES NEUVES AVEC MOTEURS KUBOTA DIESEL 1800 TOURS ET GÉNÉRATEURS STANFORD.
CAM-TRAC CHICOUTIMI.
TÉL.:698-1188.

311 Motoneiges à vendre

A louer POLARIS 1998
B.M.L. LOCATION
Chicoutimi-Nord. 690-2333

NE CHERCHEZ PLUS VOUS L'AVEZ TROUVÉE

Maison presque centenaire (± 1910 construction). Restaurée presque entièrement. Une visite et vous tomberez en amour. Cour arrière avec piscine.

La Capitale

APPELEZ-MOI:
Linda Turgeon
543-5511 381384

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Cheyenne 1989, moteur 503R, refait à neuf. Très propre. Vente ou échange contre Tundra. Tél.:696-1411 jour, 672-2524.

BOMBARDIER Safari Rally 1993, poignées pouce chauffants, sièges doubles, excellente condition, prix à discuter. Tél.690-8703(paget).

POLARIS XLT Touring 1997, Polaris Trail Touring 1997. Tél.:542-2732, soir.

POLARIS XLT Touring 600cc 1998. Parfaite condition. Tél.:544-7238, paget:541-8255.

YAMAHA VK 540, 1996, 3,000 kilomètres, 5,500$ négociable. Tél.;678-2432 (jour), 678-2126 (soir).

312 Motos à vendre

HONDA Goldwin Aspen GL-1100, 1983, rouge, 117,000 kilomètres, intercom, attache-remorque, parfaite condition: 3,500$, non négociable. Tél.:549-2962.

HONDA GOLDWING INTERSTATE 1985, 1200cc, 74,000 kilomètres, $5,300. Tél.:544-5362.

KAWASAKI NINJA 1000 R, 1986, noir et mauve, 45,630 kilomètres, Tél.;349-8335 Michel.

KAWASAKI Voyageur 12 1988, 1200 CC, équipement complet, très propre, 6,500$. Tél.:542-0941.

KAWASAKI Vulcan Classic 1997, 10,000 kilomètres, garantie transférable, équipé chrome complet, valise, pare-brise, informations: tél.:542-0889

NINJA 900 CC 1985, très propre, 40,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:662-7799 soir

SUZUKI GS 850cc Custom 1982, très propre. Seulement 131,000 kilomètres. $2,200 négociable. Tél.:542-3893.

YAMAHA FZR-1000, 1993, 38,000 kilomètres, avec selle Corbin et habit de cuir. Le tout dans un état neuf. Tél.:678-9126.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

VTT Polaris 1996: 4X4, 2 temps, équipement complet, 5,000$ non négociable. Tél.:690-1319

314 Pièces et accessoires

1950 À 1995 ACHAT AUTOS, CAMIONS USAGÉS, REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES, PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTOS, 1160 BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TÉL.:545–9537

A PRIX COMPÉTITIFS. ACHETONS AUTOS ET CAMIONS POUR PIECES, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. FORMULE DE LA RÉGIE. PAYONS COMPTANT. VENTES PIECES USAGÉES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces d'autos usagées enr. Tél.:696–1036.

PNEUS usagés toutes grandeurs, d'hiver, prix compétitifs, à partir de $100/4. Tél.:549–4518 Multi-Pneus E.B. Enr.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

$$$ CHOCOLAT $$$

Vends super tablettes de chocolat et **fais-toi beaucoup d'argent.** Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. **Tél:1-800-561-2395**

$$$ NOUVEAU CHOCOLAT au caramel. Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 110 $. Tél.:690–1296, 1-800-265-1296, Lac-St-Jean:1-888-707-6662.

BARMAID(man) avec expérience, belle apparence. Se présenter entre 10h00 et midi, du lundi au vendredi au Bar Chez Marjo, 2172 Bl. St-Paulm Chicoutimi. Tél.696-4242

BESOIN urgent menuisiers avec cartes, emploi à l'année. COIFFEUR(SE) avec un peu de clientèle. Représentants(es) en fibre optique, en placement. Masseurs(ses). Tél.:695-6999.

MANOIR Champlain est à la recherche d'une esthéticienne expérimentée pour répondre au besoin de sa clientèle. Communiquez au:543-9003

MEGA-DIRECT

REPRESENTANT(E)S DEMANDE(E)S pour faire de la promotion de concessionnaire auto auprès des consommateurs (porte à porte), commission de $300 à $500/semaine. tél.: André Doiron: 1-418-561-6603, Gino Bolduc: 1-418-561-6602.

PLAN DE REVENU sérieux partiel ou temps plein, potentiel 18,000$ à 60,000$, accéléré 100,000$ et plus, investissement 137$. Domaine Santé Beauté. NUMERO 1 Raymond Thomassin. Tél: 1-800-336-5960.

Soirée d'information

DOMAINE DU COSMÉTIQUE

Formation gratuite
Aucun investissement
Moyenne 15$/hre

Endroit: La Saguenéenne - Chicoutimi
Date: 31 mars 1998
Heure: 18h30 /Tél.: 418-836-5046.

TELEPHONISTES demandées pour sollicitation, travail de 09h00 à 14h00, lundi au vendredi. Expérience serait un atout. Tél.:543-8072 entre 10h00 et 14h00.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

AIDE FINANCIERE
10,000 à $150,000$
- Prêt personnel et commercial
- Prêt pour démarrage d'entreprise
- Intérêt 6% par année
- Prêt privé

VOUS ETES QUALIFIE SI VOUS AVEZ
- Fonds de pension d'un ex-employeur
- CRI compte de retraite immobilisé
- REER immobilisé, REER

Laurent Boulianne 693-6381

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures, **du lundi au vendredi de 9h00 à 17h00. Conseiller Bernander. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.**

502 Occasion d'affaires

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

Restaurants Pik Nik franchises, excellent choix de locations. Informations: Tél.:(514) 739–7939. Normand Cinq-Mars

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

4 hommes d'expérience offrent leurs services pour :finition intérieure/extérieure, toiture, gypse, plâtre, peinture, plafond suspensu, armoires et meubles, décoration. Estimation gratuite. Bon prix.Tél.:543-3479, demandez Rémi.

A BAS PRIX: menuisier professionnel pour tous genres de rénovation: salle de bains, sous-sol, électricité, plomberie, pose de céramique et plancher bois. Tél.:677-3352.

HOMME avec expérience offre ses services pour travaux de plastage, peinture, plafond texturé. Estimation gratuite. Tél.:693–8158.

PSS PSS PSS AGISSEZ-VITE pour la réparation de votre couverture, consultez des spécialistes en toiture. Bon service, bon prix. Estimation gratuite. Tél.:696-2646, 543-1622.

602 Impôt

TIREZ le maximum de l'impôt! Logiciel et service professionnels. À prix concurrentiel. 25$/personne, 45$/couple. Services comptables. NB enr. Tél.:543-4296.

603 Massage

ARVIDA: massage de détente par des mains agiles. Tél.:548-0072.

BEAU jeune homme à votre service messieurs, pour massage de détente. Propreté et discrétion assurées. Tél.:690–9366.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs) stress, entorse sciatique. Tél.542–6200.

603 Massage

CHICOUTIMI, pour vous Messieurs, massage détente avec une jolie fille. Sur rendez-vous, 545-4582.

CHICOUTIMI: Massage Assalem, jusqu'à 20h00, sur semaine. Tél.:543–4796

JONQUIÈRE: Studio de massage expérience, détente, discrétion assurée, 9h00 à 20h00. Linda Tél:695–3855.

MASSAGE de détente à Chicoutimi-Nord. Tél.698-4768, Mélissa.

MASSAGE de relaxation et de détente, (hommes et femmes). 09h00 à 20h00. Tél.:542–8485.

604 Offres de services

A QUI la chance: J'offre mes services pour peinture intérieure, grand ménage etc. Votre prix sera le mien. Tél.545-3084, 542-2406.

Besoin de **DECAPER,** teindre ou vernir vos meubles en bois, **ÉBÉNISTE** d'expérience vous offre cette possibilité à très **BON PRIX. ASH DÉCAPAGE, 548-6405.**

CAMION POUR DEMENAGEMENT ou tout autre genre de transport. Demandez une estimation. Tél.548-4097, 695-2508.

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housse, recouvrement de chaise etc. Réparation de vêtement de tous genres. Tél.548–2090, demandez Martine.

DAME AVEC EXPERIENCE offre ses services pour entretien ménager. Tél.547-1957

EBENISTERIE TROIS M: Fabrication d'armoires et de meubles de tous genres. Tél.:695-6410, 591-6476(paget).

ENTREPRENEUR forestier offre ses services pour tous genres de travaux forestiers, coupe à blanc, coupe sélective, peignage et le reste. Tél.: 672-2956, 540-0629.

Homme offre ses services comme peintre, tél.:542-1171.

PEINTRE d'expérience pour tout genre de travaux, résidentiel ou commercial, prix raisonnable. Estimation gratuite. Tél.:545-2354, Stéphane.

PEINTURE, plastrage, travail propre, estimation gratuite. Téi.542-9084, 696-6217(paget), demander Denis.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger

CORVETTE 1980 à restaurer, valeur 5,000$. "Teteux s'abstenir". Tél.548-1649, 540-1842(cellulaire).

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS ELECTROS R.S.
LAVEUSES, SÉCHEUSES, RÉFRIGÉRATEURS, POELE, AVEC GARANTIE. RECONDITONNEMENT "TIMER". APPEL DE SERVICE: $14.95. 743-B BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI. TEL.:698–4399.

A LIQUIDER

Plusieurs mobiliers de chambres à coucher, bases de lits, étagères et tables de salon. Directement du fabricant. Aussi fabriquons armoires de cuisine et vanités salle de bain. A très bas prix. Tél.:549-4936.

AUX MINUTERIES DU QUEBEC, vente et achat d'appareils électroménagers, reconditionnement de minuteries et vente de pièces de toutes marques, réparation à domicile, 1360, Boul. Saguenay est. Tél.:543-0000.

LAVEUSE sécheuse amande, très propres, bonne condition, 325$ négociable. Tél.:547-6948, paget:541-9267.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur, petit poêle 24", en très bon état. Tél:.672–2508, paget:541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

TELEVISEURS 14", 21". Etagère + table finie chêne bleach. Lits tubulaires 39". Matelas 39". Causeuse. Set de cuisine fini chêne acajou. Tél.549-1200, 690-0208.

TRES belle causeuse à l'état de neuf, style Navajo, valeur 800$ laissée 400$. Tél.679-2359

URGENCE

REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace. M. Freeze, 7 jours: Tél.:695–0380.

704 Animaux

1 SEUL CENTRE DE DRESSAGE avec les **MAITRES CHIENS Enr.** La seule école reconnue dans ce domaine. Cours de dressage privés, à domicile ou à notre centre. Pension-dressage, magnifique berger Allemand, Labrador ou Fox Terrier, dressés ou non, enregistrés. **Tél.:Saguenay:540-0891, Lac St-Jean:668-5037. La meilleure école pour votre chien.**

2 chiens Shar-Pei vaccinés, vermifugés, 6 semaines, tél.:418-275-3022.

COURS d'obéissance professionnel pour chiens, déplacement à domicile. Tél.:549–0758 Eric.

IGUANE 1 an 1/2, apprivoisée, en santé, informations Tél.:547-0596. (Julien).

705 Antiquités

ACHETONS ET VENDONS articles de tous genres (outillage, antiquité, meubles). 787 Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:690-3355. Heures d'ouverture: llundi au vendredi de 9h00 à 21h00. Samedi et dimanche de 9h00 à 17h00.

705 Antiquités

AMATEURS D'ANTIQUITÉS

Pour acheter ou pour vendre, ne pas oublier de visiter le seul **MARCHÉ D'ANTIQUITÉ** (des milliers de pièces de notre patrimoine)
Marché d'antiquité,
5922 Boul. Talbot, 678-2775.
Ouvert samedi et dimanche seulement de 9h00 à 17h00
S.V.P. NE PAS CONFONDRE AVEC DES VIEILLERIES INUTILES ET SANS VALEUR!

706 Bois de chauffage

BEAU MERISIER vert, Chevrolet 6 roues avec dompeur bonne condition. Tél.:673–1977, après 18h00.

BOULEAU 8', 28$/corde sur place, 35$/corde livrée, 112 de la Pinède, Laterrière. Tél.545-2893

BOULEAU VERT fendu, 44$/corde, rond 39$/corde, 8 pieds 31$/tonne métrique + transport. Possibilité de faire sur place 25$/corde. Tél.673–3425.

CENTRE DE BOIS DE CHAUFFAGE ENR. merisier, bouleau, essences de première qualité, vert (printemps), ou sec (automne). Prix compétitifs. Livraison si désirée. Tél.:549-2466.

Tremble livré en rondin, vert, $25/corde. Mélèze livré en rondin, vert, $35/corde. On peut faire son bois sur place. Tél.:696-1061, heure du souper.

707 Coin du bébé

BABY-SITTER, état neuf, vêtements et divers pour bébé, vêtements maternité. Tél.:545-6927, 545-3172.

LIT de bébé avec matelas, couvre-matelas, draps, couvertures, douillette, plus accessoires: table à langer, siège d'auto, poussette, moniteur, etc. Tél.:693-0449.

708 Demandé

ACHETERAIS MATÉRIEL ÉLECTRIQUE
Divers, commercial, industriel: 690-7545 ou 548-8148

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

RECHERCHE 4.1/2 (duplex ou jumelé) pour 1er juillet ou 1er août. Personne seule. Tél.:698-0661 après 18h00.

709 Divers

100, 200, 300 aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centrals neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.:548–1767.

A BAS PRIX: Vente, réparations de toutes marques d'apirateurs. Technicien 15 ans d'expérience. Coin de l'Aspirateur. Tél.:545-7633

A SACRIFIER 40 aspirateurs Electrolux d'occasion avec garantie, à partir de 79$ et plus. Le Coin de l'Aspirateur. A votre service depuis 1982. Tél.545-7633

ASPIRATEUR central, neuf, à partir de 399$. Aspirateurs chariots: neufs139$, usagés 69$. Réparation.Moteurs neufs 79$. Aspiratex 2000, 3691 boul. Harvey, (face McDonald) JonquièreTél.542-9451

La Chambre de commerce de Chicoutimi

vous invite à participer à un

Dîner-conférence

dans le cadre de ses Assises (9h00 à 12h00)

Mardi, 14 avril 1998 - 12h00
Hôtel Le Montagnais

Conférencier invité du midi :

Monsieur Claude Piché
Chroniqueur à l'économie
Journal La Presse

Thème:

"Le Québec est-il mûr pour une deuxième révolution Tranquille?"

Réservations:
Chambre de commerce de Chicoutimi
Tél.: 543-5941
Coût: 25$ (taxes incluses)

380960

LES SPÉCIALISTES

Armoires

Les Cuisines du Saguenay inc.
estimation gratuite
FABRICATION
Armoires de cuisine
Qualité supérieure
Prix compétitif
27 ans d'expérience
Nouvelle salle d'exposition
Bur.: (418) 672-2297
Fax: (418) 672-2594
378598
187, Route 172, Saint-Ambroise, QC G7P 2N5

Ébénisterie

ARMOIRES G.L.
Fabrication d'armoires de cuisine vanités, pharmacies, rénovation d'armoires, 35 ans d'expérience
ESTIMATION GRATUITE
PRIX AVANTAGEUXE
548-0152
699-0964
380541

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl 545-4474

Nettoyage, ménage

SPÉCIAL DU PRINTEMPS du 1er avril au 31 mai 1998
UN SEUL PRIX: 7,99$
Sur tous les manteaux longs ou courts duvets: 1 $ de plus.
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs: LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi)
NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière)
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma)
NETTOYEUR DU LAC (Roberval)
N.B.: Taxes en sus.
381343

Rénovations

VÉNITIENNES '83 INC. **LIQUIDATION**
APRÈS INVENTAIRE
– LAMELLES vert. 2", 3 1/2" en PVC, à partir de **0,05 $** le pied
– LOTS DE STORES horizontaux en aluminium, à partir de **5 $**
543-0524
380191

VÉNITIENNES '83 INC.
Spécialiste en nettoyage et entretien de vos stores vénitiens
MANUFACTURIER RÉGIONAL
Horizontale et verticale 1/2" - 1" - 2"
810, chemin de la Réserve — Chicoutimi
Tél.: 543-0524
141208

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

709 Divers

BESOIN D'ARGENT
Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

LIT SOLAIRE 26 tubes, facial intégré, très bonne condition. Tél.:662-3992

SET CUISINE antique $700, 36 panneaux armoire mélamine amande $150. Tél.:696-4818.

TABLE de billard, 1 an d'usure, avec accessoires. Prix à discuter. Tél.:543–0172.

TABLES DE BILLARD et accessoires. Directement du manufacturier. Tél.549–2365.

710 Equipement de bureau

BUREAUX 30x60, classeur, étagères, équipement de bar laitier, mini-golf et bronzage, système téléphonique, excellent état. Tél.:548-7173, Bernard.

711 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT ET VENTE
CHAISES, TABOURETS ET TABLES. Equipement complet de resto et bar, neufs ou usagés. Tél.:548–9380 pag:696-6953 ou 696-6952.

ACHAT, VENTE, ÉCHANGE: en main: mélangeur 20 et 60 pintes, plusieurs fours à pizza électriques, au gaz, rotatifs. Tables froides, lave-vaisselles, caisses, enseignes, néons, friteuses, plaques, autoclaves, hottes, fans, "slicers", réchauds, bain-Marie, "back-bar", tables, chaises, réfrigérateurs 1 et 2 portes, congélateurs, chambres froides, éviers en stainless 1 et 2 cuves, machines à slush et beaucoup d'autres en inventaire. Tél.:698-2128.

ENSEIGNES mobile sur poteaux ou en façade. Tél.549–0492.

FOUR À POULET BBQ King, électrique, radio balayeur d'ondes, tout équipé, "slicer" stainless. Tél.:418-668-2899.

Machines à Coudre
Achat — Vente
Réparation
André Croft
693–2373

POUR ACHETEURS SÉRIEUX SEULEMENT
44 chaises empilables, malaxeur 20 pintes, 62 bistrots, hotte 8' C.O.2, ventilateur, four pizza, friteuse gaz, grille-pain rotatif . **PAGET VOCAL:541-2637. Tél.698-2174.**

712 Esotérisme

MEDIUM: vous voulez savoir votre avenir, appelez-moi, 544-4128, Jacques.

715 Poêle à bois

SPECIAUX sur cheminé 2100 degrés et poêles combustion lente. Quincaillerie du Moulin:545–9119.

717 Santé

ABSOLUMENT extraordinaire pour perte de poids résultats garantis, distributrice indépendante Herbalife. Diane Pilote 549-3027, 541-8603(paget).

AMAIGRISSEMENT
Produit révolutionnaire pour perte de poids. Naturel, garanti. Consultation gratuite. Tél;549–3722

800 SPORTS / LOISIRS

805 Musique et accessoires

PIANO TECHNICS digital SXPR-307-K, 1995, 200 sonorité, 100 rythme, 3 pédales, écran à cristaux liquides, enregistrement sur disquette. Tél.:679-2428.

806 Ordinateurs et jeux

200MMX Pentium à partir de $995.00
Nouvelle technologie UHS Ultra Rapide
Ventes - Réparations - Réseaux - Windows 95
Expertise Informatique - 678-2543

806 Ordinateurs et jeux

ACCOMODATION ELECTRONIQUE SAGAMIE: achat, vente et échange, électronique, jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548–0285, 695-0149

ACHAT, vente, réparation d'ordinateurs, pièces neuves et usagées. Ordinateurs Saguenay, 673-1847.

808 Piscine et accessoires

VENTE PRÉ-SAISON
PISCINES
15': **1,099$** 18': **1,199$** 21': **1,299$** 24': **1,399$**
Tout équipées
FINANCEMENT SUR PLACE
PISCINES OVALES DISPONIBLES
PROMOTION:
PLAN DE MISE DE CÔTE
Piscine Escompte Plus
418-662-4070

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

APALACHE 24', 1979, entièrement rénovée, incluant frigo 16 pi.cu., remise, toit et galerie rigide, $7,500. Tél.:673-1903.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE de rencontre Coeur Unique. Ne cherchez plus, je trouverez pour vous. Faites affaire avec une personne honnête pour gens sérieux. Tél.:547-6635, 693-7048 pagette.

HOMME, 36 ans, engagné, poids proportionnel, cherche femme pour rencontre occasionnelle et discrète. Tél.696-8803

903 Messages personnels

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 549-9151

NOUVEAU À ALMA: Lundi au vendredi, Chanel, Christine. Tél: 1-418-690-8603(paget numérique).

AVEC l'arrivée du printemps, deux jolies filles pour plus vous satisfaire. Engageons. Tél.:696-0390

AGENCE VÉNUS
PETITES, JEUNES ET JOLIES ELLES NE DEMANDENT QU'À VOUS RECEVOIR. SE DÉPLACENT ET REÇOIVENT, LUNDI AU DIMANCHE, 9H00AM À MINUIT. ENGAGEONS. TÉL.:545-3004.

AMOUREUSEMENT vôtre enr. Conversation érotique. Visa, Master-Card, Américain-Express, www.erotica-palace.com Tél:1-514-353-2835.

LOULOU vous reçoit, 24 heures sur 24, téléphone érotique, massage, autres. Tél.:546-0047.

ABORDABLE
douce, sensuelle
détente inoubliable
appelle Sara 698–3999

LAISSEZ-VOUS séduire par de jeunes et jolies déesses. Tél.543-3606.

A vous messieurs, Annie, sensuelle, reçoit, se déplace. Tél.:696-0469.

A BEAUTE PLUS
(Manon du Lac-St-Jean)
Engageons
693-5389

Dans sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.:543-6620.

www.appels.doffres.com.

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN

et le

progrès-dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

374412

903 Messages personnels

JOLIE petite poupée douce et délicate. Faut voir!. Reçoit et se déplace. Tél.:695-6032, 541-2923(paget).

905 Recherche

RECHERCHÈE
DEMI-SOEUR née le 26 mai 1971, à l'Hôpital de Jonquière. Ton premier nom aurait été Lucie. Tu as 3 soeurs de 22, 24, 25 ans et un neveu. Nous aimerions seulement te connaître. Tél.:672-2771

Inspection

Nouvelles constructions vues dans le nord de l'Irak

BAGDAD (AP) - Les experts en désarmement de l'ONU ont observé qu'un bon nombre de travaux de construction étaient effectués dans l'enceinte d'un des sites présidentiels qu'ils doivent visiter durant trois jours dans le nord de l'Irak, a rapporté dimanche le Portugais Antonio Monteiro, porte-parole du groupe des 20 diplomates qui accompagnent les inspecteurs.

Dimanche, les experts et les 20 diplomates ont ensuite visité le site de Mossoul, 400 km au nord de Bagdad, a annoncé Nils Carlstrom, chef de l'équipe d'inspecteurs à Bagdad. L'inspection s'est prolongée tard dans la soirée, a expliqué M. Carlstrom, sans préciser comment s'étaient déroulées les opérations ni dire où les experts se rendraient lundi.

Certains des nouveaux bâtiments dans le palais de Takrit - d'où est originaire Saddam Hussein, à 180km au nord-ouest de Bagdad - que les experts ont inspectés samedi sont achevés et «probablement prêts à accueillir des gens», a expliqué le diplomate aux journalistes.

Inspections

Les inspections menées à Takrit ont duré toute la journée de samedi et ont compris un survol par hélicoptère, auquel a participé Antonio Monteiro, ambassadeur du Portugal à l'ONU et président du comité des sanctions de l'ONU contre l'Irak.

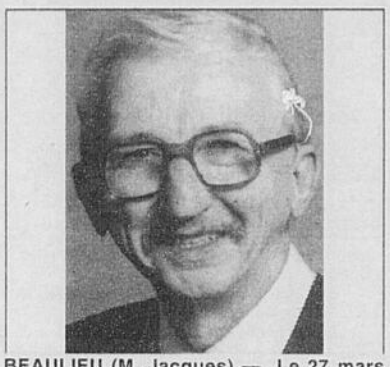
«Tout s'est passé dans le calme», a-t-il dit. «Il y a encore des petits problèmes qui nécessitent d'être clarifiés» mais les inspecteurs ne sont victimes d'«aucune interférence dans leur travail».

Lors du survol du site présidentiel, Antonio Monteiro a précisé qu'il avait vu «beaucoup de travaux de construction». «Tout n'est pas fini», a-t-il dit.

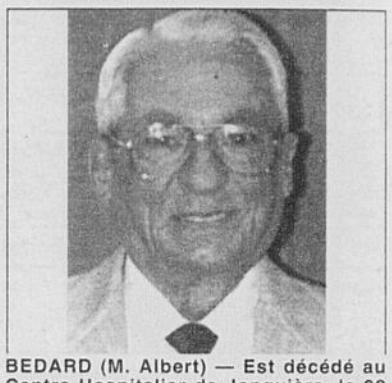
Comme ils l'avaient fait jeudi et vendredi à Radouaniyah, premier site qu'ils ont inspecté, les experts de l'UNSCOM sont entrés dans l'édifice principal du palais de Takrit. Au total, huit sites présidentiels font l'objet d'un différend entre les Nations unies et l'Irak et les inspections se poursuivront tant l'ONU n'aura pas la certitude que les armes de destruction massive irakiennes ont toutes été démantelées.

Le Conseil de sécurité de l'ONU a fait savoir que les sanctions commerciales imposées à Bagdad après son invasion du Koweit en 1990 ne seraient levées qu'à cette condition.

NÉCROLOGIE



BEAULIEU (M. Jacques) — Le 27 mars 1998, est décédé dans la paix et la sérénité entouré de l'amour des siens, à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 62 ans, M. Jacques Beaulieu, époux de dame Solange Gagnon, demeurant au 1909, des Hiboux à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Résidence funéraire Gravel & Fils 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi, lundi de 11h00 à 14h00. Les funérailles auront lieu lundi le 30 mars 1998 à 14h00, en l'église Notre Dame de Grâce de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière de St-David de Falardeau. Il fut à l'emploi de la Compagnie Price pendant plusieurs années. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Eric (Louise Duperré), Dave, Michel (Lisa-Maria Plourde), Alain; ses petits-enfants: Kevin et William: sa soeur et ses frères: Marthe Beaulieu (Jean-Louis Boulianne), Pierre-Paul Beaulieu (Margot Boucher), Raymond Beaulieu (Mariane Dionne), Irénée Beaulieu (Marjolaine Gagnon), François Beaulieu (Ghislaine Pelletier); ses beaux-frères et belles-soeurs: Romain Gagnon (Alma Chamberland), Jean-Marc Gagnon (Gertrude Bérubé), Soeur Jeannine Gagnon RSR, Nicole Gagnon (Florent Chamberland), Yolaine Gagnon (feu Benoit Marquis), Lise Gagnon, ses neveux: Anselme et Denise Vaillancourt. Il laisse également dans le deuil ses amis du Condo du Saguenay ainsi que Mme Claire Gagnon et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



BEDARD (M. Albert) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, le 28 mars 1998, à l'âge de 83 ans et 10 mois, M. Albert Bédard, fils de feu Albert Bédard (feu Anna Charest), demeurant au 1750, rue Poirier, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14h00, lundi le 30 mars 1998, à la résidence funéraire Nault & Caron inc., du 2770, de Lasalle, Jonquière. Les heures d'accueil sont: de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, mardi, jour des funérailles, à compter de 12h00. Les funérailles auront lieu mardi le 31 mars 1998, à 14h00 en l'église St-Jean-Eudes, l'inhumation au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jeannine Bédard (Camille Dechamplain), Gaston Bédard (feu Florianne Boucher), Noëlla Bédard (Lévis Lapierre), Maurice Bédard, Sylvain Bédard (Wendy), ainsi que de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Bertha Bédard (feu Émile Lessard), Désiré Bédard (Rachel Huot), Jeanne Bédard (feu Amédée Côté), Germaine Bédard, Emile Bédard, Rachel Bédard (Henri Lemay), Arthur Bédard (Fernande), Thérèse Bédard (feu Michel Bergeron), Alphonse Bédard (Germaine Dion), Lucille Bédard (Gérard Blanchard); ses beaux-parents: feu Léda Métivier (feu Joseph Turmel); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Emile Turmel (Yvonne), feu Antonio Turmel, feu Fernand Turmel (Louisette), feu Alfred Turmel, Marie-Paule Turmel (Gilbert Charland), Noëlla Turmel (feu Antoine Fortier), Rosaire Turmel (Lyli), Annette Turmel (feu André Paquet), Philippe Turmel (Bérangère Hamel), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

Botswana

Bill Clinton se détend au pays des éléphants

PARC NATIONAL DE CHOBE, Botswana (AP) - C'est l'heure du safari. Bill Clinton, s'offrant une pause dans son épuisant périple africain de 12 jours, est arrivé dimanche juste avant la nuit au Parc National de Chobe, dans le nord du Botswana, pour deux jours dans l'une des réserves les plus sauvages d'Afrique.

Dans le pays aux 80 000 éléphants, les enfants ont chanté des chants de bienvenue au couple présidentiel sur le modeste aéroport de Kasane. Quelques minutes plus tard, c'est sous le baobab vieux de 900 ans du luxueux Mowana Safari Lodge qu'une nouvelle danse leur a été offerte.

Les moustiques

Bill et Hillary Clinton ont ensuite fui les premiers moustiques nocturnes et gagné leurs appartements. Aucune apparition publique ne devait avoir lieu dans la soirée.

Car la suite des Clinton, fort réduite pour ces deux jours de détente, se lève lundi à cinq heures du matin, la bonne heure pour aller regarder boire les lions.

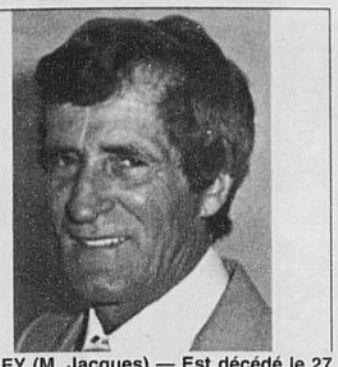
Ravi à la perspective de ces deux jours au contact avec la vie sauvage, Bill Clinton a raconté à son homologue botswanais, Ketumile Masire, une anecdote rapportée par un de ses amis: hôte du Mowana Safari Lodge, cet ami s'est réveillé un matin avec un babouin assis au pied de son lit, a rapporté le porte-parole de la présidence Mike McCurry related.

Bill Clinton, qui s'est documenté sur le pays des éléphants, a aussi remarqué que le Botswana comptait un de ces pachydermes pour 18 habitants.

Quant au président du Botswana, il était tout aussi ravi de cette visite à Chobe, jugeant qu'elle allait donner un important coup de pouce au tourisme.

Enfin, Bill Clinton a annoncé la création future d'une nouvelle radio américaine à destination de l'étranger, division de l'actuelle Voix de l'Amérique. Le nouvel émetteur, Radio Democracy for Africa, destiné à promouvoir la démocratie et les droits de l'homme sur le continent noir, diffusera 22 heures et demie par semaine.

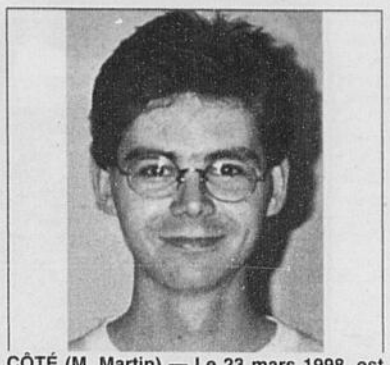
NÉCROLOGIE



BELLEY (M. Jacques) — Est décédé le 27 mars 1998, au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 67 ans et 5 mois, M. Jacques Belley, époux de dame Colette Gauthier, demeurant au 2701, chemin des Ruisseaux, St-Honoré. La famille recevra les sympathies, lundi le 30 mars 1998, de 11h30 à 13h30, au salon funéraire Emery Gravel, 2075, boul. Tadoussac, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 30 mars 1998, à 14h00 à l'église St-Honoré. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Emery Gravel et les cendres seront inhumées au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Sylvain Belley (Céline Blackburn), Réjean (Edith Angers), Gérald (Doris Vachon), Véronique (Alain Savard), Johanne (Michel Blouin); ses petits-enfants: Patrice, Frédéric, Catherine, Mélanie, Marie-Eve, Alexandre, François, Stéphany, Andréanne, Pierre-Luc et Lauriane; ses frères et soeurs: Jeanne d'Arc Belley (Léon-Maurice Villeneuve), François (Jeannette Bilodeau), feu Jean-Yves (Rolande Gauthier), Thérèse (Léo Allard), Joseph-Arthur Georgette Desbiens); ses beaux-frères et belles-soeurs: Rolande Gauthier (feu Jean-Yves Belley), Adrien (Eliane Houde), Paul-Armand (Jeannette Maltais), Gérard (Lucette Bélanger), Gabriel (Fleurette Laberge), Lisette (Ghislain Lavoie), Georgette (Norbert Brassard), Françoise, Marie-Luce (Marc Vallée), Rémi (Andrée Vaillancourt), Normand (Nicole Côté), feu Serge, Monique (feu Yves Boivin) et Laval (Christiane Vaillancourt). Il laisse également de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.

CHRÉTIEN (M. Stéphane) — Le 27 mars 1998, est décédé à la résidence de ses parents, à l'âge de 23 ans, M. Stéphane Chrétien, fils de Louise Vigneault et Réjean Chrétien, demeurant au 4090, du Marais, Lac Kénogami. La famille recevra les condoléances à compter de lundi le 30 mars à 9h00 à la Résidence funéraire Arvida, 2750 La Salle. Les funérailles auront lieu lundi le 30 mars 1998, à 11h00, en l'église St-Mathias et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre ses parents, il laisse dans le deuil son frère qui l'aime tant: David, ses oncles et tantes: Corine Vigneault (feu Roland Reid, Raynald Gaudet), feu Lola (Jean-Paul Couture, Ida Lagacé), Bertha (Bernard Faucher), Yvon (Liliane Hardy), Georgette (Robert Lavoie), Gisèle (Roger Archambeault), Solange Chrétien (feu Azélus Ducharme), Pierrette (feu Noël Côté), Bernard (Jeanne d'Arc Vincent), Claude (Marie-Ange Tremblay), Paul (Judith St-Gelais), Oviette (feu Maurice Bouchard), Madeleine (Léonard Larouche), Monique (Armand Munger), Sylvain (Thérèse Gagnon), Romain (Edith Villeneuve), Céline (John Foley), Lauriette Larouche (Léo Dusseault), feu Laurent, Réjeanne (Thomas Côté), Marcel (Aline Côté), cousins, cousines et amis(es). Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveurs de l'Association des parents d'Ados. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

La MAIN dans la MAIN
Donnez généreusement à Centraide :
Tél.: (418) 548-4686



CÔTÉ (M. Martin) — Le 23 mars 1998, est décédé à Montréal à l'âge de 27 ans, M. Martin Côté, fils de feu M. Emilien Côté et de dame Jacqueline Harvey, demeurant au 2143, Aylwin, Montréal, autrefois d'Alma. La famille reçoit les condoléances lundi le 30 mars 1998, à compter de 13h00, à La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean, 611, chemin du Pont Taché N. Alma. Les funérailles auront lieu lundi le 30 mars 1998, à 15h00 à l'église St-Joseph d'Alma. Martin sera incinéré et ses cendres seront déposées au Columbarium de La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean. Outre sa mère, il laisse dans le deuil son frère: Daniel (Louise Dumais); ses soeurs: Hélène (Luc Pedneault) et Nathalie (Mario Langlois); ses neveux et nièces: Chloée, Etienne, Laura, Clémence et son filleul Emile; ses oncles et tantes, cousins, cousines, parents et amis. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean. Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200.

COUILLARD (Frère Omer, mariste)
F. Marie-Omer — Le Frère Jacques Larouche, provincial des Frères Maristes et la Communauté de Château-Richer vous font part du retour vers la Maison du Père du cher Frère Omer Couillard (Marie-Omer), décédé le 28 mars 1998, à l'âge de 80 ans, dont 62 ans de vie religieuse. Il était le fils de feu Paul Couillard et de Feu Marie-Louise Brassard. Né à Ste-Anne de Chicoutimi-Nord le 9 septembre 1917, il fit son noviciat à St-Hyacinthe en 1933 et sa profession perpétuelle en 1940. Il oeuvra en éducation à Montréal, à St-Félicien, à Ville Vanier, à La Malbaie, à St-Joseph-de-Beauce, à Beauceville, à Métabetchouan, à Normandin, à Alma, à Chicoutimi, (Dominique-Racine et Jacques-Cartier). En 1985, il prenait une retraite bien méritée à notre maison de Desbiens. Il entrait à notre Infirmerie provinciale de Château-Richer en 1996. Il laisse dans le deuil, outre les membres de sa Communauté, son frère Albert et son épouse Gertrude Guay, sa soeur Marie-Paule et son époux John Roy, son frère Léon et son épouse Thérèse Dufour, sa soeur Madeleine et son époux André Boucher, son frère René et son épouse Gabrielle Pilote, son frère Raymond et son épouse Yolande Blackburn, sa soeur Monique épouse de feu Dollard St-Gelais et une belle-soeur Mme Rolande Girard, des neveux et nièces. La dépouille mortelle sera exposée au 7141, avenue Royale, Château-Richer, le mardi 31 mars 1998, de 13h30 à 21h00 et le mercredi de 9h00 à 11h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 1er avril 1998 à 11h00 en la Chapelle de la Communauté. Inhumation à la crypte funéraire de la Communauté. Direction des funérailles: Coopérative funéraire Château-Richer. Pour renseignements: 418-824-4215.

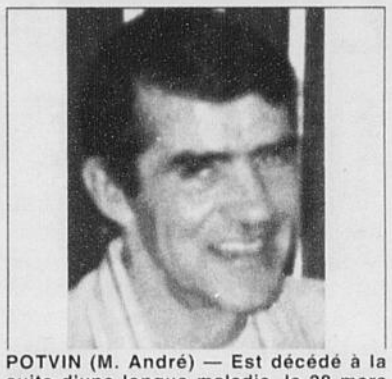
DESBIENS (M. Adrien) — Le 29 mars 1998, est décédé à Alma, à l'âge de 69 ans 4 mois, M. Adrien Desbiens, époux de feu dame Eliette Bergeron, demeurant au 1630, Reneaud Delisle. La dépouille mortelle est exposée à la salle municipale de Delisle, à compter de lundi le 30 mars 1998 à 19h00. Le service religieux aura lieu mercredi le 1er avril 1998, à 11h00, en l'église de St-Coeur de Marie et les cendres seront déposées au Columbarium Bérubé & Fils. Il laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Jean-Guy-Nicolas Côté), Dominique (Doris Fortin), Sylvain (Johanne Laroche), Jean (Claire Fortin); ses frères et soeurs: feu Lucienne (Noël Bergeron), feu Annette (feu Henri Beaulieu), Cécile (feu Albérique Bergeron), feu Léon, Gemma (Réal Roy), feu Denis (Irène Plourde); ses beaux-frères et belles-soeurs famille Bergeron, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation des maladie du Coeur. Pour informations: 662-6576 Fax: 662-3132. Direction funéraire: Bérubé & Fils inc.

GAGNÉ (Mme Germaine Migneault) — Est décédée le 28 mars 1998, au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 79 ans et 9 mois, Mme Germaine Migneault, épouse de feu M. Jean Gagné, demeurant au 838, Jacques-Cartier, à Chicoutimi. La famille recevra les sympathies lundi le 30 mars 1998, de 19h00 à 22h00 et mardi le 31 mars 1998, de 9h00 à 10h45, au salon funéraire Emery Gravel, 520, boul. Saguenay Est Chicoutimi, (face à la Marina du Vieux Port de Chicoutimi). Les funérailles auront lieu mardi le 31 mars 1998, à 11h00, à l'église St-Isidore. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière St-François-Xavier. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Réal Gagné (Diane Potvin) et Jean-Pierre ; sa petite-fille: Marie-Lyn. Elle était la soeur de: Cécile Migneault (feu Léopold Pelletier), feu Jeanne (Gérard Lachance), feu Léo (Julienne Gariépy), feu Fernando (Aline Gagné). Elle était la belle-soeur de: feu Marie-Louise Gagné (feu Lorenzo Tremblay), feu Lydia (feu Joseph Bouchard), feu Jeannette (feu Thomas Boivin), feu Yvonne (feu Eugène Pedneault), feu Cécile (feu Joséphine Bouchard), Aline (feu Fernando Migneault), Rose-Alice, Thérèse (feu Henri Boivert), feu Philippe (feu Marie-Alice Desbiens), feu Victor, feu Léon (feu Anita Duchesne), Georges (Lucia Gagné), feu Lucien, Marcel, feu Elias. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.

LAFORGE (Mme Doris Tremblay) — Est décédée entourée de l'amour des siens, le 28 mars 1998, au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 70 ans et 8 mois, Mme Doris Tremblay, épouse de feu M. David-Joseph Laforge, demeurant au 139, Vanier à Chicoutimi. La famille recevra les sympathies, lundi le 30 mars 1998, de 9h00 à 10h45, au salon funéraire Emery Gravel, 345, St-Armand, Chicoutimi (face à l'église Ste-Claire). Les funérailles auront lieu lundi le 30 mars 1998, à 11h00 en l'église Ste-Anne. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Emery Gravel et les cendres seront inhumées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne Laforge (Monic Perron), Bernard (Sylvie Gagnon), Christiane, Gilberte (Ghislain Tremblay), Marie, Daniel (Mona Prévereau); ses petits-enfants: Sébastien, Nicolas, Alexandra et David. Elle était la soeur de: feu Lilie Tremblay (Steven Foster), Jeanne Tremblay (feu Gaston Boucher), feu Jean-Paul Simard (feu Gertrude Gagné) Victorin Simard (feu Lucille Laprise), Marie-Ange Tremblay (feu Wilbrod Gaudreault). Elle était la belle-soeur de: feu Antonio Laforge (feu Laurette Gagné), feu Paul-Emile (Thérèse Perron), feu Marie-Berthe (feu Henri Morissette), Blanche-Aimée (Auguste Gagné)et Rose-Flore. Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.

LAVOIE (M. Jean-Paul) — Est décédé le 29 mars 1998, au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 79 ans et 5 mois, M. Jean-Paul Lavoie, époux de dame Thérèse Tremblay, demeurant au 494, Mgr Laflamme, à Chicoutimi. La famille recevra les condoléances, mardi le 31 mars 1998, de 19h00 à 22h00, mercredi le 1er avril de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 et jeudi le 2 avril 1998, de 9h00 à 10h45, au salon funéraire Emery Gravel, 520, boul. Saguenay Est à Chicoutimi (face à la Marina du Vieux-Port, Chicoutimi). Les funérailles auront lieu jeudi, le 2 avril 1998, à 11h00, en l'église Sacré-Coeur. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Outre son épouse, Mme Thérèse Tremblay, il laisse dans le deuil ses filles: Louise Lavoie (Sylvain Tremblay) et Annie. Il était le frère de: feu Léon Lavoie "dit Brassard" (Marie-Paule Fortin), feu Vincent (Alice Jobin), Ida (feu Léon Beaulieu), feu Léo, feu Jean-Marc, Jacqueline (feu Clovis Tremblay), Roland, Madeleine (feu Claude Saint-Pierre), Rachelle (feu Arthur Tremblay), Rosaire, Bernard, Paulette (Stanislas Saint-Germain). Il était le beau-frère de: feu Charles-Emile Tremblay (Leatitia Harvey), Laurette (1ères noces feu Georges-Henri Morissette et en 2ièmes noces Louis Bouchard), feu Jean-Paul (Rita Simard), Jeanne d'Arc (feu Georges Jean), feu Rosaire (feu Pierrette Truchon), Marcel (Marie Nepton), Candide (feu Welly Harvey), Jean-Yves, Claire (feu Benoit Cardinal). Il laisse également plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Alzheimer de la Sagamie, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.

MORIN (M. Philippe) — Le 28 mars 1998, est décédé à l'Hôpital de Jonquière, à l'âge de 86 ans, M. Philippe Morin, époux de feu dame Luciennette Tremblay, demeurant au 2352, St-Jean-Baptiste, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence funéraire du Saguenay, 2555, St-Dominique Jonquière, lundi le 30 mars 1998, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, mardi à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu mardi le 31 mars 1998, à 11h00, en l'église St-Raphaël et les cendres seront déposées au cimetière Shipshaw. Il laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Jean-Guy) Morin (Josette Lessard), Paul (Paul-André) (Louisette Pilote); ses petits-enfants: Hélène, Annie, Chantale, Maude, André, Isabelle; ses arrière-petits-enfants: Frédérique, Philippe, Virginie, Raphaëlle, Camille, Olivier. Il était le frère de: feu Adjutor Morin (feu Marguerite Bouchard), feu Sr Marie-Paule Vallée Morin, Bon Conseil, Rita (Samuel Beaudoin), Berthol Chouinard-Morin (Madeleine Belley), beau-frère de: Elias Tremblay, Louis-Jean (Colette Tremblay), feu Antonio (Annette Bouchard), Maurice (Pauline Pitre), Léo (Bertrande Bouchard), feu Jeanne (feu Roger Robidou), Françoise (Fernand Cloutier), Armande (Alban Robichaud), Ghyslain (Thérèse Meunier), Lise (Marcel Laliberté), feu Rita, feu Fernand, de nombreux parents et amis(es). Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fond de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



POTVIN (M. André) — Est décédé à la suite d'une longue maladie, le 28 mars 1998, au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 58 ans et 4 mois, M. André Potvin, époux de Diane Fillion, demeurant au 263, rue Fillion, à Chicoutimi-Nord. La famille recevra les sympathies lundi le 30 mars 1998, de 13h00 à 16h00, au Salon funéraire Emery Gravel, 345, St-Armand, Chicoutimi (face à l'église Ste-Claire). Les funérailles auront lieu lundi le 30 mars 1998, à 16h00 à l'église Ste-Claire. Les cendres seront déposées au columbarium Emery Gravel. Il était le fils de feu François Potvin et de feu dame Marie-Reine Morin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Luc et Audrey (Marc Létourneau); ses frères et soeurs: Marguerite Potvin (Fernand Belley), Fernand (Raymonde Tremblay), René (feu Diane Ménard) et Jacques (Diane Bergeron); ses beaux-parents: M. Jean-Paul Fillion et Mme Charlotte Boulianne. Il était le beau-frère de: Lévis Fillion, Martin (Marianne Lapierre), Laval (Marjolaine Lacroix), Clément (Hélène Tremblay), feu Rémi (Denise Deschesnes). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.

THIBEAULT-COULOMBE (Mme Fernande) — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 27 mars 1998, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Fernande Thibeault-Coulombe, épouse de feu M. Georges-Henri Coulombe, demeurant autrefois à Ville de la Baie, Saguenay. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Gravel & Fils au 651 boulevard de la Grande-Baie Sud à Ville de la Baie. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu le lundi 30 mars 1998 à 11h00 à l'église St-Edouard à Ville de la Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Edouard à Ville de la Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Edouard à Ville de la Baie. Mme Fernande Thibeault-Coulombe laisse dans le deuil ses enfants: Denis Coulombe (Constance Gauvin), Gilles Coulombe (Evelyne Deschamps), Danielle Coulombe; ses petits-enfants: Marie-Pierre, Emilie et Louis Coulombe, Jean Lelion, Christelle, Philippe et Antoine Coulombe; son beau-frère Benoit Morin; ses belles-soeurs: Yvette et Antoinette Coulombe, Jacqueline Gobeil, Paula Otis, Rolande Lemire, ainsi que neveux, nièces et nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

Nos condoléances
aux familles éprouvées
QUOTIDIEN

Grand Prix du Brésil

Les «flèches d'argent» frôlent l'insolence

SAO PAULO (AP, PC)-Avec ou sans leur système de freins directionnels, banni par la Fédération internationale de l'automobile (FIA), les McLaren-Mercedes sont les plus rapides. Elles l'ont à nouveau prouvé, hier, en prenant les deux premières places du Grand Prix du Brésil, Mika Hakkinen devançant David Coulthard, comme trois semaines plus tôt en Australie.

Parti en position de tête pour la deuxième fois consécutive, le pilote finlandais a fait cavalier seul, conservant la tête de la course de bout en bout, devant son coéquipier écossais, revenu à moins de cinq secondes en fin de Grand Prix, alors qu'une pluie fine commençait à tomber sur la piste.

Vainqueur du dernier Grand Prix de la saison dernière à Jerez, Hakkinen est le premier pilote à enlever trois victoires d'affilée depuis le Britannique Damon Hill il y a deux ans.

«Ca s'est très bien passé pour moi à l'exception de quelques mauvais moments, a déclaré Hakkinen. Le pire s'est produit à la fin de la course. J'ai touché quelque chose un oiseau peut-être, je ne sais pas.»

Derrière les deux «flèches d'argent», les écarts ont semblé se resserrer à Sao Paulo, preuve que la réclamation de Ferrari, jugeant déloyaux les freins utilisés par trois écuries dont McLaren, n'était pas si infondée... L'Allemand Michael Schumacher, premier pilote de la Scuderia, est ainsi parvenu à monter sur le podium à l'issue d'une course très tactique, marquée par deux arrêts aux stands, contre un seul aux McLaren-Mercedes.

«La troisième place était celle que nous pouvions convoiter, a déclaré Schmacher, et nous avons atteint notre objectif. Je suis très satisfait parce que c'est la première fois que le nouveau moteur est mis à l'épreuve et tout a bien fonctionné.»

Derrière McLaren et Ferrari, pour l'heure au-dessus du lot, l'écurie Benetton a montré qu'elle avait des ambitions pour l'avenir en plaçant elle aussi ses deux pilotes dans les points : l'Autrichien Alexander Wurz se classe quatrième et l'Italien Giancarlo Fisichella, sixième.

Seuls Shumacher et Wurz ont terminé dans le même tour que les McLaren-Mercedes, soit avec un peu plus d'une minute de retard...

L'Allemand Heinz-Harald Frentzen a pour sa part sauvé l'honneur de Williams en arrachant une honorable cinquième place, mais à un tour du vainqueur. L'écurie de Frank Williams n'est pas encore dans le coup pour décrocher une victoire cette saison, comme l'a confirmé la laborieuse septième place du Québécois Jacques Villeneuve, champion du monde en titre.

«C'est une course décevante, a commenté Villeneuve, 10e sur la grille de départ. Nous avons éprouvé un problème avec le train arrière de la voiture et ça nous a considérablement ralenti.»

Enfin, l'ancien champion Damon Hill (Jordan), arrivé 10e, a été disqualifié, les commissaires de la course ayant constaté que son véhicule n'était pas en conformité.

A la veille de cette course sans grande passion le seul intérêt a résidé dans la lutte pour la troisième place entre Schumacher, Wurz et Frentzen , la FIA avait déclaré non réglementaires les fameux freins directionnels, utilisé par McLaren, Williams et Jordan, constatant que ce système revenait à doter les monoplaces de quatre roues motrices, ce qui est proscrit par le règlement de la F1.

Cette astuce mécanique se composait de deux éléments : une pédale de frein supplémentaire, qui empêche les roues arrière de patiner, et un mécanisme situé au niveau du volant, agissant sur l'orientation du freinage sur la roue gauche ou la droite. Les trois écuries visées n'ont pas fait appel de la décision de la FIA, même si elles critiquaient en coulisses l'avis des commissaires de course, à l'origine du verdict.

MIKA HAKKINEN...y va d'une douche de champagne à l'endroit de Michael Schumacher (3e), après sa victoire d'hier au Brésil.
(Photo AP)

Villeneuve ne baissera pas les bras

SAO PAULO (PC)-Les deux McLaren/Mercedes ont encore éclipsé tous leurs adversaires au Grand Prix du Brésil et la Williams du champion du monde en titre Jacques Villeneuve n'a pas fait exception.

Pour Villeneuve, qui a terminé l'épreuve à la septième place derrière Giancarlo Fisichella (Benetton), ce résultat n'est pas des plus catastrophiques, même s'il n'a amassé aucun point au classement.

Toujours aussi réaliste, le pilote québécois a su faire la part des choses : «C'est vrai que les McLaren sont intouchables, mais il ne faut surtout pas baisser les bras. Il faut au contraire travailler fort. Et depuis le dernier Grand Prix, on s'est d'ailleurs déjà un peu rapproché par rapport à l'Australie où on m'avait pris un tour à la mi-course...

«Aujourd'hui, j'ai pris un tour, mais moins loin. Dès le départ, je me suis retrouvé coincé derrière (Alexander) Wurz qui roulait assez lentement et, comme nous n'avions pas assez d'essence pour faire un seul arrêt nos pneus arrière n'auraient pas tenu le coup , nous avons perdu beaucoup de positions lors des deux arrêts.

«Ce n'était pas une bonne stratégie», a ajouté Villeneuve.

Et comment donc peut-on espérer redresser la barre, maintenant que l'on reconnaît la supériorité très nette des McLaren ?

«C'est une très bonne question. Si nous le savions, nous l'aurions déjà fait. On sait que McLaren possède une voiture plus légère, un moteur plus léger, ce qui leur permet de déplacer une trentaine de kilos où ils veulent dessous le châssis. Et ça, c'est quelque chose que nous ne pouvons corriger avec les réglages.

«Dans un premier temps, il ne faudra pas nous tromper comme nous l'avons fait ici aux qualifications. Je suis parti de trop loin et cet handicap est trop dur à surmonter. Entre les deux Grands Prix, il y aura des essais intensifs programmés. Tout d'abord, la semaine prochaine à Jerez et la semaine après à Barcelone, en Espagne».

Victoire facile contre Tampa Bay

Un bon coup pour le moral

MONTREAL (PC)-La victoire de 8-2 du Canadien contre le Lightning de Tampa Bay a eu pour effet de remonter le moral et de renforcer la confiance de tous les membres de l'équipe.

Mais ce gain décisif face à la pire équipe de la ligue ne doit pas faire oublier les problèmes qu'éprouve le Tricolore depuis plusieurs semaines.

Le Canadien, rappelons-le, présente un dossier de 6-8-2 depuis les Jeux de Nagano, ainsi qu'une fiche de 9-13-2 depuis le match des étoiles.

«Nous devons être plus constants d'un match à l'autre», fait remarquer Vincent Damphousse, qui a marqué trois buts et amassé une passe samedi soir. «En raison du classement, les rencontres de la semaine prochaine seront très importantes.»

Mardi, le Canadien affronte les Hurricanes de la Caroline à Greensboro, puis les Panthers de la Floride, le lendemain, à Miami. Samedi, le Tricolore accueillera les Hurricanes au Centre Molson.

«La semaine s'annonce difficile», renchérit Benoit Brunet, auteur d'une performance de deux buts et une passe contre le Lightning. «On se doit de garder les deux pieds sur terre. Ce n'est pas le temps de s'emballer.»

L'entraîneur Alain Vigneault a évidemment parlé dans le même sens que ses joueurs. Il sait que le dossier des équipes ne veut plus dire grand-chose à ce stade-ci de la saison. Les formations plus faibles luttent pour améliorer leur classement ou simplement accéder aux séries. Quant aux équipes déjà éliminées, elles jouent sans pression.

«La majorité des clubs joue avec l'énergie du désespoir. Il ne faut pas se fier à leur fiche de moins de .500, a-t-il rappelé. On a juste à regarder le résultat des matches à travers la ligue pour constater qu'il y a des surprises à chaque soir.»

Vigneault a bien apprécié le rendement de ses hommes face au Lightning. Mais l'entraîneur est loin d'être satisfait à moins de quatre semaines des séries.

«On veut acquérir un certain momentum d'ici les éliminatoires, a-t-il dit. On veut coller quelques victoires.

«Notre jeu d'ensemble n'est pas encore au point. On aimerait pouvoir offrir du hockey plus complet, surtout quand le pointage est serré.»

Cela dit, le match de samedi laisse croire que le Canadien est peut-être sur la bonne voie.

Damphousse a marqué ses premiers buts à domicile depuis le 22 décembre contre Edmonton, Jonas Hoglund compte six buts à ses sept derniers matches, Benoit Brunet ajoute de la profondeur dans le troisième trio, Mick Vukota joue bien son rôle de `protecteur', le duo Brisebois-Manson s'impose à la ligne bleue, et Jocelyn Thibault joue avec suffisamment d'aplomb pour mériter le titre de gardien numéro un.

CFIX ROCK détente 96.9 FM
www.rock-detente.com
Celine ROCK DÉTENTE
AUJOURD'HUI, CFIX ROCK DÉTENTE DEVIENT:
100 % Céline Dion
À GAGNER:
5 PAIRES DE BILLETS et 10 albums
pour un de ses spectaces au Centre Molson en décembre «Let's talk about love»
381350

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

	MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série
Conférence de l'Est											
Section Nord-Est											
Pittsburgh	73	36	20	17	202	168	89	19-8-9	17-12-8	4-3-3	N2
Boston	71	32	26	13	188	167	77	16-14-6	16-12-7	6-4-0	P1
Montréal	72	34	29	9	212	183	77	15-15-7	19-14-2	4-4-2	G1
Buffalo	72	31	26	15	183	165	77	15-11-8	16-15-7	6-4-0	P1
Ottawa	72	28	31	13	168	179	69	17-14-5	11-17-8	4-3-3	N1
Caroline	71	29	35	7	175	193	65	15-15-6	14-20-1	5-5-0	P1
Section Atlantique											
x-New Jersey	72	45	18	9	202	137	99	27-7-1	18-11-8	6-2-2	G4
Philadelphie	72	37	24	11	213	171	85	21-9-6	16-15-5	5-4-1	G1
Washington	72	33	28	11	190	184	77	18-12-5	15-16-6	6-4-0	G1
N.Y. Rangers	73	22	33	18	181	206	62	13-15-9	9-18-9	3-6-1	N1
N.Y. Islanders	71	24	37	10	185	204	58	13-19-4	11-18-6	2-6-2	P1
Floride	72	21	39	12	174	225	54	9-20-6	12-19-6	3-7-0	G3
Tampa Bay	71	16	46	9	139	228	41	11-18-6	5-28-3	4-6-0	P3
Conférence de l'Ouest											
Section Centrale											
x-Dallas	71	42	18	11	211	142	95	20-8-7	22-10-4	4-4-2	P2
x-Detroit	74	39	20	15	225	179	93	21-8-8	18-12-7	5-3-2	G1
St. Louis	72	38	26	8	211	172	84	23-9-5	15-17-3	6-4-0	G2
Chicago	73	29	32	12	178	178	70	13-16-7	16-16-5	5-4-1	P1
Phoenix	72	28	32	12	193	202	68	16-15-6	12-17-6	4-5-1	P1
Toronto	72	26	37	9	165	205	61	14-17-5	12-20-4	5-4-1	G2
Section Pacifique											
x-Colorado	73	37	20	16	214	180	90	19-9-10	18-11-6	5-5-0	G1
Los Angeles	71	33	27	11	205	192	77	20-13-3	13-14-8	5-5-0	P2
Edmonton	73	28	35	10	183	202	66	15-16-5	13-19-5	5-5-0	P1
San Jose	72	29	36	7	177	191	65	14-19-4	15-17-3	4-6-0	G2
Calgary	72	24	35	13	193	215	61	17-15-5	7-20-8	5-4-1	G2
Anaheim	73	24	38	11	180	227	59	11-21-4	13-17-7	4-4-2	P1
Vancouver	74	22	39	13	203	253	57	13-19-4	9-20-9	3-4-3	P2

x-assuré d'une place dans les séries.

CALENDRIER

Samedi, 28 mars

Floride 3 Boston 2 (P)
N.Y. Rangers 2 Pittsburgh 2
Caroline 4 Philadelphie 2
St. Louis 3 Detroit 2
San Jose 4 Dallas 1
Colorado 5 Anaheim 3
Calgary 5 Los Angeles 2
Montréal 8 Tampa Bay 2
Toronto 4 N.Y. Islanders 3 (P)
New Jersey 3 Phoenix 0
Washington 3 Vancouver 2

Dimanche, 29 mars

Ottawa 1 Pittsburgh 1
Floride 4 Chicago 0
Philadelphie 3 Caroline 1
Detroit 4 Buffalo 2
New Jersey à Dallas S

Lundi, 30 mars

Colorado à Boston, 19h30.
Tampa Bay à N.Y. Rangers, 19h30.
Los Angeles à Toronto, 19h30.
San Jose à St. Louis, 20h30.
Calgary à Edmonton, 21h.

MARQUEURS

	B	P	Pts
Jagr, Pgh	32	59	91
Forsberg, Col	22	63	85
Selanne, Ana	50	33	83
Bure, Vcr	45	36	81
Gretzky, NYR	20	61	81
Francis, Pgh	21	57	78
Allison, Bos	30	44	74
LeClair, Phi	43	30	73
Fleury, Cal	26	46	72
Stumpel, LA	20	52	72
Palffy, NYI	37	34	71
Oates, Was	16	54	70
Lindros, Phi	28	39	67
Recchi, Mtl	30	36	66
Amonte, Chi	27	39	66
Bondra, Was	43	22	65
Brind'Amour, Phi	32	33	65

CLASSEMENT GENERAL

	Mj	Pts
Conférence de l'Est		
New Jersey	72	99
x-Pittsburgh	73	89
Philadelphie	72	85
Boston	71	77
Buffalo	72	77
Montréal	72	77
Washington	72	77
Ottawa	72	69
Caroline	71	65
N.Y. Rangers	72	62
N.Y. Islanders	71	58
Floride	72	54
Tampa Bay	71	41
Conférence de l'Ouest		
Dallas	71	95
x-Colorado	73	90
Detroit	74	93
St. Louis	72	84
Los Angeles	71	77
Chicago	73	70
Phoenix	72	68
Edmonton	72	66
San Jose	72	65
Toronto	72	61
Calgary	72	61
Anaheim	73	59
Vancouver	74	57

x-meneur de section 1-2.

	B	P	Pts	Pén
8. Mark Recchi	30	36	66	43
11. Saku Koivu	14	44	58	40
25. Vincent Damphousse	18	36	54	48
26. Martin Rucinsky	20	31	51	80
27. Shayne Corson	18	31	49	86
49. Brian Savage	23	15	38	36
38. Vladimir Malakhov	11	26	37	60
43. Patrice Brisebois	7	27	34	58
22. Dave Manson	4	26	30	100
44. Jonas Hoglund	12	12	24	20
17. Benoît Brunet	10	14	24	57
37. Patrick Poulin	6	13	19	23
28. Marc Bureau	11	4	15	10
5. Stéphane Quintal	6	9	15	97
3. Zarley Zalapski	2	12	14	53
24. Scott Thornton	5	8	13	137
71. Sébastien Bordeleau	4	7	11	36
55. Igor Ulavov	2	7	9	85
23. Turner Stevenson	3	5	8	106
34. Peter Popovic	2	4	6	32
52. Craig Rivet	0	2	2	85
15. Eric Houde	1	0	1	0
29. Brett Clark	1	0	1	20
21. Mick Vukota	1	0	1	169
41. Jocelyn Thibault	0	1	1	0
14. Terry Ryan	0	0	0	9
xx. Martin Gendron	0	0	0	0
46. Matt Higgins	0	0	0	0
35. Andy Moog	0	0	0	4

GARDIENS

	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
35. Andy Moog	17	16	4	2158	93	2	2.59
41. J. Thibault	17	13	5	2222	88	2	2.38
Totaux (2)	**34**	**29**	**9**	**4380**	**181**	**4**	**2.51**

LIGUE AMÉRICAINE

	P	V	D	N	Dfu	P	C	Pts
Conférence de l'Est								
Section Atlantique								
xy-Saint-Jean	73	41	21	11	0	217	183	93
Portland	74	30	31	11	2	221	227	73
Fredericton	72	29	29	9	5	220	224	72
St. John's	74	23	29	17	5	222	237	68
Section Nouvelle-Angleterre								
x-Springfield	74	42	23	7	2	258	228	93
x-Hartford	72	39	22	10	1	244	209	89
x-New Haven	73	34	31	6	2	234	224	76
x-Worcester	75	30	30	9	6	242	251	75
Providence	73	19	43	6	5	205	274	49
Conférence de l'Ouest								
Section Empire State								
x-Albany	74	40	20	9	5	268	206	94
x-Hamilton	74	35	21	16	2	240	218	88
Syracuse	73	32	30	9	2	247	258	75
Rochester	74	28	35	11	0	225	248	67
Adirondack	73	27	34	9	3	225	255	66
Section Mid-Atlantique								
xy-Philadelphie	74	44	20	8	2	289	233	98
Hershey	76	34	30	7	6	226	222	81
Kentucky	75	28	37	7	3	225	259	66
Cincinnati	73	22	34	10	7	220	273	61

x-assuré d'une place dans les séries.
y-champion de section.
Un point pour une défaite en prolongation.

Samedi, 28 mars

Kentucky 4 Hershey 3
Springfield 3 Portland 2
Fredericton 3 Worcester 2
Syarcuse 5 Providence 2

Dimanche, 29 mars

St. John's 4 Providence 3
Syracuse 2 Hamilton 1
Portland 2 Springfield 1
Albany 5 Philadelphie 2
Hershey 5 Cincinnati 1
Rochester 5 Kentucky 2

Lundi, 30 mars

Fredericton à Saint-Jean 19h30.

Mardi, 31 mars

St. John's à Hartford 19h.

JUNIOR MAJEUR

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Quatre de sept
Série A
Cap-Breton vs Québec
Mercredi, 25 mars

Québec 5 Cap-Breton 2
(Québec gagne la série 4-0)

Série B
Hull vs Rouyn-Noranda
Vendredi, 27 mars

Hull 4 Rouyn-Noranda 3
(Hull mène 3-2)

Dimanche, 29 mars

Rouyn-Noranda 2 Hull 4
(Hull gagne la série 4-2)

Série C
Laval vs Victoriaville
Vendredi, 27 mars

Victoriaville 6 Laval 2
(Laval mène 3-2)

Dimanche, 29 mars

Victoriaville 3 Laval 5
(Laval gagne la série 4-2)

Série D
Val d'Or vs Shawinigan
Vendredi, 27 mars

Val d'Or 6 Shawinigan 0
(Val d'Or mène 3-2)

Dimanche, 29 mars

Shawinigan 1 Val-d'Or 7
(Val-d'Or gagne la série 4-2)

Série E
Halifax vs Rimouski
Vendredi, 27 mars

Rimouski 5 Halifax 4
(Rimouski gagne la série 4-1)

Série F
Moncton à Chicoutimi
Vendredi, 27 mars

Chicoutimi 4 Moncton 2
(Moncton mène 3-2)

Lundi, 30 mars
Chicoutimi à Moncton, 19h
Mardi, 31 mars

x-Moncton à Chicoutimi, 19h30
x-si nécessaire.

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Walser, Derrick Rim	5	2	15	17
Dumont, Jean-Pierre VdO	6	10	3	13
Tanguay, Alex Hal	5	7	6	13
Perna, Dominic Lav	6	7	6	13
Lecavalier, Vincent Rim	5	6	7	13
Chiasson, Dominic VdO	6	5	8	13
Drolet, Christian VdO	6	4	9	13
Johnston, Marty Hul	6	5	7	12
Lauzon, Ryan Hul	6	4	8	12
Daigle, Christian VdO	6	3	8	11
Jacques, Alexandre Rim	5	6	4	10
Richards, Brad Rim	5	2	8	10
Malts, Vince Hul	6	4	5	9
Girard jr, Jonathan Lav	6	1	8	9
Dagenais, Pierre Rou	6	6	2	8

LIGUE INTERNATIONALE

	Mj	G	P	DF	BP	BC	Pts
Conférence de l'Est							
Section Nord-Est							
x-Detroit	76	43	18	15	244	213	101
x-Orlando	74	36	28	10	224	228	82
x-Grand Rapids	76	35	29	12	212	228	82
Québec	74	24	43	7	189	260	55
Section Centrale							
x-Fort Wayne	73	42	26	5	242	216	89
x-Cincinnati	76	37	27	12	258	235	86
x-Indianapolis	76	38	34	4	232	248	80
Michigan	76	34	35	7	209	239	75
Cleveland	75	31	35	9	210	244	71
Conférence de l'Ouest							
Section Mid-Ouest							
x-Chicago	75	50	22	3	266	231	103
x-Kansas City	76	38	27	11	251	237	87
x-Milwaukee	73	39	30	4	231	230	82
x-Manitoba	77	35	35	7	250	242	77
Section Sud-Ouest							
x-Long Beach	77	49	19	9	259	200	107
x-Houston	76	47	21	8	251	200	102
x-Utah	75	45	22	8	256	209	98
Las Vegas	75	32	35	8	239	267	72
San Antonio	76	23	45	8	206	302	54

x-assuré d'une place dans les séries.
NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Samedi, 28 mars

Indianapolis 5 Houston 3
Kansas City 3 Fort Wayne 2
Las Vegas 3 Detroit 2 (F)
Cleveland 2 Orlando 1 (F)
Grand Rapids 5 Cincinnati 3
Manitoba 7 San Antonio 0
Milwaukee 5 Chicago 2
Utah 7 Michigan 2

Dimanche, 29 mars

Orlando 3 Cleveland 2
Kansas City 5 Fort Wayne 2
Manitoba 8 San Antonio 2

Lundi, 30 mars

Chicago au Utah, 19h.

Mardi, 31 mars

Fort Wayne à Detroit, 19h30.
Milwaukee à Québec, 19h30.
Orlando à Las Vegas, 19h.

SEMI PROFESSIONNEL

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Demi-finale
Quatre de sept
Acton Vale vs St-Gabriel
Samedi 28 mars

Acton Vale 5 St-Gabriel 4
(Acton Vale mène 3-1)

Dimanche 29 mars

Acton Vale 3 St-Gabriel 5
(Acton Vale mène 3-2)

Jeudi 2 avril

St-Gabriel à Acton Vale, 20h30

Vendredi 3 avril

x-Acton Vale à St-Gabriel, 20h30

Lachute vs Pont-Rouge
Samedi 28 mars

Lachute 4 Pont-Rouge 3
(Lachute mène 3-1)

Dimanche 29 mars

Lachute 0 Pont-Rouge 1 (forfait)
(Lachute mène 3-2)

Mardi 31 mars

Pont-Rouge à Lachute, 20h30

MIDGET AAA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Finale
Quatre de sept
Charles-Lemoyne c. Magog
Vendredi, 27 mars

Magog 3 Charles-Lemoyne 2
(La série est égale 1-1)

Dimanche, 29 mars

Magog 3 Charles-Lemoyne 2
(Magog mène la série 2-1)

Mardi, 31 mars

Magog à Charles-Lemoyne, 19h30

JUNIOR REGIONAL

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Série finale (4 de 7)
JONQUIERE VS LA BAIE
Vendredi, 27 mars

Jonquière 2 La Baie 6

Dimanche, 29 mars

La Baie 6 Jonquière 3
(La Baie gagne la finale 4-0)

MIDGET REGIONAL

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Série finale (4 de 7)
JONQ (MARQUIS) VS DOLBEAU
Vendredi, 27 mars

Dolbeau 2 Jonquière 4
(Dolbeau mène 3-1)

Dimanche, 29 mars

Jonquière à Dolbeau, 20h

BANTAM REGIONAL

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Série finale (4 de 7)
MISTASSINI VS LAC-SAINT-JEAN-EST
Vendredi, 27 mars

Mistassini 5 Lac-Saint-Jean-Est 2

Dimanche, 29 mars

Mistassini 0 Lac-Saint-Jean-Est 3
(Lac-Saint-Jean-Est gagne la finale 4-3)

PEEWEE REGIONAL

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Finales (4 de 7)
Saint-Félicien VS JONQ. (ORIOLES)
Vendredi, 27 mars

Jonq. (Orioles) 3 Saint-Félicien 2

Dimanche, 29 mars

Saint-Félicien 5 Jonq. (Orioles) 6 (prol.)
(Les Orioles sont champions)

ATOME REGIONAL

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Série finale (4 de 7)

Chicoutimi à Jonq. (Marquis)

Samedi, 28 mars

Chicoutimi 7 Jonq. (Marquis) 3

Dimanche, 29 mars

Jonq. (Marquis) 1 Chicoutimi 3
(Série égale 3-3)

Lundi, 30 mars

Chicoutimi à Jonq. (Marquis), 18h30 (Kéno)

SPORT ÉCLAIR

Panis s'en tire

SAO PAULO (AP)-Le Français Olivier Panis a effectué une violente sortie de piste pendant la séance de réchauffement du Grand Prix du Brésil.

Après être monté sur un rebord humide à la suite des averses de la nuit, Panis s'est retrouvé dans le muret.

Selon l'équipe Prost, la structure de la coque a très bien resisté à l'impact contre les rails de sécurité.

Panis a pu prendre le départ de la course au volant de son mulet, mais il a été contraint à l'abandon au 63e tour.

Menaces contre les Français

MINNEAPOLIS (PC)- Les patineurs artistiques français Marina Anissina et Gwendal Peizerat ont demandé la protection du FBI après que Peizerat eut reçu des menaces avant son arrivée aux championnats mondiaux.

Les patineurs de danse français ont remporté la médaille de bronze le mois dernier à Nagano devant les Canadiens Shae-Lynn Bourne et Victor Kraatz.

L'entraîneur de ces derniers, Natalia Dubova, s'était alors plaint d'une conspiration entre les juges.

Le directeur de la fédération française, Didier Gailhaguet, a reçu l'assurance du dirigeant de la fédération américaine, Morry Stillwell, que la sécurité serait rehaussée. La compétition de danse commence demain.

Peizerat a reçu des menaces sur son téléphone cellulaire à Lyon, a déclaré Gailhaguet.

Des lettres de protestations concernant les résultats olympiques ont également été transmises au bureau de la Fédération internationale de patinage à Lausanne en Suisse.

Gailhaguet a prétendu que les menaces provenaient de partisans canadiens.

«En raison de leur accent», a indiqué une personne qui désire garder l'anonymat.

Hurst gagne son premier titre

RANCHO MIRAGE, Californie (AP)-Souriante et essuyant des larmes de joie tout à la fois, Pat Hurst a quitté le 18e vert, hier, avec la deuxième victoire de sa carrière en poche... mais une dont elle se souviendra longtemps.

L'Américaine a enlevé le titre du Nabisco Dinah Shore, premier tournoi du grand chelem féminin de golf.

Respectant la tradition, Hurst s'est aventurée nerveusement dans le lac qui entoure le 18e vert du parcours Mission Hills. Elle avait juré la veille advenant une victoire - qu'elle ne plongerait pas dans l'eau comme les championnes du passé car elle ne sait pas nager.

COURSE AUTOMOBILE

GRAND PRIX DU BRÉSIL

SAO PAULO, Brésil (AP)-Résultats du Grand Prix de Formule Un du Brésil, disputé dimanche, pilotes, nationalités, équipes, temps, moyenne de vitesse du gagnant et nombre de tours de piste complétés:

1. Mika Hakkinen, Finlande, McLaren-Mercedes, une heure 37 minutes 11.747 secondes, 190.763 km-h, 72; 2. David Coulthard, G.-B., McLaren-Mercedes, 1:37:12.849, 72; 3. Michael Schumacher, Allemagne, Ferrari, 1:38:12.297, 72; 4. Alexander Wurz, Autriche, Benetton, 1:38:19.200, 72; 5. Heinz-Harald Frentzen, Allemagne, Williams, 1:37:14.445, 71.
6. Giancarlo Fisichella, Italie, Benetton, 1:37.19.574, 71; 7. Jacques Villeneuve, Iberville, Williams, 1:37.23.653, 71; 8. Eddie Irvine, G.-B., Ferrari, 1:37.28.184, 71; 9. Jean Alesi, France, Sauber, 1:37:42.228, 71; 10. Jan Magnussen, Danemark, Stewart-Ford, 1:37:41.719, 70.
N'ont pas terminé la course
12. Johnny Herbert, G.-B., Sauber, 67; 13. Olivier Panis, France, Prost-Peugeot, 63; 14. Rubens Barrichello, Brésil, Stewart-Ford, 56; 15. Ricardo Rosset, Brésil, Tyrrell-Ford, 52; 16. Esteban Tuero, Argentine, Minardi-Ford, 44,
17. Pedro Diniz, Brésil, Arrows, 26; 18. Toranosuke Takagi, Japon, Tyrrell-Ford, 19; 19. Mika Salo, Finlande, Arrows, 18; 20. Jarno Trulli, Italie, Prost-Peugeot, 17; 21. Shinji Nakano, Japon, Minardi-Ford, 3; 22. Ralf Schumacher, Allemagne, Jordan-Mugen Honda, 0.
Disqualifié
Damon Hill, G.-B., Jordan-Mugen Honda.

Classement général
Pilotes

1. Mika Hakkinen, Finlande, McLaren-Mercedes, 20 points; 2. David Coulthard, G.-B., McLaren-Mercedes, 12; 3. Heinz-Harald Frentzen, Allemagne, Williams, 6; 4. Michael Schumacher, Allemagne, Ferrari, 4; 5. Eddie Irvine, G.-B., Ferrari, 3; 5. Alexander Wurz, Autriche, Benetton, 3; 7. Jacques Villeneuve, Iberville, Williams, 2; 8. Johnny Herbert, G.-B., Sauber, 1; 8. Giancarlo Fisichella, Italie, Benetton, 1.

Constructeurs

1. McLaren-Mercedes, 32; 2. Williams, 8; 3. Ferrari, 7; 4. Benetton, 4; 5. Sauber, 1.

BASEBALL

LIGUE DES PAMPLEMOUSSES

	G	P	Moy.
LIGUE AMÉRICAINE			
Boston	20	8	.714
Texas	21	9	.700
Baltimore	17	10	.630
Chicago	18	13	.581
Oakland	17	13	.567
Seattle	17	13	.567
New York	15	12	.556
Detroit	17	14	.548
Anaheim	16	14	.533
Toronto	16	16	.500
Kansas City	14	15	.483
Tampa Bay	12	18	.400
Cleveland	11	17	.393
Minnesota	13	21	.382
LIGUE NATIONALE			
San Diego	19	10	.655
New York	19	11	.633
Los Angeles	17	10	.630
Houston	16	10	.615
Arizona	16	14	.533
Philadelphie	16	14	.533
Chicago	14	16	.467
Colorado	14	18	.438
Atlanta	13	17	.433
Pittsburgh	13	17	.433
St. Louis	12	16	.429
Cincinnati	13	18	.419
Floride	11	17	.393
Milwaukee	10	21	.323
San Francisco	9	20	.310
Montréal	8	22	.267

Samedi, 28 mars

Montréal 2 St. Louis 1
Philadelphie 7 Toronto 6
Boston 10 Minnesota 5
Detroit 8 Kansas City 4
Pittsburgh 3 Cincinnati 1
Houston 11 Floride 1
Cleveland 4 Atlanta 3
New York Mets 4 Baltimore 0
Texas 14 Chicago Cubs 10
Colorado 8 Seattle 6
Tampa Bay 8 St. Louis 7
Arizona vs Oakland, mauvaises conditions du terrain.
Chicago White Sox vs Milwaukee, mauvaises conditions du terrain.
New York Yankees 6 San Diego 6, 6 m, pluie
Anaheim 7 Los Angeles 6

Dimanche, 29 mars

Toronto 4 Philadelphie 1
Kansas City 7 Minnesota 5
Cincinnati 9 Detroit 0
St. Louis 3 Pittsburgh 2
Montréal 4 Chicago Cubs 3
Floride 13 Tampa Bay 6
Boston 6 Atlanta 2
New York Mets 4 Baltimore 2
Houston à Texas s
Seattle à Colorado s
San Francisco à Oakland à Phoenix s
New York Yankees à San Diego s
Anaheim à Los Angeles s
Milwaukee vs Cleveland à Las Vegas s
Chicago White Sox à Arizona s

Lundi, 30 mars

Omaha vs Kansas City à Haines City, Floride, 11h.
Syracuse vs Toronto à Dunedin, Floride, 12h05.
Pittsburgh vs Minnesota à Fort Myers, Floride, 13h05.
San Diego à Mobile, 13h05.
Anaheim vs Cal State-Fullerton, 18h.
Fin des matches hors-concours

Coupe Sag-Lac IV de natation

Bourque fait la pluie et le beau temps

par Stéphane Bégin

ALMA (SB) - La nageuse du club de Chicoutimi, Marie-Michèle Bourque, a totalement dominé la rencontre régionale de natation, Sag-Lac IV, disputée à la piscine du CREPS d'Alma.

Un total de 214 nageurs, en provenance des sept clubs du Saguenay-Lac-Saint-Jean et Chibougamau-Chapais, ont pris part à cette dernière rencontre avant la tenue du championnat régional.

Plusieurs nageurs ont récolté deux, trois ou quatre médailles durant la fin de semaine. Mais la jeune Bourque, de la catégorie des 11-12 ans, a fait la pluie et le beau temps en récoltant quatre fois l'or et une fois le bronze.

Marie-Michèle Bourque a naturellement enlevé le premier rang du classement cumulatif à la suite de ses victoires aux épreuves de 100, 400 et 800 mètres libre et du 400 m quatre nages individuelles et de sa médaille de bronze au 100 m brasse.

«La compétition est bonne. J'ai bien réussi tout au long de la fin de semaine. A la finale du 800 mètres libre, j'étais un peu derrière d'autres nageuses, mais j'ai connu une bonne fin de course», a lancé la jeune Bourque.

En fait, avec cinq longueurs de 25 mètres à faire, elle est partie comme une fusée pour devancer facilement ses adversaires. «Au championnat régional, je vais nager dans la catégorie des 13-14 ans. Ca va être moins facile, car la compétition va être plus forte. Je ne connais pas mes chances de médailles», dit Bourque, qui a été suivie de Alexandre Caron-Cantin et Stéfanie Bouchard au classement.

Dans la catégorie des 15-16 ans, l'Almatois Jean-Sébastien Savard a réalisé son standard canadien junior et sera en mesure de participer à l'épreuve nationale. Il a aussi mérité l'or au 100 m papillon et 400 m quatre nages.

«Je suis assez satisfait. En plus de mes bonnes positions, je suis parvenu à abaisser mes temps. Ma progression est bonne depuis que je fait de la compétition», de dire Savard, qui est âgé de 15 ans.

Michel Bérubé, de Jonquière, a aussi bien fait. Il termine sur un pied d'égalité, au nombre de points avec le jeune Savard. Bérubé a amassé l'or au 100 m libre et au 100 m brasse.

«Je savais que je pouvais obtenir ces médailles. Je ne m'attendais ni à moins, ni à plus que cela. Le calibre de la compétition est tout de même relevé, mais ce n'était pas plus difficile ou moins difficile qu'à l'habitude», de mentionner Bérubé, qui a donc été devancé par David Morin (Chicoutimi) et Jean-Sébastien Savard (Alma) au classement des 15-16 ans.

Parmi les autres performances à retenir, on note les trois médailles d'or et une d'argent de Maxime Brisson, de Chicoutimi, qui termine deuxième dans les 5-8 ans derrière Charles Savard (Alma). Philippe Bérubé, de Jonquière, finit premier des 9-10 ans avec deux fois l'or et une fois le bronze, la même récolte que Samuel Garant, de Chicoutimi.

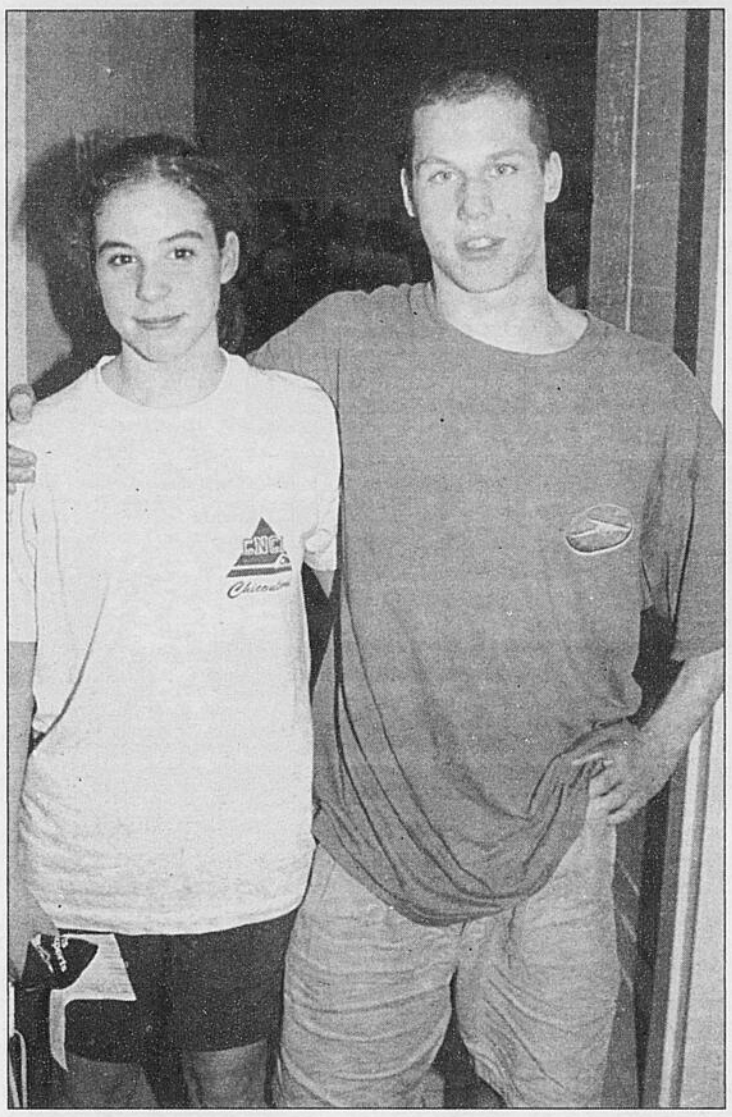
Tommy Saint-Pierre, de Chibougamau, est premier des 11-12 ans avec deux médailles d'or et une d'argent.

Arnaud Belley-Ferris, de Chicoutimi, a gagné la catégorie des 13-14 ans avec deux médailles d'argent, et Richard Brisson, de Jonquière, gagne la classe senior avec deux médailles d'or et une d'argent.

Du côté féminin, Marie-Noëlle Folco, de Chibougamau, termine première des 5-8 ans avec trois médailles d'or, et elle est imitée par Sarah-Maude Caron-Cantin, de Chicoutimi, chez les 9-10 ans. Geneviève Laprise-Pelletier, de Chicoutimi, enlève le premier rang des 13-14 ans avec à la suite d'une médaille d'or et d'une d'argent. Marie-Eve Tremblay, d'Alma, mérite trois médailles d'or et le premier rang des 15-16 ans, alors que Natacha Nepton, de Jonquière, fait de même du côté senior avec deux médailles d'or et une d'argent.

Des records ont aussi été établi. Georges-Emmanuel Harvey a abaissé la marque régionale qu'il détenait au 400 m libre avec un chrono de 4m16.02 (4m16.65). Amélie Bonenfant-Corneau, d'Alma, a établi deux marques canadiennes au 50 m papillon (54.60 s) et 100 m papillon (2.00.30)

Au classement des équipes, Chicoutimi termine au premier rang avec 628.5 points, 34.5 de mieux que Alma. Jonquière arrive au troisième échelon avec 431 points, alors que La Baie prend le quatrième rang avec 173 points, trois de plus que Chibougamau. Roberval (100) et Saint-Félicien (13) ferment la marche.



GROSSES PERFORMANCES - Marie-Michèle Bourque, de Chicoutimi et Jean-Sébastien Savard, d'Alma, ont récolté respectivement cinq et deux médailles, à la rencontre de natation Sag-Lac IV.

CURLING

Balayage du Canada

THUNDER BAY, Ontario (PC)-John Morris a permis au Canada de balayer les honneurs des championnats mondiaux de curling junior après que le quatuor de Melissa McClure eut enlevé le titre féminin en après-midi.

Morris et ses coéquipiers Craig Saville, Andy Ormsby et Brent Laing, d'Ottawa, ont vaincu l'Ecosse 5-3, hier soir.

Les Canadiens n'avaient subi aucune défaite en neuf matchs dans la ronde préliminaire.

Morris a inscrit deux points au troisième bout, avant de voler un point à la manche suivante pour prendre une avance de 3-0. Il a ajouté deux autres points au huitième bout.

«C'est une sensation extraordinaire, a dit Morris. Après avoir pris une avance de 3-0, ils continuaient de jouer de façon conservatrice et nous étions contents car nous n'avions plus qu'à sortir leurs pierres.»

En après-midi, McClure a volé trois points au premier bout en route vers une victoire facile de 11-3 contre le Japon.

L'équipe de McClure menait déjà 7-2 après six manches quand elle a volé quatre autres points à la septième pour sceller la victoire contre la formation dirigée par Akiko Katoh.

Les Japonnaises avaient terminé au premier rang du tournoi à la ronde avec une fiche de 8-1.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Sabres 2
Red Wings 4

Première période

Aucun but.
Pénalités Smehlik Buf 7:28, Kocur Det 10:56, Holzinger Buf 17:03, Mironov Det 17:15, Sanderson Buf 20:00.

Deuxième période

1. Detroit, Holmstrom 5 (Mironov, Kozlov) 3:37 (an)
Pénalités Shannon Buf 1:06, McCarty Det 5:45, Ward Det 8:31, Audette Buf 10:11, Lidstrom Det 11:41, McCarty Det 15:36.

Troisième période

2. Buffalo, Audette 20 (Holzinger) 0:24
3. Detroit, Yzerman 21 (McCarty) 3:40 (an)
4. Detroit, Draper 12 (Brown, Lapointe) 5:11
5. Detroit, Yzerman 22 (Murphy) 11:03 (dn)
6. Buffalo, Kruse 7 (Ray, Zhitnik) 17:23
Pénalités Zhitnik Buf 2:17, Smehlik Buf 2:55, Shanahan Det 8:26, McCarty Det double mineure 8:40.
Tirs au but

Buffalo	3	14	9-26
Detroit	12	14	12-38

Gardiens Buffalo: Hasek (P,28-22-12); Detroit: Osgood (G,28-18-11).
Avantages numériques Buffalo: 0-8; Detroit: 2-8.
Arbitre Kerry Fraser. **Juges de lignes** Ray Scapinello, Brad Lazarowich.
Assistance 19,983.

Flyers 3
Hurricanes 1

Première période

Aucun but.
Pénalités Kordic Phi, Grimson Car majeures 2:15, LeClair Phi 2:45, Halko Car 5:45, McGillis Phi 6:16, Podein Phi 10:12, Pratt Car 13:24, Desjardins Phi 19:09.

Deuxième période

1. Philadelphie, LeClair 44 (Brind'Amour, McGillis) 4:12 (an)
2. Philadelphie, Zubrus 7 (Desjardins, Podein) 4:46
Pénalités Burt Car 3:50, Babych Phi 5:34.

Troisième période

3. Caroline, Sheppard 15 (Primeau, Emerson) 6:34 (an)
4. Philadelphie, Podein 10 (LeClair) 16:14
Pénalités Babych Phi 4:47, Primeau Car 9:33, Sheppard Car 19:12.
Tirs au but

Philadelphie	10	3	5-18
Caroline	10	11	11-32

Gardiens Philadelphie: Burke (G,11-21-90; Caroline: Kidd (P,17-19-2).
Avantages numériques Philadelphie: 1-5; Caroline: 1-6;
Arbitre Don Van Massenhoven. **Juges de lignes** Gord Broseker, Brad Kovachik.
Assistance 13,216.

Sénateurs 1
Penguins 1

Première période

Aucun but.
Pénalités Brown Pgh 2:56, Yashin Ott 4:02, Arvedson Ott 11:58, York Ott 19:13.

Deuxième période

1. Pittsburgh, Barnes 29 (Francis, Olausson) 18:14 (an)
Pénalités Bonk Ott 6:51, Olczyk Pgh 9:19, Phillips Ott 9:45, Tamer Pgh 14:59, York Ott 17:00.

Troisième période

2. Ottawa, Arvedson 7 (Gardiner, Van Allen) 5:22.
Pénalité Tamer Pgh 2:09.

Prolongation

Aucun but.
Pénalité Aucune.
Tirs au but

Ottawa	5	12	10	3-30
Pittsburgh	9	2	5	1-17

Gardiens Ottawa: Rhodes (N,14-18-6); Pittsburgh: Skudra (N,6-4-3)(4-4), Wregget (19:13 1ère)(1-1), Skudra (0:00 2e)(25-24).
Avantages numériques Ottawa: 0-4; Pittsburgh: 1-6.
Arbitre Terry Gregson. **Juges de lignes** Jean Morin, Stéphane Provost.
Assistance 14,322.

Panthers 4
Blackhawks 0

Première période

Aucun but.
Pénalités Johnson Chi 1:02, Washburn Flo 7:47, Washburn Flo 16:16, Lindsay Flo mineure, majeure, inconduite de match, Chelios Chi mineure, majeure 19:52.

Deuxième période

1. Floride, Jovanovski 8 (Ciccarelli, Whitney) 3:24 (an)
2. Floride, Dvorak 10 (Gagner, Kozlov) 4:25
Pénalités Laflamme Chi 3:19, Worrell Flo, Simpson Chi majeures 10:18, Jovanovski Flo 11:59.

Troisième période

3. Floride, Kozlov 13 (Dvorak) 6:41
4. Floride, Kozlov 14 (Carkner) 19:19 (dn, fd)
Pénalités Jovanovski Flo 0:18, Simpson Chi 1:19, Suter Chi 9:21, Simpson Chi, Laus Flo majeures 13:20, Mellanby Flo, Muller Flo 17:45.
Tirs au but

Floride	12	6	7-25
Chicago	11	8	8-27

Gardiens Floride: Vanbiesbrouck (G,17-27-9); Chicago: Hackett (P,20-19-11).
Avantages numériques Floride: 1-6; Chicago: 0-6.
Arbitre Richard Trottier. **Juges de lignes** Dan McCourt, Mark Pare.
Assistance 17,880.

SAMEDI
Devils 3
Coyotes 0

Première période

Aucun but.
Pénalités Pederson NJ, (d. min.) et Isbister Pho 1:23, Gartner Pho 3:53, Oliwa NJ (maj.) et Cummins Pho (maj.) 7:43; Baron Pho 13:18.

Deuxième période

1. New Jersey, Arnott 10 (Elias, Holik) 1:39 (an)
Pénalités Numminen Pho 1:02, Daneyko NJ 13:49.

Troisième période

2. New Jersey, Pederson 13 (Rolston, Niedermayer) 3:57
3. New Jersey, Odelein 4 (Rolston, Andreychuk) 19:49 (fd)
Pénalités Stevens NJ, Doan Pho, 1:32, Rolston NJ 5:56, Niedermayer NJ 11:21, Pederson NJ, Tocchet Pho 12:34, Carpenter NJ 15:28.
Tirs au but

New Jersey	7	12	5-24
Phoenix	9	12	5-26

Gardiens New Jersey: Brodeur (G,42-12-7); Phoenix: Khabibulin (P,24-27-10).
Avantages numériques New Jersey: 1-3; Phoenix: 0-5.
Arbitre Paul Stewart. **Juges de lignes** Shane Heyer, Wayne Bonney.
Assistance 16,210.

Capitals 3
Canucks 2

Première période

1. Vancouver, Bure 45 (Messier, May) 0:17
2. Washington, Bellows 1 (Brown, Johansson) 6:17 (an)
3. Washington, Klee 4 (Juneau, Krieger) 17:36
4. Washington, Bellows 2 (Oates, Brown) 18:48 (an)
5. Vancouver, Bertuzzi 12 (Bure, Messier) 19:58
Pénalités Mogilny Vcr 5:56, Witt Was, Brashear, Vcr 7:07, Konowalchuk Was (maj.) et McCabe Vcr (maj.) 16:36, Messier Vcr 18:28, Oates Was 19:13.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités Huscroft Vcr 2:09, Banc de Vancouver (purgée par May) 5:27, Konowalchuk Was 7:31, Bertuzzi Vcr 16:11.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités Bellows Was 0:32, Huscroft Vcr (maj.) et Berube Was (maj.) 6:48, Witt Was 12:38.
Tirs au but

Washington	10	13	5-28
Vancouver	10	5	9-24

Gardiens Washington: Kolzig (G,26-16-9); Vancouver: Snow (P,16-12-4).
Avantages numériques Washington: 2-5; Vancouver: 1-4.
Arbitre Dennis LaRue. **Juges de lignes** Lonnie Cameron, Baron Parker.
Assistance 17,478.

Hockey junior régional

Le National a fait vite et bien

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Le National de La Baie est devenu le nouveau champion des séries éliminatoires du hockey junior en éliminant rapidement les Marquis de Jonquière.

La finale du junior AA a pris fin, hier soir à Jonquière, lorsque la formation baieriveraine a enregistré une victoire de 6-3, gagnant la série 4-0.

Marc-André Gobeil, nommé joueur par excellence des séries, a réussi un tour du chapeau, les autres allant à Frédéric Belley, Martin Michaud et Simon Dufour. Carl Verreault, Bernard Parent et Derrick Gilbert ont répliqué pour les Marquis, mais ce ne fut pas suffisant.

Le National représentera la région aux Championnats provinciaux junior BB dans la région de la Mauricie.

Aiglons champions

Les Aiglons du Lac-Saint-Jean Est ont peut-être eu besoin de sept matches pour gagner la finale du bantam, mais ils n'ont pas fait les choses à moitié. Ils ont blanchi, pour l'occasion, les Optimistes de Mistassini, 3-0, sur les filets de Jean-François Labonté, David Ouellet et Sébastien Gagné. Jérémy Tremblay a enregistré le jeu blanc. Jean-Denis Bouchard a été élu joueur des séries. Le défenseur a récolté deux buts et huit passes. Ils seront des Championnats provinciaux.

Gain des Orioles

Au pee-wee, les Orioles de Jonquière ont récolté un 11e titre dans l'histoire du circuit pee-wee en venant à bout de l'Express de Saint-Félicien, 6-5, en deuxième période de prolongation. Jonquière l'emporte 4-1. Maxime Ménard, Olivier Tremblay, deux buts et deux passes, François Villeneuve-Potvin, Jimmy Bergeron et Mathieu Gilbert, but gagnant, ont mené l'offensive des Orioles. Vincent Tremblay, Carl Fortin, Maxime Lavoie, deux, et Martin Parent ont répliqué. Les Orioles représenteront la région en Mauricie dans le calibre pee-wee BB.

Egalité à l'atome

Un septième match sera nécessaire dans la finale de l'atome. Les Sags de Chicoutimi ont créé l'égalité 3-3 en venant à bout des Marquis de Jonquière, 3-1. Alexandre Potvin, Jean-Michel Desgagné et Romy Elayoubi ont forcé la tenue d'une ultime rencontre. Dany Bolduc a évité le jeu blanc. Le septième match sera disputé ce soir au centre sportif de Kénogami.

SPORT EN BREF

Quatre victoires consécutives

JUPITER (PC)-Les Expos ont mis fin à leur calendrier de la Ligue des pamplemousses sur une note positive, hier, quand ils ont remporté une victoire de 4-3 contre les Cubs de Chicago.

Il s'agissait de leur quatrième victoire de suite et ils terminent le camp avec un dossier de 8-22.

Ils ont aussi découvert qu'ils avaient dans leur filiale de bons bras. Un de ceux qui ont le plus impressionné est le grand Australien Shayne Bennett qu'on avait vu brièvement à Montréal l'an dernier.

Il a fermé la porte aux Cubs au cours des deux dernières manches, son premier sauvetage de l'entraînement.

Ce qui est le plus impressionnant est que le droitier n'a pas accordé un seul point en 15 manches au camp.

«Je ne me souviens pas avoir vu un gars lancer pendant 15 manches à l'entraînement sans donner de point», a dit Felipe Alou.

Rios nouveau numéro un

KEY BISCAYNE, Floride (AP) - La consécration pour Marcelo Rios et le bonheur pour l'Amérique latine. Le tennisman chilien est devenu, hier, numéro un mondial à l'ATP, détrônant Pete Sampras. Rios a remporté la finale du tournoi de tennis de Key Biscayne en Floride, battant l'Américain Andre Agassi en trois sets (7-5, 6-3, 6-4).

Vendredi, Rios s'était défait du Britannique Tim Henman en trois sets (6-2, 4-6, 6-0), tandis qu'Agassi se débarrassait de l'Espagnol Alex Corretja, tête de série numéro 8, en deux sets, 6-4, 6-2.

Dans une ambiance digne de la Coupe Davis, des centaines de latino-américains l'ont porté tout au long d'un match en forme de quasi-sans faute, aux cris de «Chili, Chi-li!».

Championnat des joueurs

PONTE VEDRA, Floride (AP)- Justin Leonard a effacé un déficit de cinq coups pour enlever le Championnat des joueurs de la PGA, hier, battant de deux coups Tom Lehman et Glen Day.

Leonard, âgé seulement de 25 ans, a remis une carte de 67 pour inscrire la quatrième victoire de sa carrière sur le circuit de la PGA. Il revendique déjà un triomphe dans un tournoi du grand chelem, soit l'Omnium britannique en 1997.

Si Leonard a su tirer parti de son expérience des situations corsées afin de composer avec la pression dans le dernier droit, Len Mattiace et Day deux joueurs qui n'ont jamais gagné un tournoi se sont effondrés en fin de journée.

LES CAMIONS No 1 Ford

PREMIERS SUR TOUTE LA LIGNE

Ranger Rebel 98

SEULEMENT 199 $ PAR MOIS

TRANSPORT INCLUS
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ REQUIS

CHOISISSEZ LE PAIEMENT QUI VOUS CONVIENT LE MIEUX

MISE DE FONDS OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT	MENSUALITÉ LOCATION 24 MOIS
1 995 $	199 $
995 $	249 $

LOCATION SANS COMPTANT DISPONIBLE

- Moteur de 2,5 L SEFI, 118 ch
- Direction assistée
- Boîte manuelle à 5 vitesses
- Compte-tours
- Banquette divisée 60/40 en tissu
- Radio AM/FM stéréo avec horloge
- Service de dépannage 24 heures sur 24

Plus l'ensemble « Jeune Rebelle » sans frais !

- Boîte à ailes saillantes
- Jantes chromées de 15 po
- Pneus P235/60R de 15 po

AVANTAGES 24 mois LOCATION

LE PLAISIR DE CHANGER DE VÉHICULE AUX DEUX ANS
OPTION D'ACHAT À VALEUR GARANTIE
MINIMISEZ VOTRE OBLIGATION FINANCIÈRE

F-150 XLT 98 – 50e Anniversaire

SEULEMENT 279 $ PAR MOIS

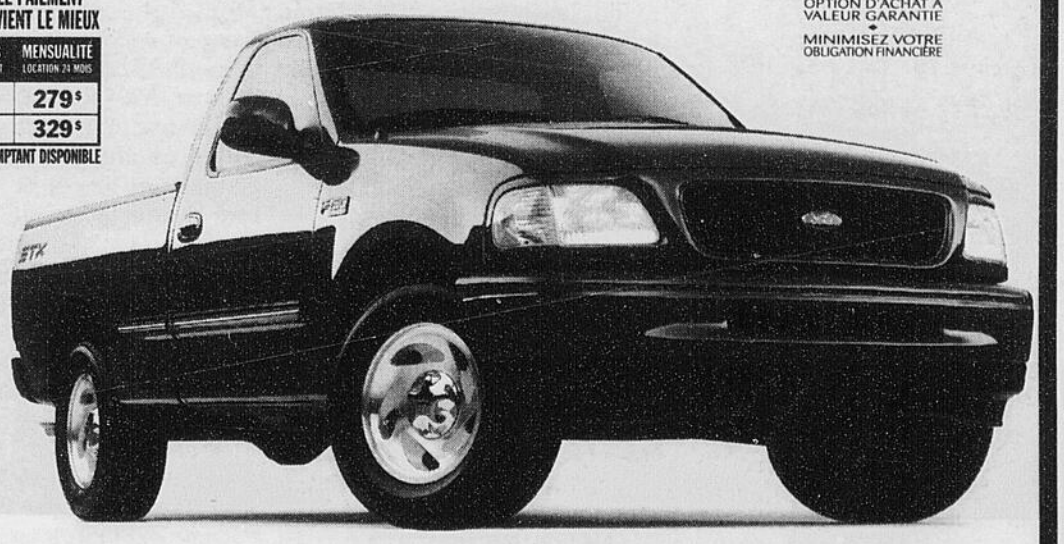
TRANSPORT INCLUS
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ REQUIS

CHOISISSEZ LE PAIEMENT QUI VOUS CONVIENT LE MIEUX

MISE DE FONDS OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT	MENSUALITÉ LOCATION 24 MOIS
1 995 $	279 $
995 $	329 $

LOCATION SANS COMPTANT DISPONIBLE

- Moteur de 4,2 L, 210 ch
- Climatiseur
- Lève-glaces et verrouillage électriques
- Rétroviseurs à réglage électrique
- Programmateur de vitesse et volant réglable
- Boîte de 8 pi
- Radio AM/FM stéréo/cassettes
- Jantes en aluminium poli
- Pneus de 17 po
- Pare-chocs avant et arrière de teinte harmonisée
- Baguettes de flancs de teinte harmonisée
- Service de dépannage 24 heures sur 24



Ford FORD

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury
www.acfmq.qc.ca

Ford MERCURY LINCOLN

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : OBTENEZ UN RABAIS SUPPLÉMENTAIRE DE 1 000 $. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR LES DÉTAILS.
Les photos sont à titre indicatif seulement. Première mensualité exigée. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Des frais de **0,08 $ du kilomètre après 36 000 kilomètres** et d'autres conditions s'appliquent.

381209

Championnat nord-américain de patinage de vitesse

Fradette balaie tout sur son passage

CHICOUTIMI (SB) - La patineuse de vitesse de Chicoutimi, Marie-Michèle Fradette, est devenue, hier, championne nord-américaine de la catégorie cadet en balayant tout sur son passage.

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

Le Championnat nord-américain de patinage de vitesse sur courte piste s'est déroulé au cours des derniers jours à St-John, au Nouveau-Brunswick. Quatre patineurs de la région y ont participé et ont bien fait sur la scène nord-américaine.

Fradette, Emilie Brassard et Valérie Gauthier ont d'ailleurs effectué un balayage complet au classement cumulatif de la catégorie, terminant première, deuxième et troisième.

Marie-Michèle Fradette a totalement dominé le cadet féminin. Elle a obtenu l'or aux 333, 500, 666 et 777 mètres. Ces quatre médailles d'or lui ont valu le premier rang.

Elle a été suivi de la jeune Emilie Brassard, aussi de Chicoutimi, qui a obtenu l'argent dans les finales du 333, 500 et 777 mètres. Elle a aussi fini sixième du 666 mètres.

En ce qui concerne la Jonquiéroise Valérie Gauthier, qui en était à une première compétition sur la scène nationale, elle a mérité le bronze dans les courses du 333, 500 et 777 mètres. Elle a aussi pris le quatrième rang du 666 mètres.

Olivier Leroux, de Chicoutimi, a pris part aux finales du 500 et 1500 mètres en catégorie junior.

Division II

Par ailleurs, plusieurs patineurs de la région ont pris part au Championnat provincial de patinage de vitesse courte piste division II, à Baie-Comeau.

Les représentants régionaux ont ramené deux médailles d'or, deux d'argent et une de bronze. La meilleure récolte a été effectuée en cadet masculin.

Maxime Maltais, d'Alma, a remporté l'or, en raison de premières positions aux finales de 500 et 666 mètres, de l'argent au 333 m et du bronze au 777 m. Il a été suivi de Stéphane Larouche, de Jonquière, en deuxième place, à la suite d'une médaille d'or au 333 et 500 et 777 m et du bronze au 666 m. Kevin Tremblay (Chic) prend le 13e rang devant François Gagnon (Chic) en 15e place.

Audrey Lemieux, d'Alma, a terminé au premier rang de la catégorie juvénile avec des médailles d'or aux 500 et 666 mètres, l'argent au 1000 m et le bronze au 777 m. Luce Tremblay (Roberval) finit quatrième, Andréanne Villeneuve (Roberval), sixième, Catherine Tremblay (Jonquière), septième et Geneviève Boudreault (Dolbeau), huitième.

Les deux dernières médailles régionales sont allées au Baieriverain Jérémy Martel, deuxième du junior, et Paul-David Martin, de Chicoutimi, en troisième place. Martel a notamment récolté l'argent au 500 et 1000 mètres, alors que Martin a mérité l'or au 1000 et 1500 mètres.

Ailleurs, on note la quatrième position de Rémi Beaulieu (Alma), en juvénile, de même que Frédéric Lavoie (8e), Pierre-Marc Pronovost (11e) et Charles Gagnon (21e). Il y a eu le sixième rang de Nicolas Lavoie (Roberval) en classe ouverte, la cinquième place de Caroline Truchon (Chic) en benjamin et la septième position de Mélissa Tremblay (Jonq) en benjamin et la 15e place de Lindsay Valiquette (St-Fél).

Samuel Truchon et Marc-Antoine Martin terminent septième et huitième du benjamin, alors que Maryline Francoeur (9e), Marie-Pier Dallaire (10e), Marie-Michelle Villeneuve (11e), Geneviève Morin (12e) et Marie-Eve Langlais (13e) ont terminé les épreuves au cadet.

Patinage de vitesse

Le Canada termine sa saison avec une médaille d'or

BORMIO, Italie (PC)-L'équipe canadienne de patinage de vitesse sur courte piste a complété une autre saison fructueuse, hier, en s'adjugeant une médaille d'or et une de bronze aux championnats mondiaux par équipes qui se sont déroulés à Bormio, en Italie.

Chez les hommes, l'équipe composée de Marc Gagnon, de Chicoutimi, Derrick Campbell, de Calgary, Eric Bédard, de Ste-Thècle, François Drolet, de Les Saules, et Mathieu Turcotte, de Sherbrooke, a pris la première place grâce a une récolte de 48 points.

La Corée du Sud a terminé deuxième avec 45 points suivie de l'Italie avec 42.

Les Canadiens occupaient la troisième place avant la présentation du relais qu'ils devaient absolument remporter pour espérer terminer au premier rang. C'est ce qu'ils ont fait en battant la Corée du Sud et la Chine.

Gagnon a amassé le plus de points pour le Canada avec des victoires dans les épreuves de 1 000 et 3 000 mètres. Bédard et Drolet ont également connu la victoire dans leurs épreuves respectives sur 1 000 mètres.

PHOTO DE LA UNE- Marc Gagnon a clôturé sa saison avec une autre médaille d'or, celle-là méritée au relais des championnats mondiaux disputés à Bormio en Italie.

«Comme nous l'avons fait tout au cours de la saison, nous avons répondu au défi quand l'enjeu était important», a commenté Gagnon, médaillé d'or olympique dans le relais en compagnie de Bédard, Drolet et Campbell. «Je crois que c'était important de gagner ici, a-t-il dit. Il fallait laisser un message clair aux autres équipes : nous sommes les meilleurs. Aucun doute là-dessus maintenant.»

Chez les dames, la compétition a été dominée par la Chine qui a récolté 61 points contre 49 pour la Corée du Sud et 42 pour le Canada.

L'équipe canadienne était composée de Isabelle Charest, Christine Boudrias et Tania Vicent, toutes de Montréal, Annie Perreault, de Rock Forest, et Chantale Sévigny, de Sherbrooke.

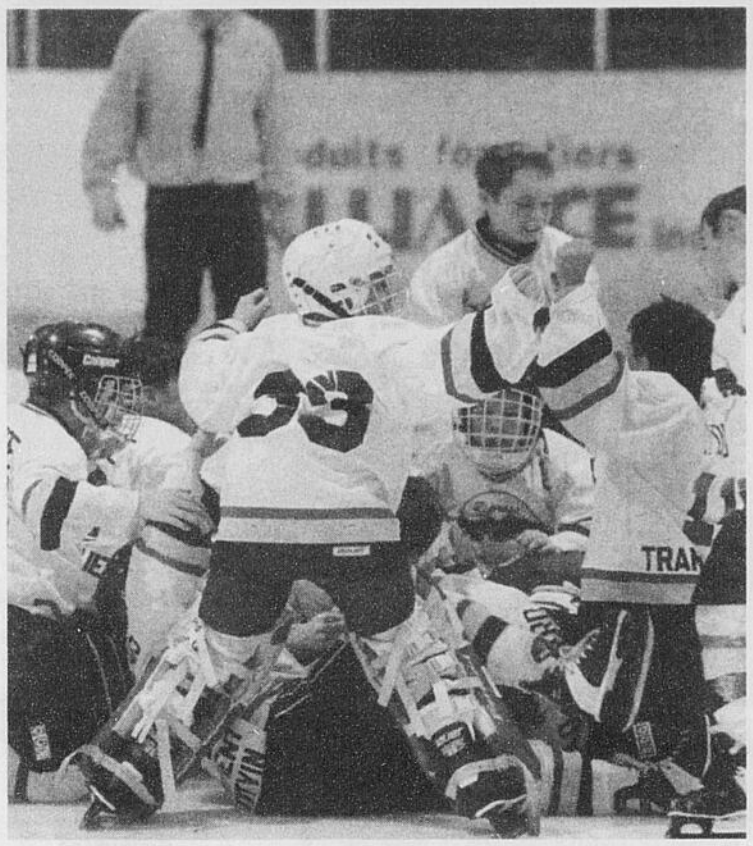
Charest a connu la victoire sur 500 et 1 000 mètres et Perreault a ajouté une victoire sur 500 mètres. Dans le relais, les Canadiennes se sont classées deuxièmes derrière la Chine.

«Il a fallu patiner très fort ici pour mériter un podium, a confié Charest. Nous avons connu une très bonne saison, mais on souhaitait vraiment terminer sur la note la plus positive possible. Notre objectif était de terminer parmi les trois premières équipes et nous avons réussi.»

EN BREF

Basket-ball senior

Deux matches de la ronde éliminatoire de la Ligue de basket-ball régional senior ont été disputés en fin de semaine. Educo a signé un gain de 79-67 sur Charles-Gravel sur les 18 points de Philippe Legault. Jean-Pierre Audet a répliqué avec 16. Et Arvida a subi une défaite de 74-58 face à Jonquière II malgré les 19 points de Charles Potvin et Martin Latulipe. Steeve Bouchard en a marqué 15 pour Jonquière II. Mercredi, Charles-Gravel affronte les Anciens du Séminaire de Chicoutimi, à 20h30 au Séminaire.



VICTOIRE - Les joueurs de l'Express de Saint-Félicien ont sauté de joie après avoir battu les Harfangs de Jonquière en finale du novice A des Championnats régionaux de hockey mineur simple lettre.

(Photo Jean Briand)

Championnats de hockey mineur

Le Lac-Saint-Jean domine largement

DOLBEAU (SB) - Les équipes du Lac-Saint-Jean ont largement dominé l'édition 1998 des Championnats régionaux de hockey mineur simple lettre en récoltant huit des neuf titres en jeu.

La dernière sortie de la saison au hockey mineur simple lettre a eu lieu, hier, dans les centres sportifs de Dolbeau et Mistassini avec la présentation des finales du novice A et B, atome A et B, pee-wee A et B, bantam A et B et midget B.

Au midget B, les Sabres de Roberval ont doublé les Marquis de Jonquière, 8-4. Dominic Asselin, deux buts et deux passes, Michel Ouellet, deux filets et trois aides, Pierre-Luc Guay, Hugo Larouche, Nicolas Nadeau et Nicolas Leclerc ont participé au festival offensif. Sébastien Potvin, Marco Lavoie, Luc Fortin et Pierre-Luc Tremblay ont enfilé les buts des Marquis.

Au bantam A, les buts de Mathieu Gagnon, Yves Paul, Pierre-Luc Bonneau et Sébastien Gagnon ont mené les Rafales de Roberval à une victoire de 4-1 sur les Lazers de Jonquière. Nicolas Simard a donné la réplique. Au bantam B, les Panthères de Delisle ont lessivé le Sonic de Saint-Ambroise, 9-2.

Au pee-wee A, Rémi Villeneuve a marqué deux fois et il a été imité par Pascal Villeneuve et Rémi Guimond et les Eperviers de Normandin ont eu raison des Jeannois d'Alma, 4-3. Marc-André Gilbert, Juanito Belley et Jean-Guillaume Tremblay ont donné la réplique. Au pee-wee B, le Royal de Métabetchouan a blanchi les Cougars de Chambord, 1-0, sur le filet de Sylvain Dupont.

Dans la catégorie atome A, le Royal de Jonquière, la seule formation du Saguenay à avoir gagné, a vaincu les Ducks de Saint-Bruno, 2-1, sur les buts de Patrick Filion-Tremblay et Dave Laferrière, alors que Jean-Pierre Martel a fait de même pour les Ducks. Dans l'atome B, quatre buts et deux passes de Mike Doyon ont mené les Avalanches du Lac-Bouchette a une victoire serrée de 6-5 sur le Jets de Mistassini. Jimmy Girard et David Bouchard ont complété le tableau dans la victoire. Billy Fortin et Steve Tremblay, deux buts et deux passes chacun, et David Boily ont répliqué.

Au novice A, l'Express de Saint-Félicien a profité largement du triplé de Eliott Tremblay pour gagner la finale, 3-2, devant les Harfangs de Jonquière. Félix Petit a donné toute la réplique avec deux buts. Dans le B, les Panthères Roses du Lac-Bouchette ont eu raison des Faucons de Normandin, 3-1, sur les filets de Sébastien Plourde, Samuel Blanchette et Yves Boulianne. Marc-André Bouchard a marqué le filet de Normandin.

Une marge de crédit bien mince

Les Sags cherchent à éviter la faillite

MONCTON (SE) - Sacha Fillion a trouvé une image intéressante pour illustrer la situation avec laquelle doivent composer les Saguenéens de Chicoutimi depuis quelques jours.

semond@lequotidien.com

«Nous apprenons de nos serreurs. Nous payons la carte de crédit en ce moment», lance l'attaquant chicoutimien.

Face aux Wildcats de Moncton, les Saguenéens n'ont pas encore excédé la limite de leur carte de crédit. Depuis leur revers de mardi dernier à Moncton, leur troisième de la série, ils en sont cependant très près.

Le groupe dirigé par Christian La Rue est parvenu à éviter la faillite, vendredi, sur la patinoire du centre Vézina, en signant une victoire de 4-2 sur les Wildcats. Il devra répéter l'exploit, ce soir, au colisée de Moncton, afin de forcer la présentation d'un septième et décisif match à Chicoutimi, mardi.

«Nous avons perdu trois batailles mais nous n'avons pas encore perdu la guerre, poursuit Sacha Fillion. L'objectif dans une série est toujours de gagner quatre matches avant l'autre équipe. De notre côté, il n'y a plus de marge de manoeuvre. Nous n'avons plus le droit d'échapper un match. Tant que tu n'as pas été battu quatre fois, il y a de l'espoir.

«Nous devons maintenant gagner à Moncton. Il y aura beaucoup de monde dans les gradins et les Wildcats auront le dernier changement de trio. Pour le reste, nous jouerons encore contre la même équipe.

«Il y a effectivement beaucoup de monde à Moncton. Les gens sont bruyants mais ce n'est pas comme à Halifax, l'an dernier. Les gens se rendent au match de hockey avant tout pour assister à un spectacle.»

Pour rester en vie, vendredi, les Saguenéens ont disputé leur meilleur match de la série. S'ils ont encore accordé 40 lancers à leurs adversaires, ils ont surtout été plus efficaces en attaque.

«La situation est la même, assure encore Fillion. Il ne faut pas perdre. L'esprit d'équipe est à son maximum en ce moment. Vendredi, nous avons travaillé un peu plus collectivement. Je ne sais pas si c'est en raison de la situation. Probablement un peu. Nous n'avons plus d'autres choix.

«Vendredi, nous avons mieux fait les choses simples. Notre échec-avant était meilleur. Nous avons frappé plus souvent leurs défenseurs. Ils ont de très bons défenseurs mais ils n'aiment pas se faire frapper. Il faut le faire le plus souvent possible.

«Je ne suis pas vraiment surpris de la longueur de la série. J'étais convaincu qu'elle serait longue. Moncton a une équipe qui ferme le jeu. Par contre, ils ne sont pas comme les Olympiques de Hull de l'an dernier. Nous savons que nous pouvons les battre.

«Nous avons des joueurs expérimentés et cette expérience doit certainement aider un peu. Vendredi, nous n'avons pas paniqué quand Moncton a égalisé le pointage à 2-2. Après les deux buts de Moncton, nous avons recommencé à bien faire ce que nous avions fait en début de match. Bruce Richardson a finalement enfilé l'aiguille pour nous donner le but d'assurance vers la fin de la partie.»

Pointes de plume - La présentation d'un sixième match dans cette série permettra à Daniel Archambault et Michel Beausoleil de reprendre leur place dans la formation chicoutimienne. Ils ont tous les deux raté la partie de vendredi en raison d'une suspension...

Championnat provincial de judo senior

Cinq régionaux se qualifient pour Legardeur

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Malgré une blessure à une épaule, le judoka Jonquiérois Frédéric Vermette est parvenu à signer une victoire serrée sur le Montréalais Julien Nephtali.

Le Championnat provincial de judo senior a pris fin, hier, dans les gymnases du cégep d'Alma, avec la présentation de nombreux combats féminins et masculins. Les adeptes du judo avaient une dernière chance de se qualifier pour le Championnat canadien senior, qui se déroulera en mai à Legardeur, près de Montréal.

Les judokas du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont profité de la présentation de cet événement à Alma pour récolter cinq médailles d'or, une d'argent et deux de bronze. De plus, cinq athlètes régionaux ont confirmé leur présence au Canadien.

Chez les moins de 90 kilogrammes, le combat a été vif, serré et captivant entre Nephtali et Vermette, ce dernier l'emportant de justesse en ayant eu un koka de plus que son adversaire.

«Je ne peux me dire satisfait de cette victoire. Ca aurait dû être plus facile, mais je me suis blessé à l'épaule dès le début du combat. Je ne pouvais plus le bloquer, ni attaquer. Je me devais d'attendre la bonne occasion.

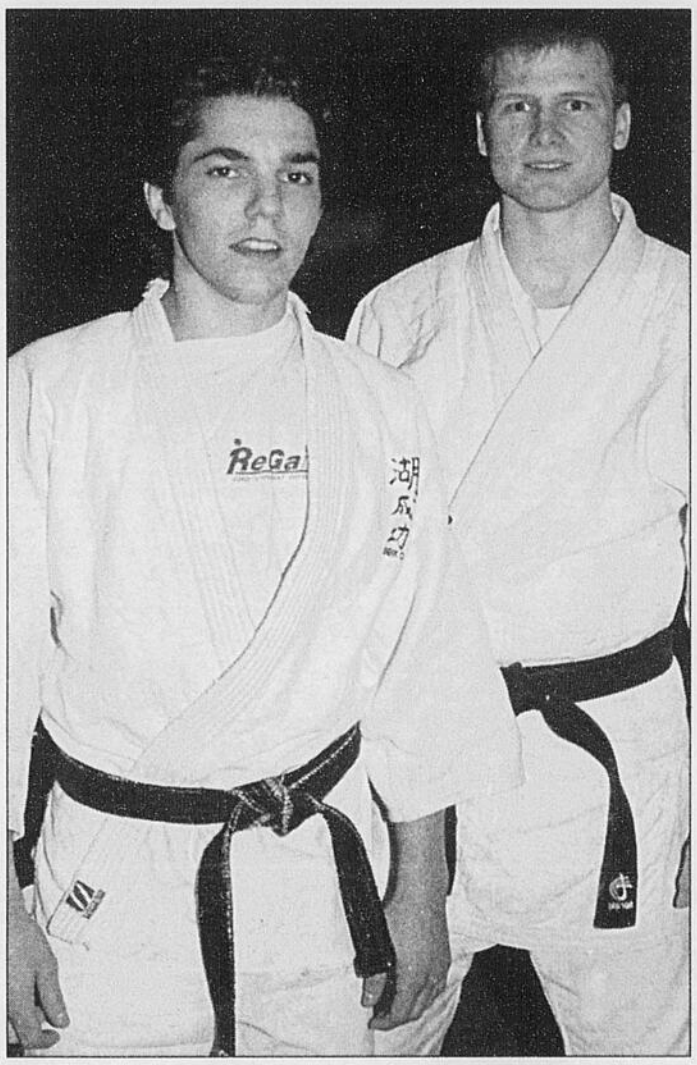
«Je ne sais pas ce que ça va donner en prévision du canadien. Je vais consulter un médecin. L'an dernier, je me suis blessé de la même façon, mais de manière plus grave, contre le même adversaire et juste avant le canadien», indique Vermette.

Dans la catégorie des moins de 66 kilogrammes, la région a fait une razzia sur les médailles. Le Baieriverain Stéphane Jean a vaincu en finale l'Almatois Patrick Esparbès, alors qu'un autre Almatois, Sébastien Dufour, a récolté le bronze.

«C'est toujours serré entre Patrick et moi. Une fois c'est lui qui gagne, et l'autre c'est moi. Je suis bien content de cette victoire. Tout a bien été. J'ai livré les combats un à la fois et j'ai utilisé la stratégie. Et ç'a porté fruits», mentionne Jean, qui en sera à un dixième championnat canadien, lui qui a terminé deux fois en troisième place.

Troisième de la catégorie, Sébastien Dufour revient de loin. Blessé à un genou il y a deux ans et demi et opéré il y a 18 mois, Dufour est parvenu à récolter une médaille de bronze, même s'il n'a repris l'entraînement que depuis l'été 1997.

«C'est toute une remontée si l'on tient compte de mon opération. Je suis bien satisfait de cette tenue. C'est ma première véritable compétition de la saison», de dire Dufour.



DE L'OR - Daniel-Guillaume Simard (Alma) et Stéphane Jean (La Baie) ont mérité des médailles d'or au Championnat provincial de judo senior et participeront au Championnat canadien en mai.

(Photo Steeve Tremblay)

Les autres médailles d'or sont allées à Daniel-Guillaume Simard, d'Alma, chez les moins de 60 kilogrammes, pendant que Jérémie Gauvreault, maintenant à Montréal, a fait de même chez les moins de 81 kg. Patrice Gauthier, de Mistassini, a mérité le premier rang senior. Denis Girard, de Jonquière, a terminé au troisième rang.

Quant à ceux qui sont assurés de se rendre au championnat canadien, il s'agit de Frédéric Vermette, Jérémie Gauvreau, Stéphane Jean, Patrick Esparbès et Daniel-Guillaume Simard. Les frères Sébastien et Dominic Dufour (5e) attendent leur confirmation.

Parmi les médaillés d'or québécois, on remarque celles de Eric Leblanc, Dominic Laroche, Gaétanne Leduc, Audrey Lambert, Chantal Demanche, Sylvie Valois, Julie Bouchard, Annick Rouleau, Marie-Claude Foisy, Charles Roy et Jean-François Marceau.

RAPIDO

Handball provincial

La formation juvénile féminin de handball de Dolbeau a terminé au cinquième rang du classement général du Championnat provincial de handball, disputé à Sherbrooke. Hier, elles ont signé des victoires de 6-4 et 11-10 sur la Rive-Sud de Montréal et sur Québec. Annie Brassard et Marie-Anne Desgagné ont bien fait devant la cage. En cadet masculin, l'équipe termine au sixième rang à la suite d'une défaite de 12-9 devant Sherbrooke et d'un gain de 14-13 sur Québec. Le gardien Rémi Lefebvre a assez bien fait. En benjamin féminin, les filles de Dolbeau récoltent une 11e position après des victoires de 11-1 sur Montréal et de 12-3 sur la Rive-Sud de Montréal et d'une défaite de 9-8 devant Trois-Rivières. Joannie Bouchard a récolté 11 buts dans la journée. En juvénile masculin, les gars ont subi deux défaites. Le prochain rendez-vous, pour le juvénile, aura lieu les 2-3 mai lors du Championnat canadien de l'Est du Canada. Les filles ont fini deuxièmes en 1997.

Tennis junior

La dernière tranche du circuit de tennis junior a pris fin, hier, au club de tennis intérieur du Saguenay avec la présentation des diverses finales. Chez les moins de 18 ans, la victoire va à Vincent Fillion sur Jérôme Gagnon, 6-2, 6-4, alors que la consolation va à Michaël Fortin. Chez les 14 ans, Jean-Philippe Guay bat Pierre-Charles Martel, 6-2, 6-2 et Kevin Larouche gagne la consolation devant François Picard, 6-4, 7-6. Dans les 12 ans et moins, le gain va à Kevin Marchand, 6-2, 6-3, sur Kevin Lapointe. Charles Portolèse vient à bout de Mathieu Ouellet, 6-3, 6-2, en consolation. Chez les filles de 15 ans et moins, Karine Dassylva signe la victoire sur Marie-Kim Ouellet, 6-3, 6-2, alors que Isabelle Blanchette a gagné la consolation, 6-0, 6-0, devant Stéphanie Collard.

Ringuette provinciale

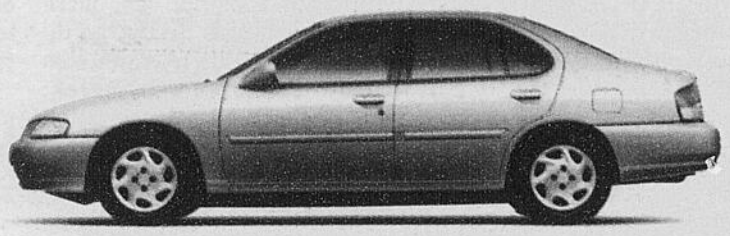
Les Black Cats juniors de Roberval ont remporté, hier, le Championnat provincial de ringuette, disputé à Lasarre, en Abitibi-Témiscamingue. La formation de Roberval a gagné ses cinq matches, dont la finale au compte de 2-0 sur le Lac-Saint-Louis. Véronique Simard a enregistré le blanchissage et les buts ont été l'oeuvre de Christine Théberbe et Marie-Eve Lebel. Catherine Simard a été nommée joueuse du tournoi. Roberval a marqué 25 buts et en a accordé seulement deux. C'est la première fois que la région gagne au provincial.

Souriez! C'est l'événement «on fait vot' bonheur» de Nissan.

Maxima GXE: le luxe performant

398$ par mois

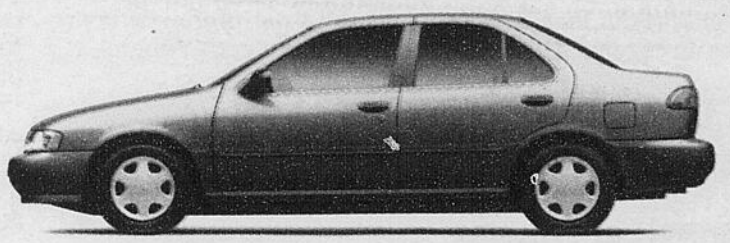
• Moteur V6 3 litres de 190 ch • Transmission automatique à 4 rapports • Groupe électrique • Télécommande de déverrouillage/verrouillage des portes avec antivol • Climatiseur sans CFC • Radiocassette AM/FM avec lecteur DC, 100 watts



Altima GXE: le luxe abordable

298$ par mois

• Moteur 2,4 litres de 150 ch • Banquette arrière rabattable 60/40 • Climatiseur sans CFC • Groupe électrique • Transmission automatique à 4 rapports



Sentra XE: la fiabilité

198$ par mois

• Climatiseur sans CFC • Radiocassette AM/FM 4 haut-parleurs • Banquette arrière rabattable 60/40 • Direction assistée

LOCATION À PARTIR DE 4,8 %
CLIMATISEUR INCLUS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Pathfinder 4x4: l'aventure civilisée

398$ par mois

Version Chilkoot Trail du Pathfinder
• Climatiseur sans CFC • Radiocassette AM/FM avec lecteur DC, 100 watts • Groupe électrique • Télécommande de déverrouillage/verrouillage des portes avec antivol • Différentiel autobloquant

ASSISTANCE-DÉPANNAGE DE NISSAN
GARANTIE SANSSOUCI DE NISSAN

Votre très sympathique concessionnaire

Les gens avisés lisent toujours les petits caractères et bouclent leur ceinture. Location de 36 mois basée sur un taux d'intérêt de 4,8 % pour la Sentra et de 5,8 % pour l'Altima. Location de 30 mois basée sur un taux d'intérêt de 4,8 % pour la Maxima et 6,8 % pour le Pathfinder. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Acompte ou échange équivalent de 1 795 $ pour la Sentra, l'Altima et la Maxima et de 2 795 $ pour le Pathfinder. Frais de transport et préparation inclus. Premier versement et dépôt de garantie (équivalent à un versement mensuel toutes taxes incluses) pour la Sentra, l'Altima, la Maxima et le Pathfinder requis à la livraison. Les valeurs garanties sont de 9 529,26 $ pour la Sentra, 13 533,42 $ pour l'Altima, 19 073,48 $ pour la Maxima et de 21 819,20 $ pour le Pathfinder. Limite de 60 000 km pour la Sentra et l'Altima, et de 50 000 km pour la Maxima et le Pathfinder. Frais de 8 cents du kilomètre excédentaire. Sur approbation du crédit par NCFI. Certaines caractéristiques peuvent varier d'un modèle à l'autre.

www.nissancanada.com
1 800 387-0122